



lonely planet

LE BEST OF

2018

DE LONELY PLANET



*Les dernières tendances, les meilleures destinations*







LE BEST OF

2018

DE LONELY PLANET



# LE MEILLEUR DU VOYAGE EN 2018

## Quelle est la meilleure destination du moment ?

C'est le sujet le plus âprement discuté chez Lonely Planet, celui qui domine la plupart des conversations. Les passionnés de voyage que nous sommes parcourons chaque année à nous tous des centaines de milliers de kilomètres à la découverte de – presque – tous les lieux à visiter de la planète.

Quelle est la meilleure destination du moment ? Nous posons la question à toutes nos équipes – auteurs, éditeurs... – mais aussi à notre grande famille de voyageurs, blogueurs et twitteurs. Le résultat ? Des centaines de lieux, furieusement tendance ou bien injustement ignorés, mais toujours riches de sites à découvrir et d'activités à entreprendre.

S'ensuit une période de débats passionnés et de sélection, et après le passage à la moulinette de nos experts maison, nous obtenons une liste de 10 pays, 10 régions et 10 villes, choisis pour leur actualité, leur originalité et leur capacité à surprendre. Nous ne nous contentons pas de vous signaler les destinations en vogue, nous lançons les tendances futures et vous les chuchotons à l'oreille pour vous permettre de les découvrir avant tout le monde.

Lonely Planet vous offre dans les pages qui suivent la meilleure sélection en matière de voyage : 10 pays, 10 régions, 10 villes et des choix thématiques pour vous donner d'autres idées encore.

## Alors, que faites-vous encore chez vous ?



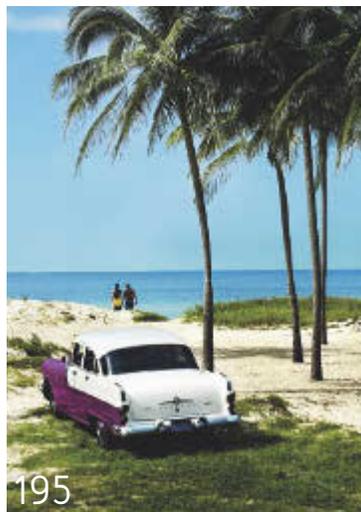
114



# SOMMAIRE



162



195

## TOP 10 DES PAYS

- 1 Chili 10
- 2 Corée du Sud 16
- 3 Portugal 20
- 4 Djibouti 24
- 5 Nouvelle-Zélande 28
- 6 Malte 34
- 7 Géorgie 38
- 8 Maurice 44
- 9 Chine 48
- 10 Afrique du Sud 54

## TOP 10 DES RÉGIONS

- 1 Belfast et la Causeway Coast, Irlande du Nord 60
- 2 Alaska, États-Unis 64
- 3 Alpes Juliennes, Slovénie 68
- 4 Languedoc-Roussillon, France 74

- 5 Péninsule de Kii, Japon 78
- 6 Îles Éoliennes, Italie 82
- 7 Le Sud profond, États-Unis 86
- 8 Lahaul et Spiti, Inde 92
- 9 Bahia, Brésil 98
- 10 Parc national Los Haitises, République dominicaine 104

## TOP 10 DES VILLES

- 1 Séville, Espagne 110
- 2 Detroit, États-Unis 116
- 3 Canberra, Australie 120
- 4 Hambourg, Allemagne 124
- 5 Kaohsiung, Taïwan 128
- 6 Anvers, Belgique 134
- 7 Matera, Italie 140
- 8 San Juan, Porto Rico 144
- 9 Guanajuato, Mexique 148
- 10 Oslo, Norvège 154

## TOP DES BONS PLANS

- Voyager à petits prix 160
- Découvertes en famille 170
- Tout nouveau, tout beau ! 174
- Les nouvelles adresses où passer la nuit 178

## TOP 5 DES TENDANCES TOURISTIQUES

- Courses hors normes 184
- Voyages en mode végétarien et vegan 188
- Croisières d'exploration 192
- Tourisme intergénérationnel 196
- Îles désertes pour tous ! 200

**Index** 205

**En coulisses** 207



# TOP 10 DES PAYS

Chili / Corée du Sud / Portugal / Djibouti / Nouvelle-Zélande  
Malte / Géorgie / Maurice / Chine / Afrique du Sud

Des flamants des Andes dans  
les incroyables paysages salins  
du Salar de Atacama

# O



## TOP 10 DES PAYS

## CHILI



Longue et fine bande de terre, le Chili est séparé du reste de l'Amérique du Sud et du monde par les Andes majestueuses à l'est, l'immense océan Pacifique à l'ouest, le désert aride d'Atacama au nord et les étendues sauvages de la Patagonie au sud. Que ce soit dans les régions les plus isolées ou dans la capitale toujours plus branchée, Santiago, toute la population fêtera en 2018 le bicentenaire de l'indépendance. S'il y a peu de vols directs depuis Paris, la concurrence sur cette ligne bénéficie aux voyageurs, pour qui aujourd'hui rien n'est plus facile que de monter dans un avion pour aller célébrer cet événement avec un verre de pisco sour à la main.

## CHILI

Population : 18 millions d'habitants

Capitale : Santiago

Langue : espagnol

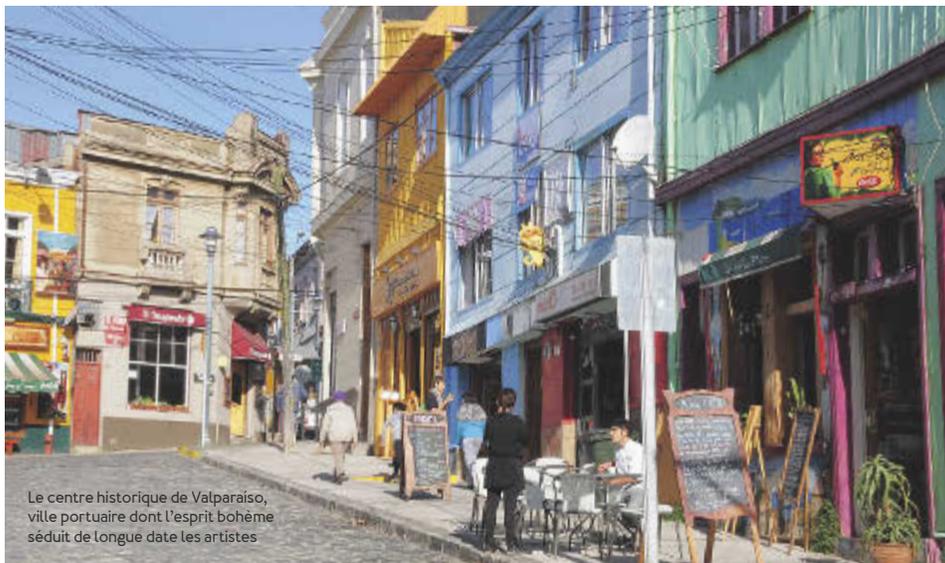
Devise : peso chilien

Comment y aller : le principal aéroport international du pays, à Santiago, reçoit des vols en provenance des Amériques et d'un nombre croissant de villes d'Europe. Des bus desservent également Santiago depuis l'Argentine, le Pérou et la Bolivie.

### EN SAVOIR PLUS

Santiago est devenue en quelques années un paradis pour gastronomes grâce à des chefs reconnus qui puisent dans les produits locaux pour réinventer la cuisine nationale. Côté culture, le dynamisme artistique de la capitale chilienne et l'ouverture d'une nouvelle salle de 1880 places au Centro Gabriela Mistral,

prévue en 2018, lui permettent de rivaliser avec Buenos Aires. La ville côtière de Valparaíso séduit toujours autant, avec ses peintures murales, ses cafés bohèmes et ses ruelles romantiques. Entre ces deux pôles d'attraction, les vignobles de la vallée de Casablanca s'ouvrent de plus en plus au tourisme en proposant visites guidées et dégustations. Mais ce sont les extrémités nord et sud du pays qui attirent le plus grand nombre de visiteurs. En Patagonie, l'aéroport de Puerto Natales, agrandi à la fin de l'année 2016, rend le célèbre trek W dans le parc national Torres del Paine plus accessible que jamais. Dans le désert d'Atacama, au nord, de nouveaux hôtels accueillent les amateurs d'astronomie qui viennent admirer les étoiles et visiter des observatoires prestigieux.



Le centre historique de Valparaíso, ville portuaire dont l'esprit bohème séduit de longue date les artistes

SERJIO74 © SHUTTERSTOCK



## ITINÉRAIRE

*Durée : deux semaines*

- Prenez le téléphérique dernier cri qui mène au sommet du **Cerro San Cristóbal** pour savourer la vue sur Santiago et les cimes enneigées des Andes.
- Découvrez la fantaisie du poète et prix Nobel de littérature Pablo Neruda à **La Sebastiana**, sa maison de Valparaíso.
- Faites du vénérable domaine **Casa Silva** le point de départ d'un circuit dans les vignobles de la vallée de Colchagua.
- Arpentez la ville de Pucón, entre le lac Villarrica et le volcan du même nom, puis délasssez-vous dans les bassins des vastes **Termas Geométricas**.
- Naviguez dans les fjords brumeux du parc national **Laguna San Rafael** pour observer de près le glacier San Rafael, au sein de l'immense champ de glace de Patagonie.



## LES INCONTOURNABLES

- Partez sur les sentiers du “W”, itinéraire à travers les sublimes reliefs du parc national Torres del Paine, en Patagonie : 5 jours de marche en mode rustique (tente et repas sur le pouce) ou plus chic (*refugios* en pension complète).
- Interrogez-vous devant les mystérieuses statues moai de l'île de Pâques, territoire chilien isolé au milieu de l'océan Pacifique.
- Depuis le village-oasis de San Pedro de Atacama, explorez le désert le plus sec au monde, ses lagunes peuplées de flamants roses, ses volcans fumants, ses antiques pétroglyphes et ses geysers de haute altitude.

**“Le vignoble chilien s’est d’abord fait un nom à l’étranger sur son exotisme, mais nous avons remis l’accent sur les terroirs car c’est le plus important pour produire des vins de qualité.”**

*Andrés Sánchez, vinificateur au domaine Viña Gillmore*

## QUAND PARTIR

Le centre du Chili peut se visiter toute l'année mais attention aux précipitations hivernales susceptibles de perturber vos projets (à moins d'aller skier dans les Andes). Dans le désert d'Atacama, le climat ne varie guère au fil des mois. En Patagonie, la meilleure période s'étend de novembre à mars, de nombreux commerces et sentiers de randonnée étant fermés hors saison.

- Mark Johanson

Le Río Paine s'écoule depuis le massif du même nom dans le parc national Torres del Paine, joyau naturel de la Patagonie chilienne





# CORÉE DU SUD



La Corée du Sud est un concentré de modernité asiatique. Hérissée de gratte-ciel, sa futuriste capitale Séoul a vu son visage se transformer en 2017 avec l'ouverture du Seoulo 7017, une coulée verte bordée de cafés, de bars et de bibliothèques aménagée sur une autoroute aérienne désaffectée. En 2018, une ligne de train à grande vitesse desservira Pyeongchang, où se dérouleront les Jeux olympiques d'hiver. Mettez votre bonnet et vos gants pour aller applaudir les athlètes dévalant les pistes ou attendez que le temps se réchauffe pour savourer les délices de la montagne avant de jouer les noctambules dans l'animation urbaine.

# 02



Séoul, la capitale sud-coréenne, mêle architecture traditionnelle et bâtiments ultramodernes

## CORÉE DU SUD

Population : 51,3 millions d'habitants

Capitale : Séoul

Langue : coréen

Devise : won

Comment y aller : la plupart des voyageurs arrivent par avion à l'aéroport international Incheon de Séoul. La Corée du Sud est reliée au Japon, à la Chine et à la Russie par bateau depuis Busan, Incheon et Donghae.

### EN SAVOIR PLUS

Année olympique ou pas, la Corée du Sud est un paradis pour les activités de plein air. On peut gravir des pics évoquant une estampe traditionnelle, descendre en rafting des rivières sauvages ou surfer, nager et bronzer sur les plages bordant les 2 400 km de côte. Les centres urbains de Séoul et Busan offrent produits high-tech et découvertes culturelles : graffitis, art contemporain, bières et alcools de fabrication artisanale. La Corée du Sud qui reste très ancrée dans la culture traditionnelle permet aussi de s'initier au zen en séjournant dans un temple paisible ou d'explorer des palais de l'ère Joseon. Le calendrier annuel ne manque pas d'événements, depuis les expositions de sculpture sur glace jusqu'aux festivals de cinéma en présence de vedettes internationales. Le réseau de trains express KTX facilite les déplacements : depuis 2017, une liaison directe relie Séoul à Busan plus vite que l'avion.

**“La Corée du Sud vibre d'une telle passion et d'une telle créativité qu'il est impossible de ne pas en tomber amoureux.”**

*Hahna Yoon, auteure et Séoulienne*



## ITINÉRAIRE

*Durée : deux semaines*

- Découvrez les palais anciens, les marchés et les restaurants de **Séoul** et partez une journée dans la zone démilitarisée pour comprendre l'histoire compliquée entre la Corée du Sud et sa voisine du nord.
- Gagnez le parc national de **Seoraksan** dans l'arrière-pays. Au programme : randonnées, temples et sources chaudes.
- Plongez dans l'histoire de la Corée du Sud à **Gyeongju**, qui abrite des tombes royales de la dynastie Silla (57 av. J.-C. à 935 apr. J.-C.) et des pagodes et pavillons superbement conservés.
- Finissez par la plus grande île du pays, **Jeju-do**, pour son cratère volcanique et ses fruits de mer pêchés de manière traditionnelle, par des plongeuses en apnée.





La cérémonie de la relève de la garde au palais de Deoksugung, à Séoul, a lieu trois fois par jour

## LES INCONTOURNABLES

- Pour un aperçu de la vie coréenne traditionnelle, promenez-vous dans un quartier de *hanok*. On voit dans tout le pays ces maisons basses aux toits inclinés bordant des ruelles tortueuses, souvent transformées en ateliers d'artisans, maisons de thé, distilleries de *soju* (vin de riz) et pensions avec *ondol* (système de chauffage par le sol).
- Les Sud-Coréens adorent manger, et le cœur de cette passion bat sur le marché de Gwangjang, à Séoul, dont les étals proposent bols de *bibimbap* (riz, légumes et œuf servis dans un bol en pierre volcanique), crêpes de

fruits de mer croustillantes et autres plats plus insolites comme les pieds de porc, le tout arrosé de *makgeolli* (vin de riz non filtré) laiteux.

## QUAND PARTIR

Les cerisiers en fleurs au printemps et les couleurs de l'automne forment un écran ravissant pour les activités de plein air, tandis que les plages sont divines en été. Les Jeux olympiques d'hiver auront lieu du 9 au 25 février 2018, mais on peut pratiquer le ski et le snowboard sur d'excellentes pistes tout l'hiver.

- Megan Eaves

# 03



À Sintra, le château des Maures a été édifié au cours des VIII<sup>e</sup> et IX<sup>e</sup> siècles

## TOP 10 DES PAYS

## PORTUGAL



Sorti de l'ombre de l'Espagne, sa voisine sur la péninsule ibérique, le Portugal attire aujourd'hui le feu des projecteurs grâce au dynamisme de ses scènes artistique, culturelle et gastronomique. Plusieurs musées joliment conçus ont vu le jour au cours des deux dernières années, les microbrasseries ont acquis une solide réputation et les grands chefs font le buzz, de Lisbonne aux plages scintillantes de l'Algarve [7 nouveaux restaurants étoilés en 2017 !]. Mais ce pays financièrement très abordable mérite aussi le détour pour ses splendeurs naturelles : en 2016, plus de 300 plages ont obtenu le très convoité drapeau bleu et deux nouvelles réserves de biosphère ont été reconnues par l'Unesco. Pas étonnant que la petite nation de marins fasse autant parler d'elle...

## PORTUGAL

Population : 10,8 millions d'habitants

Capitale : Lisbonne

Langue : portugais

Devise : euro

Comment y aller : les villes de Lisbonne, Porto et Faro disposent toutes les trois d'un aéroport international.

### EN SAVOIR PLUS

Le Portugal est à cheval entre deux mondes. Même une courte visite permet de découvrir et ses traditions ancestrales (cuisine classique, vignobles, architecture baroque), et son visage moderne (galeries de street art en plein air ou performances avant-gardistes au cœur d'une vie nocturne animée). Le voyage commence par la capitale, Lisbonne, avec des balades sur le front de mer remodelé, des repas dans les marchés couverts (comme le Time Out Market Lisboa / Mercado da Ribeira, à Caís do Sodré) et des soirées aux chandelles devant un concert de fado dans les bars de l'Alfama. Il faut aussi se perdre dans les villes médiévales bâties sur les collines (Marvão, Óbidos, Monsanto), suivre la côte de plage en plage et explorer la fascinante Porto, au bord du Douro, sans oublier les bijoux architecturaux, les sites classés par l'Unesco, les ruines romaines et les vignobles.

**“Le Portugal me séduit par son charme discret et sans artifice. Il a su rester profondément authentique à l'ère de la mondialisation et du tourisme de masse.”**

*Kevin Raub, auteur spécialisé dans les voyages, expatrié à Lisbonne*



Spécialité de l'Algarve, la *cataplana* de fruits de mer doit son nom au récipient en métal (cuivre à l'origine, aluminium le plus souvent aujourd'hui) dans lequel on la fait cuire

HL PHOTO © SHUTTERSTOCK



## ITINÉRAIRE

Durée : dix jours

- Démarrez à **Porto**, en explorant le vieux quartier de la Ribeira, écrin de la somptueuse Igreja de São Francisco. Ne repartez pas sans assister à un concert à la Casa da Música conçue par Rem Koolhaas.
- Vivez la renaissance culinaire de **Lisbonne** en dînant au Belcanto, le restaurant doublement étoilé de José Avillez, l'un des meilleurs chefs portugais.
- Remontez le temps dans le charmant centre historique d'**Évora**, avec ses églises médiévales, son ancien quartier maure et son temple romain.
- Poursuivez vers l'**Algarve**, où se nichent certaines des plus belles plages du pays.
- Finissez à **Sagres**, perché sur une falaise à l'extrémité de l'Europe.



Étant donné la petite taille du pays et son excellent réseau routier, on peut voir beaucoup de choses en un seul séjour (qui vous donnera certainement l'envie de revenir).

## LES INCONTOURNABLES

- Partez à la découverte des vins de la vallée du Douro, la région d'appellation contrôlée la plus ancienne du monde. Vous visiterez des vignobles et dégusterez leur production, et mieux encore, passerez la nuit dans un domaine pourvu d'un hôtel, comme la Quinta Nova ou la Quinta do Vallado.
- Baladez-vous sur les collines boisées drapées de brume autour de Sintra, puis visitez la Quinta da Regaleira, extravagante demeure aux jardins pleins de surprises, dont un puits à neuf niveaux accessible par des passages secrets. Sintra est également célèbre pour ses palais... et ses délicieuses pâtisseries : goûtez une *queijada*, sorte de tartelette au fromage blanc.

## QUAND PARTIR

Très animé, avec des fêtes dans les rues de Lisbonne et Porto, l'été est aussi le meilleur moment pour la baignade (l'eau peut être glaciale en dehors de la période estivale). Les floraisons et les températures plus fraîches font d'avril et mai des mois propices aux promenades dans la campagne. En mai également, l'ambiance sera électrique à Lisbonne pour l'édition 2018 du concours de l'Eurovision.

- Regis St Louis

# DJIBOUTI



À cheval sur le point de rencontre de plaques tectoniques divergentes, ce petit pays est littéralement en train de se déchirer en trois. Magma suintant d'une croûte terrestre toujours plus mince, déserts émaillés de fumerolles, lacs en voie d'affaissement aux berges incrustées de sel. À l'échelle géologique, le phénomène se produit à une allure folle, mais à l'échelle humaine, il est extraordinairement lent : une bonne raison de planifier un voyage, et non de l'annuler ! Pour venir admirer la nature dans ce qu'elle a de plus rude et de plus beau, mais aussi pour découvrir la culture locale, se reposer sur les plages ou nager avec les requins-baleines...

À la différence de sa géologie tourmentée dont témoignent ses paysages volcaniques, Djibouti est une enclave politiquement stable dans la corne de l'Afrique

04

## DJIBOUTI

Population : 910 000 habitants

Capitale : Djibouti

Langues : somali, afar, français, arabe

Devise : franc Djibouti

Comment y aller : l'aéroport Djibouti-Ambouli, à 5 km au sud de la capitale, reçoit quelques dizaines de vols internationaux chaque semaine. Une nouvelle ligne ferroviaire relie Djibouti à Addis-Abeba, en Éthiopie.

### EN SAVOIR PLUS

Djibouti compte des sites exceptionnels situés sous le niveau de la mer mais qui ne sont pas tous immergés. Quittez les plages de sable blanc pour vous aventurer jusqu'au lac Assal, le point le plus bas de l'Afrique (-155 m),

un extraordinaire lac de cratère bordé d'une croûte de sel et entouré de collines volcaniques noires.

À l'opposé, les monts Goda culminent à une hauteur de 1750 m. On peut y marcher dans une relative fraîcheur et découvrir le charme des villages afars traditionnels. Le lac Abbé est un autre lieu de randonnée possible, mais vous n'irez sans doute pas très loin, car vous risquez sans cesse d'être arrêté par le spectacle féérique des vapeurs souterraines s'échappant par d'innombrables cheminées. Tout aussi captivantes, les gravures rupestres d'Abourma, qui datent du néolithique, sont accessibles par une marche de 2 heures aller-retour à travers



Des chameaux transportent des feuilles de palmiers le long du lac Assal, point le plus bas de l'Afrique

des collines, des crêtes arides et de vastes étendues caillouteuses.

### LES INCONTOURNABLES

Nichée à l'extrémité ouest du golfe de Tadjourah, la baie de Ghoubbet (Ghoubbet al-Kharab) est l'un des endroits les plus propices à la baignade en compagnie des requins-baleines. Il arrive parfois que jusqu'à dix de ces géants s'approchent suffisamment du rivage pour qu'on puisse nager vers eux avec un masque et un tuba. Sinon, on peut aller à leur rencontre à bord d'un bateau de plongée. Choisissez un prestataire écologiquement responsable, qui reste à au moins quatre mètres de ces animaux et ne laisse pas les touristes les toucher.

**“Dans une région agitée, Djibouti est un havre de paix. Du nord au sud, de l'est à l'ouest, nous vivons en harmonie – ici tout le monde est accueillant et serviable malgré son petit niveau de vie.”**

*Houmed Ali, tour-opérateur, agence Safar*

### QUAND PARTIR

Dans ces paysages désertiques extrêmes, les mois les plus frais et les plus agréables sont novembre, décembre et janvier, qui correspondent aussi à l'arrivée des requins-baleines dans le golfe de Tadjourah. En octobre et de février à avril, la mer peu agitée se prête à la plongée.

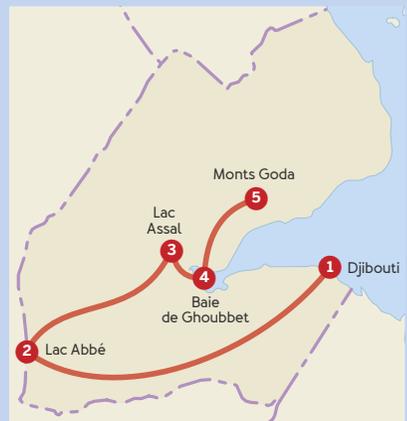
- Matt Phillips



### ITINÉRAIRE

*Durée : dix jours*

- Commencez par la ville de **Djibouti** et explorez la culture locale dans les rues animées des quartiers africain et européen.
- Faites route vers l'ouest et le **lac Abbé** pour contempler le lever et le coucher du soleil sur ce paysage irréel.
- Repartez à l'est vers les rivages salins aveuglants du **lac Assal** sous un soleil brûlant.
- Continuez jusqu'à la **baie de Ghoubbet** pour une rencontre inoubliable avec les requins-baleines.
- Longez la côte nord du golfe de Tadjourah pour un trek de plusieurs jours dans les **monts Goda** avec un détour par le site rupestre d'Abourma.



# 05



Les curieuses formations et crevasses calcaires du Paparoa National Park, sur l'île du Sud, se sont formées il y a 30 millions d'années environ

## TOP 10 DES PAYS

# NOUVELLE- ZÉLANDE



Il y a 25 ans, bien avant d’incarner la Terre du Milieu au cinéma, la Nouvelle-Zélande commençait déjà à attirer les amateurs d’aventure grâce à plusieurs chemins de randonnées, les Great Walks, qui permettaient de partir à la découverte de paysages naturels parmi les plus spectaculaires au monde. Pour la première fois depuis l’inauguration de ce réseau de neuf sentiers, un nouveau Great Walk ouvrira en 2018 : le Pike29 Memorial Track, sur la côte ouest de l’île du Sud. Dédié à la mémoire de 29 mineurs tués en 2010, cet itinéraire de 45 km ira de Blackball à Punakaiki en traversant le Paparoa National Park et offrira aux marcheurs et aux vététistes une expérience inoubliable.

## NOUVELLE-ZÉLANDE

Population : 4,6 millions d'habitants

Capitale : Wellington

Langues : anglais, māori

Devise : dollar néo-zélandais

Comment y aller : les principaux aéroports internationaux se trouvent à Auckland et Wellington, sur l'île du Nord ; quelques lignes internationales arrivent aussi à Christchurch, sur l'île du Sud. Queenstown et Dunedin (île du Sud) reçoivent des vols régionaux et intérieurs. L'Interislander Ferry relie les deux îles plusieurs fois par jour.

### EN SAVOIR PLUS

Située sur la ceinture de feu du Pacifique, la Nouvelle-Zélande est un lieu où l'on voit battre le pouls de la planète tout près de sa croûte balafnée : mares de boue bouillonnantes, volcans explosifs, rivières issues de la fonte des glaciers qui se jettent dans d'immenses océans, plages chauffées par la géothermie. Des paysages apparemment immuables sont déchirés avec une violence qui peut surprendre dans un pays où l'on trouve à chaque coin de rue des établissements branchés servant du café torréfié sur place ou d'excellentes bières artisanales. Cette terre fascinante mérite d'être explorée à pied. Elle est sillonnée de beaux sentiers, tout particulièrement d'un réseau de chemins exceptionnels qui longent les côtes, traversent les Alpes du Sud, explorent des escarpements, filent à travers le Fiordland et grimpent sur les pentes des volcans : les Great Walks... et il y en a maintenant dix !

### LES INCONTOURNABLES

- On peut difficilement rivaliser avec les treks de Kepler, Milford et Routeburn ou ignorer



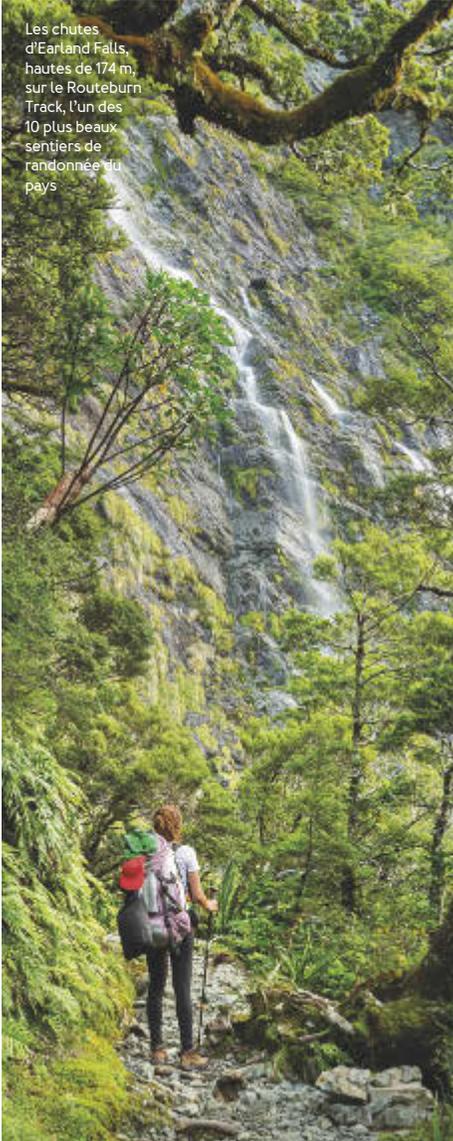
## ITINÉRAIRE

Durée : deux semaines

- Profitez de l'animation d'**Auckland**, puis partez au sud-est vers l'incroyable Hot Water Beach, sur la péninsule de Coromandel.
- Arrêtez-vous à **Rotorua**, avec ses mares de boue et ses vapeurs de soufre, avant de gagner Tongariro pour une journée de marche sur l'Alpine Crossing [l'un des Great Walks].
- À **Wellington**, la capitale, prenez l'Interislander pour **Nelson** et explorez les plages du parc Abel Tasman.
- Suivez en voiture la jolie **Route 6**, avec une halte pour marcher sur le **Pike29 Memorial Track** en dormant au refuge de Moonlight Tops.
- Découvrez l'**Aoraki / Mt Cook National Park** avant de rejoindre **Queenstown** via le col de Haast Pass.



Les chutes d'Earland Falls, hautes de 174 m, sur le Routeburn Track, l'un des 10 plus beaux sentiers de randonnée du pays



le paysage lunaire de Tongariro, mais le nouveau Pike29 Memorial Track réserve aux marcheurs et aux vététistes un circuit moins fréquenté sur la superbe côte ouest de l'île du Sud.

- La Whanganui River fait l'objet d'un Great Walk un peu particulier, qui se parcourt non pas à pied mais en canoë. Sinon, vous pouvez partir à VTT sur le Heaphy Track durant l'hiver austral (mai-septembre), quand il est ouvert aux vélos.
- Regardez le soleil se coucher sur le lac Waikaremoana depuis un promontoire spectaculaire, ou croisez un discret kiwi le long du Rakiura Track, sur l'île Stewart.

**“Des éboulis volcaniques fumants de Tongariro aux plages dorées d'Abel Tasman, les Great Walks concentrent toute la diversité de la Nouvelle-Zélande, et l'ajout d'un dixième sentier est vraiment excitant.”**

*Ben Southall, aventurier des temps modernes*

#### **QUAND PARTIR**

Pour s'attaquer aux Great Walks, mieux vaut choisir son moment. Les refuges sont pris d'assaut en été (décembre-février), tandis que l'hiver s'accompagne de conditions parfois extrêmes : faites preuve de bon sens et vérifiez les prévisions météo avant de partir. Le printemps et l'automne sont des périodes idéales. Hors saison, on peut aussi observer les étoiles (Mackenzie), déguster du vin (Marlborough) ou se prélasser sur une plage chaude (Coromandel).

- Pat Kinsella

Milford Sound, sur la côte  
occidentale de l'île du Sud : la  
huitième merveille du monde...  
selon Rudyard Kipling !





# MALTE



Cet archipel méditerranéen porte les traces d'une longue histoire. Des temples préhistoriques coiffent les collines, des fortifications du XVII<sup>e</sup> siècle jalonnent la côte et tout un réseau de tunnels s'étend sous terre, des catacombes aux abris antiaériens. Ce patrimoine existe depuis des siècles, voire des millénaires, mais Malte vit un moment particulier. La minuscule nation prépare en effet activement 2018, année où La Valette sera capitale européenne de la culture. Au programme : concerts baroques ou pop, festivals de cinéma et biennale d'art contemporain... et toujours cette ambiance décontractée du fait de la mer chaude, des plages et de l'ensoleillement – plus de 300 jours de soleil par an !





De jolies maisons aux balcons typiques  
bordent les rues de La Valette, capitale  
européenne de la culture en 2018.

## MALTE

La nuit tombe sur Il-Kastell, la citadelle médiévale de Victoria, sur l'île de Gozo



Population : 420 000 habitants

Capitale : La Valette

Langues : maltais, anglais

Devise : euro

Comment y aller : l'aéroport international de Malte reçoit de nombreux vols en provenance de l'Europe et de l'Afrique du Nord. Des catamarans rapides et des ferrys rallient la Sicile en 2 heures, et de nombreux bateaux de croisière font escale à La Valette.

### EN SAVOIR PLUS

Baignées par une eau azur scintillant sous un soleil doré, les îles maltaises invitent aux activités aquatiques, notamment la plongée dans des sites remarquables (épaves, grottes et récifs). La mer donne une impression d'infini et cet horizon bleu s'offre au regard pratiquement où que l'on soit. En 2018, le riche patrimoine culturel de Malte sera à l'honneur : la co-cathédrale Saint-Jean au style baroque exubérant et le bien nommé Grand Port de La Valette accueilleront concerts

et spectacles. Les visiteurs découvriront les nouveaux aménagements architecturaux signés Renzo Piano. La désignation de la ville comme capitale européenne de la culture a entraîné la transformation de nombreuses vieilles demeures en hôtels de charme, tandis que les restaurants se multiplient. Pourtant, beaucoup de choses restent immuables : les vieilles enseignes des bars de Strait Street (l'ancien quartier des plaisirs), le plus ancien magasin de disques au monde, le délicat filigrane des bijoux créés par les orfèvres. Malgré les changements, les liens avec le passé perdurent.

### LES INCONTOURNABLES

- Dégustez un *pastizz* (feuilletonnée garnie de ricotta ou de purée de petits pois épicée) tout juste sorti du four. Les meilleurs sont ceux de Crystal Palace, une petite boulangerie de Rabat (au sud de Mdina) où se pressent les habitants.



## ITINÉRAIRE

Durée : une semaine

- Consacrez un jour ou deux aux trésors de **La Valette**, la capitale.
- Réservez votre visite de l'**hypogée de Ħal Saflieni**, une nécropole souterraine vieille de 5 000 ans, puis dînez au bord de l'eau dans un restaurant de Saint Julians.
- Prenez un bateau pour la **Grotte Bleue** et admirez les temples de Ħaġar Qim et Mnajdra.
- Détendez-vous sur les plages de **Golden Bay** ou **Għajjn Tuffieha**.
- Découvrez la cité fortifiée de **Mdina** et sa voisine **Rabat**, et poussez jusqu'aux falaises de Dingli, point culminant du pays.
- Enfin, offrez-vous deux jours de farniente dans les criques et baies de sable rouge de **Gozo**.



**“Même si on travaille dur, le soleil et la proximité de la mer donnent l'impression d'être en vacances sans bouger de chez soi !”**

*Denise Briffa, attachée de presse à Malte*

- Plongez dans la sublime crique du Blue Lagoon, tapissée de sable blanc et baignée d'une eau bleue transparente.
- Marchez jusqu'aux temples préhistoriques de Ħaġar Qim et Mnajdra dressés sur une falaise et imaginez cette même vue à couper le souffle il y a 5 000 ans, à l'époque de leur construction.

### QUAND PARTIR

Le climat est idéal d'avril à juin et de septembre à octobre. Riches en festivals, juillet et août riment avec forte chaleur et affluence. De novembre à mars, le temps est ensoleillé mais instable.

- Abigail Blasi



# 07



Creusé dans la roche il y a 1 000 ans, le site troglodytique de Vardzia a compté jusqu'à 50 000 habitants et abrite aujourd'hui quelques centaines de moines

## TOP 10 DES PAYS

## GÉORGIE



Au cœur de cette région-carrefour qu'est le sud du Caucase, le passé continue d'imprégner chaque aspect de la vie en Géorgie. Tourné vers l'avenir mais attaché à ses traditions, ce pays a conservé ses spécialités ancestrales que l'on déguste dans de petites tavernes en portant force toasts aux héros d'hier et d'aujourd'hui. Le vin est une telle source de fierté que les touristes qui débarquent à l'aéroport en reçoivent souvent une bouteille en même temps qu'ils font tamponner leur passeport. La Géorgie a déclaré son indépendance il y a 100 ans dans le sillage de la révolution russe : raison supplémentaire de boire à sa santé en 2018 !

## GÉORGIE

Population : 4,9 millions d'habitants

Capitale : Tbilissi

Langue : géorgien

Devise : lari

Comment y aller : un vaste réseau de bus, *marshrutki* (minibus) et minivans relie la Géorgie aux pays voisins et à d'autres destinations plus éloignées. L'aéroport international de Tbilissi offre des liaisons directes avec près de trente villes étrangères, mais pas avec la France. Certaines régions sont déconseillées aux visiteurs : renseignez-vous avant de partir.

### EN SAVOIR PLUS

L'influence des nations voisines – Russie, Turquie, Arménie et Azerbaïdjan – se fait sentir à chaque pas en Géorgie. En explorant ses superbes paysages, ses églises orthodoxes perchées dans les montagnes, ses monastères médiévaux nichés au creux de vertes vallées et ses villes taillées dans les falaises, on est inmanquablement surpris de rencontrer si peu de visiteurs, surtout quand on considère le faible coût de la vie et la possibilité pour les ressortissants de nombreux pays de séjourner sans visa pendant toute une année. Mais peut-être est-ce que cela a à voir avec l'état des routes...

La Géorgie produit du vin depuis 8 000 ans selon des méthodes ancestrales. Les banquets de salades d'aubergine, de ragoûts épicés et

**“À quelques heures de Tbilissi, il y a des lieux où l'on peut profiter d'un paysage sublime, tout seul, dans un silence absolu, avec la silhouette blanche du Caucase à l'horizon.”**

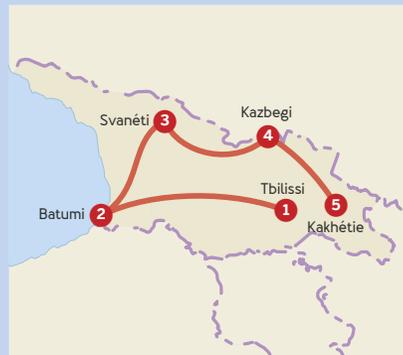
*Marc Hulst, expatrié à Tbilissi depuis 20 ans*



## ITINÉRAIRE

*Durée : trois semaines*

- Découvrez la culture géorgienne dans la vieille ville pavée de **Tbilissi** et effectuez une excursion à la journée jusqu'à David Garedja pour un aperçu de la vie monastique au **Moyen Âge**.
- Rejoignez les rivages de la mer Noire à **Batumi**, curieux mélange de station balnéaire vieillotte, de gratte-ciel et de boîtes de nuit.
- Sillonnez les sentiers de randonnée de la **Svanéti**, entre villages pittoresques et pics enneigés.
- Depuis **Kazbegi**, grimpez en altitude en traversant des glaciers, des cascades et des cols de toute beauté.
- Goûtez aux plaisirs de la **Kakhétie**, cœur épicurien du pays, en sirotant un verre de vin au milieu des vignobles.



de savoureux *khinkali* (raviolis) fraîchement préparés sont rythmés par les toasts lyriques du *tamada* (chef de tablée). Il arrive que les visiteurs voient les verres se lever en leur honneur et qu'ils finissent par joindre leur voix à celle de parfaits inconnus chantant à gorge déployée.

### LES INCONTOURNABLES

- Dans un cadre semi-désertique à la frontière avec l'Azerbaïdjan, le site rupestre de David Garedja compte quinze monastères taillés dans la roche et ornés de fresques.
- Creusée dans une falaise il y a près de 1 000 ans, la ville médiévale de Vardzia est à la fois une porte vers le passé et un monastère en activité. Une tenue correcte s'impose, car

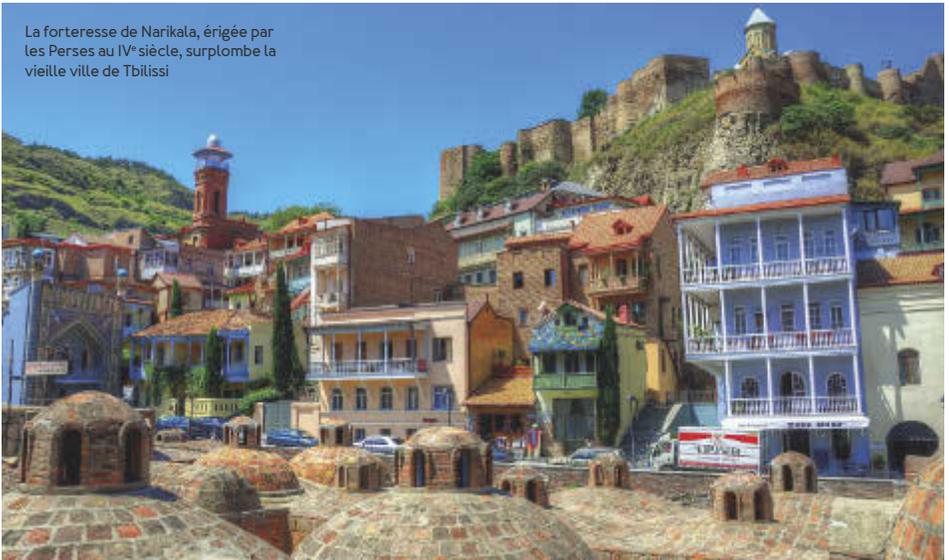
des moines vivent encore dans certaines grottes.

- Non loin de la Russie, l'église Tsminda Sameba se découpe devant le mont Kazbek (5 047 m) dans les environs de Kazbegi, le lieu idéal pour faire de la marche, de l'escalade ou du VTT dans le Haut-Caucase.

### QUAND PARTIR

Propice à la randonnée, au rafting et au VTT en été et au ski en hiver, la Géorgie se visite toute l'année. En juillet et août, quand le taux d'humidité grimpe, préférez les montagnes ou les bords de la mer Noire. En Kakhétie, les vendanges ont lieu de fin septembre à fin octobre.

- [Marika McAdam](#)



La forteresse de Narikala, érigée par les Perses au IV<sup>e</sup> siècle, surplombe la vieille ville de Tbilissi

Les *koshki*, tours de guet bâties il y a plus de 1 000 ans en Svanétie, dans le Haut-Caucase, ont été classées au patrimoine mondial par l'Unesco





# MAURICE



■ Cette île paradisiaque est célèbre pour sa mer couleur saphir et ses luxueux complexes hôteliers qui proposent à leurs hôtes de la plongée sur les récifs de corail, du kitesurf, du kayak de mer et des croisières dans les lagons. À l'époque coloniale, Maurice était surnommée l'“étoile et la clé de l'océan Indien” en raison de sa situation stratégique.

Aujourd'hui, c'est vers le ciel qu'elle se tourne en s'imposant comme la plaque tournante des vols vers l'Afrique continentale et les autres îles de l'océan Indien avec notamment Air Mauritius, Air Austral, Corsair et KLM. En 2018, on fêtera les 50 ans de l'indépendance, l'occasion de célébrer un riche passé.

Un paysage typique de  
Maurice, qui célébrera  
en 2018 le 50<sup>e</sup> anniversaire  
de son indépendance

08

## MAURICE

Population : 1,4 million d'habitants

Capitale : Port-Louis

Langues : créole, bhojpuri, français, anglais

Devise : roupie mauricienne

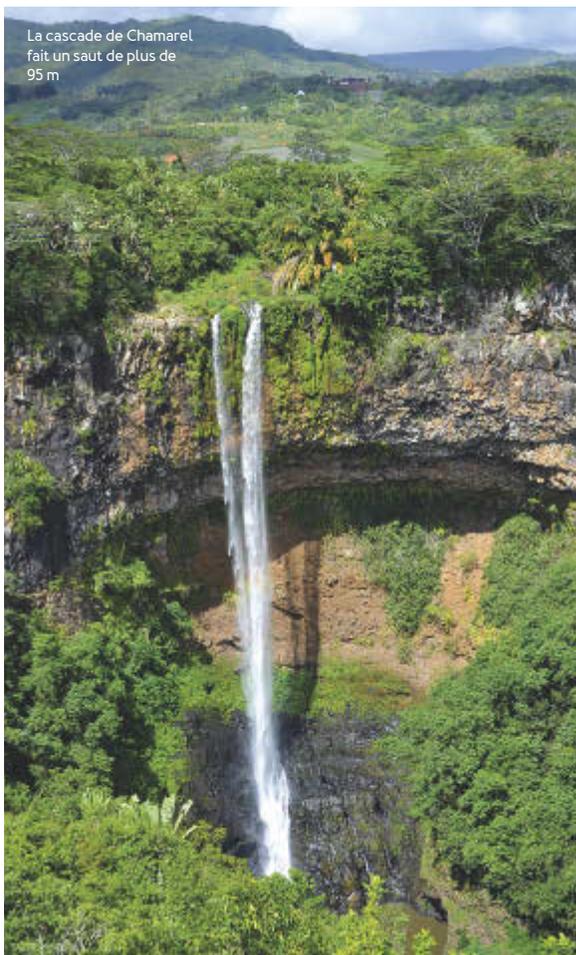
Comment y aller : des transporteurs comme Air Mauritius offrent des vols directs vers l'aéroport international Sir Seewoosagur Ramgoolam depuis l'Europe, l'Afrique, le Moyen-Orient, l'Asie, l'Australie et ailleurs.

### EN SAVOIR PLUS

La période autour du 12 mars, jour de l'indépendance d'avec la Grande-Bretagne, est idéale pour faire la fête au milieu de la population. Outre le lever du drapeau sur le Champ de Mars de Port-Louis, on peut assister à des concerts, des spectacles de danse et des feux d'artifice. Des festivités ont lieu partout sur l'île où les visages souriants des enfants arborent les quatre couleurs nationales. C'est aussi le moment de savourer de copieux festins : *dhal puri* (gallettes accompagnées d'une sauce au curry), salade de poulpe, vindaye de poisson épicé, rougail, dim sum, ananas, noix de coco et punch. La diversité de la cuisine reflète celle de l'île, marquée par l'influence hollandaise, française et britannique et dont les premiers occupants arrivèrent au gré

**“Maurice est riche de son histoire, de ses traditions culturelles et de son authenticité. Perdez-vous dans les allées du marché central de Port-Louis puis allez explorer le sud sauvage de l'île.”**

*Amélie Marrier d'Unienville, guide touristique*



La cascade de Chamarel fait un saut de plus de 95 m



## ITINÉRAIRE

*Durée : deux semaines*

- Haut lieu du tourisme, **Grand Baie** est le royaume du shopping et de la fête. Posez vos valises dans l'un des villages côtiers voisins.
- Installez-vous ensuite à **Trou d'Eau Douce**, face à l'île aux Cerfs, pour explorer la "côte sauvage", ainsi qu'on appelle le littoral oriental.
- Le bucolique village de montagne de **Chamarel** est la porte d'accès au Black River Gorges National Park et aux dunes multicolores des Terres des Sept Couleurs.
- Les étendues boisées de l'**île aux Aigrettes**, à 800 m des côtes, montrent à quoi ressemblait Maurice à l'arrivée des premiers explorateurs.
- À 90 minutes d'avion, l'île volcanique de **Rodrigues** est un confetti de terre entouré d'un lagon et d'un récif de corail.



des alizés. Africains, Malgaches, Indiens et Chinois ont complété cette mosaïque. Des sites comme le temple hindou de Triolet (XIX<sup>e</sup> siècle) s'inscrivent dans ce patchwork culturel. Côté loisirs, le choix des activités montre que Maurice ne se résume pas à ses plages.

## LES INCONTOURNABLES

- Explorez les forêts anciennes et les cascades du Black River Gorges National Parc, où vivent la crécerelle de Maurice, le pigeon rose et la perruche de Maurice, des espèces endémiques.
- Visitez la maison Eureka, une belle demeure créole du XIX<sup>e</sup> siècle dotée de 109 portes et ornée de meubles de la Compagnie française des Indes orientales. Le château Labourdonnais est quant à lui de style néoclassique italien, doté d'un mobilier victorien, entouré de vergers tropicaux et jouté d'une rumerie.
- Découvrez l'arrière-pays montagneux. Optez pour un circuit à VTT électrique avec Electro-Bike Discovery et admirez la cascade de Chamarel (près de 100 m de hauteur) et une vieille sucrerie, ou choisissez une descente en tyrolienne au Casela World of Adventures.

## QUAND PARTIR

Grâce à son climat tropical aux hivers chauds et secs (mai-novembre) et aux étés humides (décembre-avril), Maurice se visite en toute saison. Pluie et cyclones caractérisent le début de l'année et les alizés soufflent parfois fort en juillet et août. Noël est une période chargée mais parfaite pour la plongée.

- James Bainbridge

La Grande Muraille de Chine



09

## TOP 10 DES PAYS

## CHINE



Immense, beau et mystérieux, le pays le plus peuplé du monde ouvre sur de nombreuses découvertes. Depuis 2016, la Chine a construit de nouvelles lignes de train à grande vitesse, créant le plus grand réseau de la planète. Après plusieurs années de travaux, le palais impérial de Běijīng (Pékin) – la Cité interdite – a ouvert quatre nouvelles zones au public. L’immense Shanghai Tower accueille les visiteurs sur la plus haute plate-forme d’observation au monde et, fin 2017, la cosmopolite Shenzhen inaugurerà le centre culturel Design Society en partenariat avec le Victoria & Albert Museum de Londres. La Chine du XXI<sup>e</sup> siècle est née : sillonnez-la en train pour explorer le visage moderne de l’empire du Milieu.

## CHINE

Population : 1,3 milliard d'habitants

Capitale : Běijīng (Pékin)

Langues : mandarin, cantonais, portugais (Macao), anglais (Hong Kong)

Devise : yuan

Comment y aller : des vols internationaux desservent toutes les grandes villes chinoises ; Běijīng et Shanghai sont les principaux nœuds de transport. Le Transmongolien, branche du Transsibérien, relie Moscou à Běijīng via la Mongolie.

### EN SAVOIR PLUS

Les sites mondialement connus abondent. On peut découvrir d'anciennes civilisations et des mégapoles clinquantes, arpenter l'emblématique Grande Muraille, admirer le ciel étoilé sur la route de la Soie et contempler des œuvres bouddhiques de toute beauté. Les nouvelles lignes de TGV rendent plus accessibles des régions comme le Gansu, au riche héritage lié à la route de la Soie, et le Yunnan, fief des baroudeurs, dans le Sud-Ouest. Même les W.-C. publics ont fait peau neuve lors d'une récente "révolution des toilettes". Plusieurs ponts de verre récents procurent des points de vue spectaculaires sur des ravins boisés. Des sites prestigieux ont été remaniés : construction d'un centre d'accueil des visiteurs aux grottes bouddhiques de Mogao, rénovation de la vieille ville de Datong... Et la nouvelle route de la bière, dans le sud du pays, se parcourt avec le TGV flambant neuf Shanghai-Kunming.

### LES INCONTOURNABLES

• Faites le tour des lieux phares : marchez sur la Grande Muraille, ressentez l'immensité de la place Tian'anmen et de la Cité interdite,



## ITINÉRAIRE

*Durée : un mois*

- Commencez par la Cité interdite et le palais d'Été à **Běijīng** et passez une journée à Mutianyu pour monter sur la Grande Muraille.
- Prenez un TGV vers la tranquille **Xī'an** pour voir l'Armée de terre cuite et découvrir l'histoire musulmane de la Chine.
- Admirez **Shanghai** depuis la plate-forme d'observation la plus haute du monde et flânez dans l'agréable concession française.
- Partez dans le Yunnan pour un coucher de soleil inoubliable sur les **rizières en terrasses de Yuanyang**.
- Terminez par la vibrante **Hong Kong**, avec une sortie nocturne sur le Star Ferry, la vue depuis le Victoria Peak et un cocktail dans le quartier branché de Sai Ying Pun.





Un homme à vélo dans un hutong du centre de Běijīng

“Je ne me lasse pas des *hutong* de Běijīng. Un café au Cafe Zarah, un brunch sur le toit de l’Orchid Hotel et un tour à vélo le long du lac Houhai en offrent un bel aperçu.”

Carl Setzer,  
fondateur et  
propriétaire de la  
brasserie Great  
Leap Brewing

contemplez l’Armée de terre cuite de Xi’an et émerveillez-vous devant les néons de Shanghai.

- Mangez des nouilles sautées ou des bouchées à la vapeur dans un marché de nuit, du canard croustillant chez Dadong Roast Duck à Běijīng ou des dim sum dans une maison de thé à Hong Kong.
- Partez sur l’ancienne route de la Soie admirer de gigantesques bouddhas, suivre le *kora* [chemin de pèlerinage] du monastère de Labrang et tester le surf des sables sur des dunes dorées.

## QUAND PARTIR

Le printemps et l’automne sont les meilleures saisons. L’été est chaud et humide dans le sud et l’hiver parfois glacial dans le nord. En 2018, le Nouvel An chinois tombe le 16 février. Les 40 jours qui entourent cette fête sont synonymes d’affluence record dans les transports et les billets s’arrachent.

- Megan Eaves





La technique ancestrale de la pêche au cormoran, qui fait appel à des oiseaux dressés, se pratique encore dans certaines régions de Chine

# AFRIQUE DU SUD



Plages, montagnes, animaux sauvages et vins, sans compter une culture passionnante et l'ambiance cosmopolite du Cap : l'Afrique du Sud est un pays séduisant. À ces atouts viendront s'ajouter en 2018 les célébrations du centenaire de la naissance de Nelson Mandela, regroupées dans un programme officiel : Be the Legacy ("sois l'héritage"). Des manifestations sportives, éducatives et artistiques viseront à encourager les valeurs promues par la société actuelle : la transparence, le service, le respect d'autrui, la passion et l'intégrité. Avec une multitude de choses à voir et à faire et un taux de change très favorable, 2018 est l'année rêvée pour un séjour dans la nation arc-en-ciel.

# 10



Les impressionnants buffles du Cap sont nombreux dans les parcs nationaux d'Afrique du Sud

## AFRIQUE DU SUD

Population : 54 millions d'habitants

Capitales : Pretoria, Bloemfontein, Le Cap

Langues : zoulou, xhosa, afrikaans, anglais, swati, tsonga, sotho du Sud, tswana, venda, sotho du Nord, ndebele

Devise : rand sud-africain

Comment y aller : l'aéroport international du Cap et l'aéroport international OR Tambo de Johannesburg sont les principaux points d'accès en avion. On peut aussi venir en voiture depuis la Namibie, le Botswana, le Mozambique et le Zimbabwe.

### EN SAVOIR PLUS

Fourmillant d'animaux emblématiques du continent africain, l'Afrique du Sud est une destination de choix pour les safaris,

d'autant que ces expéditions coûtent bien moins cher ici, les droits d'entrée dans les parcs et réserves étant calculés pour être accessibles à la population locale. Le pays offre aussi des randonnées parmi les plus spectaculaires d'Afrique, à la découverte des sommets escarpés émaillant les 2 430 km<sup>2</sup> de l'uKhahlamba-Drakensberg Park, des côtes et lacs du Garden Route National Park ou de l'art rupestre de la Cederberg Wilderness Area. Autre lieu exceptionnel, la Table Mountain domine une ville considérée à juste titre comme l'une des plus belles au monde, Le Cap, dont

**“Ici, l'appréhension du monde est complexe. Le dédain intellectuel n'est pas possible. Le contact avec autrui vous contraint à réévaluer en permanence votre vision des choses. J'adore ça.”**

*Iain Harris, fondateur de Coffeebeans Routes*

Sur 300 km, la Garden Route longe des lieux paradisiaques tels que la plage de Wilderness



PETER UNGER © GETTY IMAGES / LONELY PLANET IMAGES

les trésors culturels, les plages dorées et les vignobles méritent à eux seuls la visite. Même Johannesburg, que les visiteurs préféraient autrefois éviter, possède aujourd'hui des quartiers branchés et dynamiques comme Maboneng, Norwood et Braamfontein.

## LES INCONTOURNABLES

- Prenez le volant pour un mémorable safari au sein des 19 485 km<sup>2</sup> du Kruger National Park : freinez pour laisser traverser les zèbres, arrêtez-vous pour admirer un troupeau de rhinocéros et contournez prudemment les éléphants.
- Randonnez à travers les paysages sauvages de la Wild Coast, depuis la Great Kei River jusqu'à Port St Johns, avec ses falaises dénichées, ses plages de sable et ses petits villages xhosa.
- Découvrez un terrible et trop récent passé à l'Apartheid Museum de Johannesburg et sur Robben Island, au large du Cap, où Nelson Mandela passa 18 de ses 27 années d'emprisonnement.

## QUAND PARTIR

Les safaris sont extraordinaires toute l'année mais la meilleure période s'étend de juin à septembre, quand la sécheresse pousse les animaux à se rassembler autour des points d'eau. Durant l'été austral (de novembre à mars), le temps est idéal pour les autres activités. Fin août et début septembre les fleurs sauvages s'épanouissent en une explosion de couleurs.

- Matt Phillips



## ITINÉRAIRE

*Durée : deux semaines*

- D'abord **Le Cap** : montez en haut de la Table Mountain à pied ou en téléphérique, profitez de la plage et offrez-vous un bon restaurant.
- Allez vers l'est pour observer les baleines à **Hermanus**, puis poursuivez le long de la Garden Route jusqu'aux forêts et lacs de **Knysna**.
- Gagnez en avion le port de Durban et partez faire un trek dans l'**uKhahlamba-Drakensberg Park** ou plongez dans l'océan Indien en compagnie des requins à **Protea Banks**.
- Laissez-vous captiver par la vitalité des quartiers en vogue de **Johannesburg**.
- Montez dans un avion à destination du **Kruger National Park** pour une rencontre inoubliable avec la faune africaine.





# TOP 10 DES RÉGIONS

Belfast et la Causeway Coast, Irlande du Nord / Alaska, États-Unis  
Alpes Juliennes, Slovénie / Languedoc-Roussillon, France / Péninsule de Kii,  
Japon / Îles Éoliennes, Italie / Le Sud profond, États-Unis / Lahaul et Spiti, Inde  
Bahia, Brésil / Parc national Los Haitises, République dominicaine



Au nord de Belfast, dans le comté d'Antrim, la chaussée des Géants est sans doute le site le plus emblématique d'Irlande

O1

## TOP 10 DES RÉGIONS

# BELFAST

## ET LA CAUSEWAY COAST, IRLANDE DU NORD



■ En 20 ans, Belfast s'est métamorphosée. Jadis minée par la violence religieuse et surveillée par des soldats lourdement armés, elle a vu se multiplier les quartiers branchés regorgeant de bars, restaurants et lieux de divertissement pour tous les goûts. Les docks décrépis ont fait place aux appartements de luxe du Titanic Quarter, où se cache un passionnant musée. En dehors de la ville, la beauté intemporelle de la Causeway Coast et ses centres d'intérêt – le golf, le whisky et la fameuse chaussée des Géants – sont plus populaires que jamais.

## BELFAST ET LA CAUSEWAY COAST, IRLANDE DU NORD

Population : 280 000 habitants (Belfast)

Principale agglomération : Belfast

Langue : anglais

Devise : livre sterling

Comment y aller : les deux aéroports de Belfast accueillent des vols directs en provenance de Grande-Bretagne et d'Europe continentale, tandis que sa gare ferroviaire centrale dessert Dublin et toutes les villes d'Irlande du Nord. Le bus au départ de l'Europa Bus Centre ou la voiture sont les moyens les plus pratiques pour gagner la chaussée des Géants.

### EN SAVOIR PLUS

Belfast porte les marques du conflit nord-irlandais (les "Troubles"), une sombre période dont la visite de la prison de Crumlin Road, fermée en 1996, permet de prendre la mesure. C'est aussi le lieu de naissance du *Titanic*. Pour découvrir l'histoire de la ville et de la construction de ce célèbre paquebot, ne manquez pas la Titanic Experience, une extraordinaire exposition multimédia. Non loin, on peut visiter le *Nomadic*, un bateau à vapeur de 1911.

La chaussée des Géants est le joyau de la Causeway Coast, mais Harry's Shack, à Portstewart, vaut aussi le détour pour des plaisirs plus prosaïques. Cette cabane en bois, propriété du National Trust, abrite l'un des meilleurs restaurants d'Irlande du Nord, idéal après une partie de golf sur les *links*

**“Tout le monde se presse pour voir la chaussée des Géants mais je suis tout aussi heureux devant une coupe de glace chez Morelli's, à Portstewart – l'adresse existe depuis 1911 !”**

*Stephen McKenna, agent de voyage et habitant de Portstewart*



### ITINÉRAIRE

*Durée : deux jours*

- Faites une visite gratuite de l'**hôtel de ville de Belfast**, grandiose édifice victorien qui montre l'immense richesse de la ville au XIX<sup>e</sup> siècle.
- Explorez le quartier de la cathédrale et le **Titanic Quarter**, puis prenez un verre dans le somptueux décor d'un pub victorien tel le Crown Liquor Saloon ou le Duke of York.
- Mettez le cap sur le comté d'Antrim, au nord-ouest, pour arpenter les féeriques colonnes de basalte de la **chaussée des Géants** et visiter son superbe centre des visiteurs.
- Testez votre sang-froid sur le pont de corde de **Carrick-a-Rede**, suspendu entre des falaises et une petite île. Des scènes de *Game of Thrones* ont été tournées alentour, notamment à Ballintoy.
- Remettez-vous de vos émotions avec un (ou plusieurs) whiskys à la **Bushmills Distillery**.



de Portstewart, moins prestigieux et moins coûteux mais tout aussi merveilleux que ceux de Royal Portrush, plus loin sur la côte.

### LES INCONTOURNABLES

- Montez dans un Black Taxi pour une plongée de 90 minutes dans le passé mouvementé de Belfast-Ouest. Présents partout en ville, ces taxis noirs vous conduisent le long des fresques de Falls Road (quartier catholique) et Shankill Road (quartier protestant) et devant le tristement célèbre “mur de la Paix”, érigé en 1969 pour séparer les deux communautés.
- Admirez les alambics en cuivre géants de la Bushmills Distillery, la plus ancienne distillerie

légale du monde, et laissez-vous griser par les vapeurs d'alcool en goûtant cinq whiskys différents dans sa belle salle de dégustation. Pour vous remettre, passez la nuit dans l'auberge adjacente.

### QUAND PARTIR

L'imprévisible climat irlandais est le plus agréable entre juin et août, période la plus fréquentée. En septembre, les journées ensoleillées s'étirent jusque tard dans la soirée et la moindre affluence touristique permet de profiter plus calmement des paysages.

- [Fionn Davenport](#)

NAHLIK © SHUTTERSTOCK



Dans un bâtiment saisissant, Titanic Belfast présente l'histoire du célèbre paquebot et retrace le passé industriel de la ville

## TOP 10 DES RÉGIONS

# ALASKA, ÉTATS-UNIS



Entre sa remarquable faune sauvage et ses rudes espaces naturels, l'Alaska s'adresse aux voyageurs assoiffés d'aventure. En été, les journées de 20 heures sont l'occasion de grimper sur des sommets enneigés, de voir des grizzlys ou de revivre la ruée vers l'or du Klondike dont la route passait par l'Alaska. Les liaisons aériennes croissantes avec l'Amérique du Nord et l'Europe rendent la région plus facilement accessible. Les grandes compagnies de croisières ont augmenté leurs capacités, et les petits opérateurs comme Alaskan Dream Cruises ont également étoffé leur catalogue de circuits pour permettre la découverte des pygargues à tête blanche, des baleines à bosse et des fjords bordés de glaciers.



# 02



Une baleine à bosse s'ébat dans l'océan  
devant les montagnes de Glacier Bay

## ALASKA, ÉTATS-UNIS

Population : 742 000 habitants

Principale agglomération : Anchorage

Langue : anglais

Devise : dollar américain

Comment y aller : plus grand aéroport d'Alaska, le Ted Stevens Anchorage International Airport reçoit des vols internationaux, mais très peu depuis l'Europe. Les ferrys de l'Alaska Marine Highway System partent de Bellingham (État de Washington) et longent le Passage intérieur. En voiture, la route Alcan (Alaska-Canada) permet de rejoindre la région depuis les États-Unis via la Colombie-Britannique et le Yukon, au Canada.

### EN SAVOIR PLUS

Abritant le plus grand parc national des États-Unis (Wrangell-St Elias), le plus grand parc d'État (Wood-Tikchik) et le plus haut sommet d'Amérique du Nord (le mont Denali, ex-mont McKinley), l'Alaska possède de vastes étendues sauvages et

des paysages à couper le souffle. Rejoignez en hydravion un camp isolé comptant plus de grizzlys que d'hommes, partez pour un road trip de 800 km dans la toundra arctique ou chaussez des crampons pour randonner sur un glacier.

La région compte également des villes et villages non dénués d'intérêt, tels que Chicken (environ 7 habitants), une ancienne colonie de la ruée vers l'or ainsi baptisée car personne ne savait épeler le mot "ptarmigan", cet oiseau qui vit dans la région et ressemble à un poulet ("chicken"). On trouve aussi des communautés amérindiennes aux traditions millénaires, dont les Iñupiat, à Utqiagvik (ancienne Barrow), où passé et présent coexistent. Partout, la rudesse de la nature et les hivers rigoureux ont façonné des individus hauts en couleur.



En paddle pour étudier la fonte des glaces sur le Bear Lake, dans le Kenai Fjords National Park

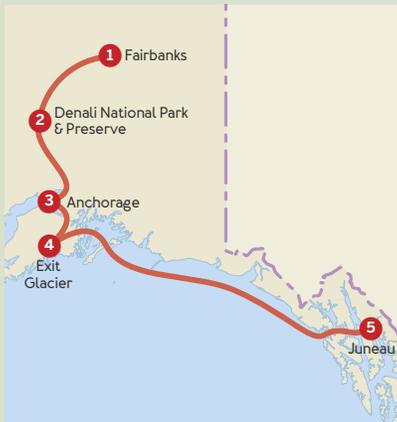
JAMES • COURTNEY FORTE © GETTY IMAGES/AURORA OPEN



## ITINÉRAIRE

*Durée : deux semaines*

- Admirez le soleil de minuit ou les aurores boréales qui dansent au-dessus de **Fairbanks**, à la lisière d'une nature vierge.
- Explorez la forêt boréale et la toundra dans le **Denali National Park & Preserve**.
- Ressourcez-vous à **Anchorage**, l'une des villes les plus dynamiques d'Alaska, parsemée de musées, de galeries et de restaurants.
- Marchez sur l'**Exit Glacier**, dans le Kenai Fjords National Park ; une trentaine d'autres glaciers émaillent les vallées autour du champ de glace de Harding.
- Guettez les baleines sur un bateau de l'Alaska Marine Highway System à destination de **Juneau**.



## LES INCONTOURNABLES

Le mont Denali (ex-mont McKinley), joyau du Denali National Park & Preserve, est une destination phare pour découvrir les merveilles naturelles de l'Alaska. Pour beaucoup de voyageurs, cette impressionnante montagne de granit de 6 190 m de haut est même la seule raison de visiter le 49<sup>e</sup> État des États-Unis. Le parc possède pourtant d'autres atouts, car l'Alaska est sans doute la région du monde qui offre les meilleures chances d'observer des grizzlys, des élans, des caribous, voire des loups. Pour les apercevoir, le mieux est de monter dans l'un des bus qui sillonnent le parc (en été uniquement ; réservation conseillée).

**“Vous réalisez que l'Alaska est unique au monde quand vous contemplez une aurore boréale dans le ciel nocturne tandis que le hurlement d'un loup solitaire perce le silence glacé de l'hiver arctique.”**

*Seth Kantner, pêcheur, écrivain et photographe animalier*

## QUAND PARTIR

De juin à août, la haute saison permet de profiter de longues journées propices aux randonnées et à l'observation de la faune et d'assister aux fêtes organisées à l'occasion du solstice d'été. En hiver, la température peut descendre à -28°C dans l'intérieur des terres. On peut voir des aurores boréales à partir de septembre.

- Alexander Howard

Sur un îlot au milieu du lac de Bled, l'église baroque de l'Assomption est accessible en *pletna*, sorte de gondole maniée à deux rames

03

## TOP 10 DES RÉGIONS

# ALPES JULIENNES, SLOVÉNIE



■ Aussi belles que la vallée de Chamonix ou Zermatt et le Valais, mais moins fréquentées, les Alpes juliennes sont un paradis pour les amateurs de montagne dans un coin peu connu d'Europe. Plus des deux tiers de la région appartiennent au parc national du Triglav, ce qui garantit un développement prudent des infrastructures. Autrefois réservées aux plus intrépides, les Alpes juliennes s'ouvrent doucement aux voyageurs de tout type. Un nombre croissant de prestataires locaux proposent des randonnées à couper le souffle et des séjours haut de gamme dans de confortables cabanes de bergers reconverties.

## ALPES JULIENNES, SLOVÉNIE

Population : 130 000 habitants

Principales agglomérations : Kranjska Gora (nord),  
Bovec (sud-ouest) et Bled (est)

Langue : slovène

Devise : euro

Comment y aller : le seul aéroport international du pays, à Ljubljana, est à 45 minutes de voiture de Kranjska Gora et à 25 minutes de Bled. Depuis les aéroports italiens de Trieste et Venise, on accède à la région via Bovec (entre 90 minutes et 2 heures de route). Les transports publics sont peu nombreux : louez un véhicule.

### EN SAVOIR PLUS

Quand Hollywood choisit de tourner un film de fantasy chez vous, c'est que vos paysages surpassent tout ce que peuvent créer les meilleurs infographistes de cinéma. Les habitants des Alpes juliennes vous feront volontiers savoir que leur région a servi de décor au *Monde de Narnia : Le Prince Caspian* et à bien d'autres films européens et même de Bollywood.

Si les touristes viennent avant tout pour ces montagnes préservées des télésièges qui défigurent les sommets des autres pays alpins, c'est surtout la gentillesse de la population qui leur laisse un souvenir impérissable. Classée parmi les pays les plus pacifiques du monde par le Global Peace Index, la Slovénie séduit par son hospitalité, et surtout dans les Alpes juliennes,

**“Pour moi qui suis alpiniste et guide, les Alpes juliennes sont à la fois mon terrain de jeu, mon école et mon bureau. Leurs parois calcaires seront toujours mon chez-moi.”**

*Aleš Česen, guide de montagne membre de l'UIAGM, lauréat du Piolet d'Or*



## ITINÉRAIRE

*Durée : une semaine*

- Passez trois jours dans le **parc national du Triglav** pour faire de l'escalade et de la marche dans les montagnes. Choisissez un trek de plusieurs jours avec nuits en refuge ou restez dans les vallées pour des promenades d'une journée.
- Pour le rafting et le kayak, installez-vous dans la ville touristique de **Bovec** ou à **Kobarid**, devenue célèbre grâce à Ana Roš, dont le restaurant *Hiša Franko* apparaît dans la série *Chef's Table* diffusée sur Netflix.
- Savourez la tranquillité de **Bohinj** et photographiez le mont Triglav depuis la station de ski de Vogel.
- Pour finir, rejoignez l'idyllique **Bled** et montez dans une *pletna* (sorte de gondole) pour rejoindre l'église dressée sur un îlot au milieu de son lac bleu azur.





On peut faire du ski sans se ruiner dans les superbes alpes Juliennes

où les délicieux repas à base de produits de la ferme se savourent entre deux randonnées vers des lacs isolés et des pics où règne le silence.

### **LES INCONTOURNABLES**

- L'ascension du mont Triglav, point culminant du pays, est un rite de passage pour les habitants. À moins d'être un sportif aguerri, comptez deux jours accompagné par un guide, avec une nuit dans un refuge à proximité du sommet battu par le vent.
- Les possibilités de tourisme à la ferme abondent. On loge dans de charmantes cabanes de bergers et on se régale de fromages et d'un gâteau à la crème semblable au millefeuille.

- Descendez en rafting la Soča aux eaux bleu-vert bordée de charmants villages, après quelques journées passées à escalader les falaises rocheuses typiques de la région.

### **QUAND PARTIR**

La période de fin août à mi-septembre, moins touristique, est parfaite pour randonner et se baigner dans les lacs. L'hiver attire les amateurs d'alpinisme, tandis que les skieurs professionnels viennent se mesurer au tremplin de saut à ski de Planica. Une épreuve de la Coupe du monde de ski alpin a lieu à Kranjska Gora tous les ans en mars.

- [Brandon Presser](#)



Le coucher de soleil  
sur le lac de Bled et les  
montagnes, depuis la  
colline d'Ojstrica



## TOP 10 DES RÉGIONS

# LANGUEDOC-ROUSSILLON, FRANCE



Plages de sable blanc, mer bleue, petits marchés de producteurs, collines et garrigues : les charmes du sud de la France sont multiples. La Provence et la Côte d'Azur occupent depuis longtemps le devant de la scène, mais 2018 sera peut-être l'année où le Languedoc-Roussillon (désormais intégré à l'Occitanie au niveau administratif) leur volera la vedette, avec l'inauguration prévue de deux nouveaux musées. Ceux qui ont déjà eu la chance d'apprécier sa cuisine et ses vins n'auront toutefois pas besoin d'attendre ces événements pour s'y rendre.



La cathédrale Saint-Nazaire du  
XIII<sup>e</sup> siècle et ses fortifications  
dominent l'Orb, à Béziers





Population : 2,7 millions d'habitants

Principale agglomération : Montpellier

Langue : français

Devise : euro

Comment y aller : le TGV dessert Nîmes, Montpellier, Béziers et Perpignan, mais ne circule pas sur une ligne grande vitesse entre Montpellier et Perpignan. La région est sillonnée par un réseau d'autoroutes dense (A9, A61, A75) la rendant facilement accessible depuis les quatre coins de l'Hexagone. Une voiture s'impose pour visiter l'Aude ou la Lozère.

### EN SAVOIR PLUS

Il y a 2 000 ans, le Languedoc faisait partie de l'Empire gallo-romain, dont il a conservé d'innombrables vestiges, tels que l'extraordinaire aqueduc du pont du Gard, la Maison carrée ou les arènes à Nîmes et les vestiges du Narbonnais. Abrutant déjà un musée d'Art contemporain signé

Norman Foster, Nîmes verra s'ouvrir en 2018 le musée de la Romanité conçu par Elizabeth de Portzamparc, qui offrira une nouvelle perspective sur le passé romain de la région.

Également dessiné par Foster, le MuRéNa, à Narbonne, retracera l'histoire impériale de la ville. Le bruit court qu'il ne sera finalement achevé qu'en 2019, mais peu importe : le Languedoc compte de nombreuses autres curiosités, des forteresses cathares en ruine aux collines sauvages des Cévennes en passant par Perpignan, haut lieu du rugby, où tous les bars retransmettent bruyamment les grands matchs.

### LES INCONTOURNABLES

- Jouez les Russell Crowe dans l'amphithéâtre romain de Nîmes, où se tenaient des combats



## ITINÉRAIRE

*Durée : une semaine*

- Commencez à **Nîmes**, admirez ses immenses arènes (l'amphithéâtre romain) et faites un saut jusqu'au pont du Gard.
- Partez à l'ouest vers **Montpellier**, ses beaux hôtels particuliers et les plages ensoleillées des environs.
- Rejouez *Jurassic Park* au **parc des Dinosaurés**, à Mèze, où ces géants reprennent vie sous la forme de répliques grandeur nature qui font la joie des enfants.
- Faites une excursion en bateau sur le fameux **canal du Midi** à partir de Béziers ou de Narbonne.
- Enfin, rejoignez la cité de **Perpignan**, à la croisée des cultures française et catalane, pour découvrir l'ancien palais des rois de Majorque.



**“Je conseille aux amateurs d’art la visite du musée Fabre, à Montpellier : peu connu, il renferme notamment des œuvres de Rubens, Poussin, Manet et Degas.”**

*Sylvie Dubonnier,  
étudiante à Montpellier*



Le pont du Gard, qui enjambe le Gardon à 25 km de Nîmes, est l'un des nombreux vestiges romains du Languedoc-Roussillon

de gladiateurs et d'autres spectacles sanglants sous les cris de 24 000 spectateurs.

- Explorez les deux rangées de remparts crénelés de la cité médiévale de Carcassonne, ses 52 tours, son château comtal et la basilique Saint-Nazaire.
- Observez la faune et descendez en canoë les gorges du Tarn et de la Jonte qui entaillent les causses du parc national des Cévennes, une région boisée et reculée.

## QUAND VENIR

Il fait très chaud en été et les vacanciers affluent au mois d'août. Mieux vaut tabler sur le printemps ou l'automne. Durant cette dernière saison, gare aux épisodes cévenols. En avril, les arènes de Nîmes accueillent des jeux d'inspiration romaine.

- **Oliver Berry**

# 05



La cascade de Nachi, haute de 133 m, à côté de la pagode du temple bouddhique Seiganto-ji

## TOP 10 DES RÉGIONS

# PÉNINSULE DE KII, JAPON



Le Japon est une destination en vogue. Le nombre de visiteurs a quasi doublé ces trois dernières années et la tendance devrait se poursuivre. Plus que jamais, il convient donc de s'écartier des sentiers battus. Surplombant le Pacifique au sud des grands pôles touristiques de Kyoto et Osaka, la péninsule de Kii offre tout ce qui fait la réputation du pays – temples shintō et bouddhiques, paysages luxuriants, sources chaudes, culture traditionnelle et confort moderne – mais reste épargnée par l'afflux de touristes... pour l'instant en tout cas : elle connaît en effet un succès croissant, notamment parce que les déplacements y sont très simples.

## PÉNINSULE DE KII, JAPON

Population : 1 million d'habitants (préfecture de Wakayama)

Principale agglomération : Wakayama (ville)

Langue : japonais

Devise : yen

Comment y aller : l'aéroport international du Kansai (KIX) est relié directement à Paris, ou via Amsterdam, ce qui peut s'avérer moins cher. Depuis Tokyo ou d'autres villes japonaises, Osaka est la gare la plus proche sur la ligne du shinkansen (train à grande vitesse).

### EN SAVOIR PLUS

La péninsule de Kii est avant tout une région luxuriante. Elle compte en effet parmi les plus humides de l'hémisphère nord. Avec ses forêts épaisses, ses nappes de brouillard et ses mousses et lichens qui lui confèrent un air surnaturel, elle est considérée de longue date comme l'un des endroits les plus sacrés du pays. Ses temples attirent les pèlerins depuis des centaines d'années, notamment l'ensemble monastique du Kōyasan, fondé au IX<sup>e</sup> siècle au cœur des montagnes, et les temples en bois tout aussi anciens qui bordent les chemins de pèlerinage du Kumano Kodō.

On se déplace plus facilement ici que dans la plupart des autres régions rurales. Les sentiers bien entretenus sont désormais balisés en anglais. Sur Internet, des itinéraires, cartes

**“J'aime la section Kogumodorigoe du Kumano Kodō. On y croise peu de monde, ce qui permet d'entendre vraiment le chant des oiseaux et le bruit de ses propres pas.”**

*Yamamoto Naoya, propriétaire de la Blue Sky Guesthouse, sur le Kumano Kodō*



## ITINÉRAIRE

*Durée : une semaine*

- Suivez les sentiers jalonnés de stupas couverts de mousse jusqu'à l'**Oku-no-in**, le temple sacré du Kōyasan, érigé au milieu d'un cimetière bouddhique.
- Passez du monde temporel au monde spirituel au **Takajiri-ōji**, premier des cinq principaux temples du Kumano Kodō et point de départ du pèlerinage.
- Admirez le Kumano Hongū Taisha, à **Hongū**. Construit en cèdre et sobrement décoré, ce sanctuaire est un superbe exemple d'architecture religieuse.
- Délassez-vous à **Yunomine Onsen**, l'une des plus anciennes sources chaudes du pays.
- Terminez votre pèlerinage de la façon traditionnelle, en descendant le Kumano-gawa sur un bateau à fond plat jusqu'à **Shingū**.



et horaires de bus détaillés sont également à disposition en anglais. Enfin, un système de transfert des bagages permet de voyager sans s'encombrer.

### LES INCONTOURNABLES

- Passez la nuit dans un *shukubō*, ces hébergements proposés dans les temples bouddhiques. Le Kōyasan en compte des dizaines. Vous dormirez sur un futon posé sur un tatami et mangerez de la cuisine végétarienne *shōjin-ryōri* préparée par les moines. Le monastère Ekō-in est bien aménagé pour les étrangers, qui peuvent participer aux séances de méditation.

- Partez pour un jour ou une semaine sur le Kumano Kodō, l'un des deux seuls chemins de pèlerinage inscrits au patrimoine de l'Unesco avec celui de Compostelle.

### QUAND PARTIR

Le printemps et l'automne sont les meilleures périodes. Évitez la saison des pluies (de juin à juillet) et septembre, marqué par des typhons. Si l'été est plus frais ici que dans une grande partie du pays, il peut y avoir des journées très chaudes (et plus de monde) en août.

- Rebecca Milner



La péninsule de Kii a conservé ses traditions et ses fêtes vieilles de plusieurs siècles

# ÎLES ÉOLIENNES, ITALIE



■ Situées dans la mer Tyrrhénienne au large de la pointe de l'Italie et au nord de la Sicile, les Éoliennes sont un paradis où il fait bon prendre son temps. Façonnées par une géologie explosive, ces sept îles recèlent de sublimes paysages marins et des sites de plongée parmi les plus beaux d'Europe, mais aussi des volcans, des plages de sable noir et des sentiers de randonnée. Longtemps restées méconnues, elles commencent à attirer les visiteurs qui rêvent d'escapades méditerranéennes d'un bon rapport qualité/prix. Même Alicudi, la plus isolée, reçoit un nombre croissant de randonneurs, et 2018 pourrait être votre dernière chance d'éviter les foules.

Vue sur la côte sud-ouest  
de Lipari et, au-delà, sur l'île  
de Vulcano

06

## ÎLES ÉOLIENNES, ITALIE

Population : 17 000 habitants

Principale agglomération : Lipari

Langue : italien

Devise : euros

Comment y aller : en ferry ou en hydrofoil depuis Naples ou les ports siciliens de Milazzo et Messina.

### EN SAVOIR PLUS

Synonymes de *dolce farniente* (doux farniente), les Éoliennes sont une destination estivale appréciée des Italiens en quête de soleil et de plage. Depuis peu, les touristes étrangers commencent à découvrir leur charme tranquille hors saison. Toutes se prêtent à de belles randonnées, balades le long de rivages fleuris ou excursions sur les volcans actifs de Stromboli et Vulcano. Salina et Panarea séduisent une clientèle chic grâce à leurs vignobles et leurs hôtels de charme, tandis que la rustique Alicudi, terminus des bateaux inter-îles, réserve aux amateurs de solitude ses

maisons drapées de vignes et son port assoupi d'où des sentiers abrupts grimpent au sommet d'un volcan endormi. Les ruines de l'âge du Bronze sur Filicudi et le Musée archéologique de Lipari, qui expose des masques de théâtre et des trésors découverts dans des épaves gréco-romaines, témoignent d'une longue histoire. Côté cuisine, les pâtes à l'espadon, aux câpres, au fenouil sauvage et à la menthe et les cannolis crémeux et croustillants vendus dans chaque *pasticcERIA* sont un enchantement.

### LES INCONTOURNABLES

- Gravissez le Stromboli au coucher du soleil. Deux heures de marche conduisent au sommet, d'où jaillissent des jets de lave, à 900 m au-dessus des eaux scintillantes de la mer Tyrrhénienne.
- Pour une journée inoubliable, rejoignez la Spiaggia Valle i Muria, au pied des falaises sur la

**“Mon lieu préféré est le Pizzo dell'Osservatorio, une crête de lave dominant Vulcano. Je m'y assieds à la tombée du jour et je laisse passer le temps en regardant Filicudi et Alicudi qui se découpent en arrière-plan.”**

*Marcello Giacomantonio, propriétaire du B&B Al Salvatore di Lipari*



Avec seulement 10 000 habitants permanents, Lipari est la plus grosse bourgade des Îles Éoliennes



## ITINÉRAIRE

*Durée : une semaine*

côte ouest de Lipari. Entre deux bains de soleil sur les galets, allez prendre un verre au bar de la plage tenu par Barni, puis repartez en bateau au crépuscule à travers les éperons rocheux avec Vulcano fumant à l'horizon.

- Dégustez une succulente *granita* (glace pilée aromatisée) au citron, au café ou à la pistache nappée de chantilly chez Alfredo, sur le front de mer de Lingua (île de Salina).

### QUAND PARTIR

Les Éoliennes sont particulièrement agréables juste avant ou après la haute saison estivale. Parfaits pour la marche, mai et juin offrent de longues journées généralement ensoleillées et une profusion de fleurs sauvages. Septembre permet de profiter de conditions de baignade idéales dans une mer chaude, sans la foule du mois d'août.

- Gregor Clark



- Découvrez la vie insulaire sur **Lipari**, la plus animée des sept îles. Dans la ville du même nom, les petites ruelles mènent à de charmants cafés en bord de mer adossés à l'ancienne citadelle.
- Faites un saut à **Vulcano** pour un bain de boue et une ascension de 1 heure sur le cratère fumant.
- Embarquez pour **Salina**, l'île aux deux volcans, pour siroter un verre de malvoisie, le vin local, nager au pied de falaises spectaculaires et marcher à travers les vignobles vers des sommets verdoyants.
- Perdez-vous dans l'atmosphère romantique de **Stromboli**, au volcan célèbre depuis l'Antiquité pour ses éruptions quasi permanentes.
- Finissez par **Filicudi** et **Alicudi**, deux îles loin de tout et particulièrement paisibles.





Des balcons en fer forgé bordent Royal Street, dans le Vieux Carré, à La Nouvelle-Orléans

## TOP 10 DES RÉGIONS

# LE SUD PROFOND, ÉTATS-UNIS



Marquant le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'assassinat de Martin Luther King, l'année 2018 verra l'inauguration de plusieurs sites liés au combat pour les droits civiques, en particulier le mémorial de la Paix et de la Justice à Montgomery [Alabama], un ensemble de colonnes suspendues dédié aux 4 000 victimes de lynchage répertoriées dans le pays. La maison natale de Martin Luther King à Atlanta [Géorgie] est en cours de rénovation, et le motel où il a été tué – transformé en musée national – accueillera tout au long de l'année des spectacles et manifestations. Quant à La Nouvelle-Orléans [Louisiane], elle célébrera ses 300 ans avec de nombreuses festivités.

## LE SUD PROFOND, ÉTATS-UNIS

Population : 34,5 millions d'habitants

Principale agglomération : Atlanta

Langue : anglais

Devise : dollar américain

Comment y aller : l'aéroport international Hartsfield-Jackson d'Atlanta est le plus fréquenté de la région et du pays. La Nouvelle-Orléans possède également un important aéroport, dont le nouveau terminal ouvrira en 2018. La Highway 61, la fameuse "route du blues", suit le Mississippi jusqu'à La Nouvelle-Orléans en passant par Memphis.

### EN SAVOIR PLUS

Le Sud profond des États-Unis, ce sont les maisons à colonnes et vérandas dans les plantations de Géorgie et de Caroline du Sud, les champs de coton du delta du Mississippi, les cyprès couverts de mousse et les alligators des bayous de Louisiane, la fumée d'un barbecue s'échappant d'une cabane délabrée en Alabama, pays des travers de porc et de la *lemon icebox pie* (tarte glacée au citron).

**“J’adore vivre ici, car chaque air de zydeco à l’accordéon, chaque tarte aux noix de pécan, chaque conversation par un soir d’été me rappellent combien cette ville fait partie de mon identité.”** *Michael Tisserand, habitant de La Nouvelle-Orléans*



Dés arbres couverts de mousse espagnole à Savannah (Géorgie)

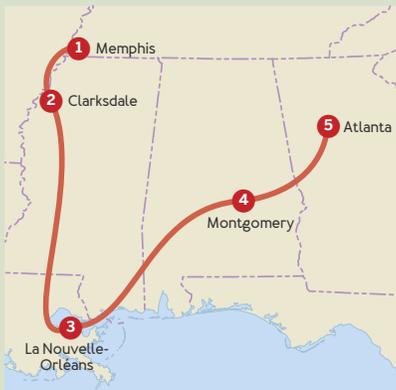
JOE DANIEL PRICE © GETTY IMAGES



## ITINÉRAIRE

*Durée : deux semaines*

- Mangez un barbecue, rendez hommage à Elvis à Graceland et visitez le musée national des Droits civiques à **Memphis** (Tennessee).
- Longez les champs de coton jusqu'à **Clarksdale**, dans le Mississippi, berceau du blues où se produisent des groupes excellents.
- Écoutez du jazz dixieland, consultez une prêtresse vaudou et dégustez un gumbo épicé à **La Nouvelle-Orléans** (Louisiane).
- À **Montgomery**, capitale assoupie de l'Alabama, découvrez le musée Rosa Parks, le nouveau mémorial de la Paix et de la Justice (qui rend hommage aux victimes de lynchages) et d'autres sites en lien avec les droits civiques.
- Goûtez la nouvelle cuisine du Sud, sirotez des cocktails, allez voir des musées d'art et suivez les traces de Martin Luther King à **Atlanta** (Géorgie).



Mais d'autres images surgissent aussi, celles de l'esclavage et de la lutte pour les droits civiques.

Une histoire à découvrir au musée national des Droits civiques aménagé dans le Lorraine Motel (Memphis, Tennessee), où est mort Martin Luther King. La chambre 306, avec les restes de repas et le lit défait, a été conservée telle qu'elle était le jour où MLK a été abattu sur le balcon.

### LES INCONTOURNABLES

- Sortez vos couverts pour un repas de poulet frit, de fanes de navet, de biscuits beurrés et de *peach cobbler*, sorte de gâteau à la pêche. La Nouvelle-Orléans (Louisiane), Atlanta (Géorgie) et Charleston (Caroline du Sud) s'imposent pour les fins gourmets, mais n'importe quel resto de quartier vous servira les spécialités de la région, grillées à la poêle et nappées de sauce.
- Assistez à un concert de blues dans un *juke joint* ou à une soirée dansante zydeco au son du violon et de l'accordéon. Les verres de bière d'un litre et les guirlandes lumineuses vous pousseront à vous mêler aux danseurs. Les meilleurs endroits sont le delta du Mississippi et le pays cajun en Louisiane.

### QUAND PARTIR

Beau temps et nature luxuriante vous attendent en avril et mai. La chaleur moite rend l'été peu agréable. L'hiver est souvent doux, avec moins de touristes. Le 13 février, La Nouvelle-Orléans fête Mardi gras en grande pompe. Les fans d'Elvis investissent Memphis durant une semaine autour du 16 août, date de sa mort.

- **Karla Zimmerman**





À l'aube, les eaux calmes d'un marécage reflètent les couleurs flamboyantes des vieux cyprès

## TOP 10 DES RÉGIONS

# LAHAUL ET SPITI, INDE



Si vous aimez les montagnes immenses, les routes accidentées et les paysages surnaturels, les vallées battues par les vents au nord et à l'est de l'Himachal Pradesh vous enchanteront. Coupées des pluies par l'Himalaya, les terres ocre et désertiques du Spiti recèlent des trésors bouddhiques parmi les plus beaux d'Inde, tandis que le Lahaul bien arrosé cache des temples peu visités et une route vers le Cachemire réputée l'une des plus dangereuses au monde. Longtemps ignorée des voyageurs en route vers le Ladakh, cette région sauvage et magnifique commence à recevoir l'attention qu'elle mérite. Rendez-vous y maintenant, avant qu'elle ne soit plus qu'une halte supplémentaire dans la traversée de l'Himalaya.

Dans la vallée de la Spiti, le *gompa* (monastère bouddhique) de Dhankar est bâti au bord d'une falaise, à 3 984 m d'altitude



## LAHAUL ET SPITI, INDE

Population : 31 528 habitants

Principale agglomération : Kaza

Langues : hindi, lahuli-spiti

Devise : roupie

Comment y aller : on ne peut accéder au Lahaul et au Spiti que par la route. En mettant cap au nord depuis Manali, au sud depuis le Ladakh ou à l'ouest depuis le Kinnaur. Les cols montagneux au nord et au sud de la région sont ouverts de mai à novembre. Les aéroports les plus proches sont ceux de Bhuntar, Leh et Shimla.

### EN SAVOIR PLUS

Sur une carte, le Lahaul et le Spiti semblent des détours faciles sur la route du Ladakh. En réalité, le terrain accidenté fait du moindre trajet une expédition. Il faut d'abord grimper jusqu'au Kunzum La, à 4 551 m de haut, avant de redescendre dans l'aride vallée de la Spiti où se nichent, contre toute attente, quelques poches de vie : vergers de pommiers, monastères bouddhiques isolés et maisons chaulées pleines à craquer de bois de chauffage pour les hivers.

En partant vers l'ouest, ces terres désolées font place à des vallées verdoyantes jalonnées de temples hindous, puis commence le périlleux trajet vers Kishtwar, dans le sud du Cachemire, par une route pareille à un mince ruban accroché à la falaise. Vous vous demanderez alors pourquoi vous n'êtes pas allé directement à Leh pour un café au lait et un massage, mais votre regard se posera sur ces paysages hors du commun et vous sourirez en pensant que vous êtes un des rares voyageurs à pouvoir les contempler... du moins pour le moment.



### ITINÉRAIRE

*Durée : une semaine*

- Malgré leur apparence banale, les structures géométriques en brique crue du **gompas de Tabo**, au Spiti, renferment des peintures bouddhiques parmi les plus raffinées et les plus belles de l'Himalaya.
- Perché sur une falaise dans la vallée de la Pin, le **gompas de Dhankar** abrite des fresques superbes mais surtout offre une vue spectaculaire sur la vallée de la Spiti.
- Le **gompas de Ki**, plus vaste monastère bouddhique du Spiti, se dresse comme une forteresse au-dessus des plaines au nord de Kaza.
- L'extérieur rustique du **temple de Markula Devi**, au Lahaul, dissimule un autre joyau de l'art religieux : des panneaux en bois gravés de scènes du *Ramayana* et du *Mahabharata*.



Le son des instruments traditionnels résonne dans les montagnes de l'Himachal Pradesh



### LES INCONTOURNABLES

- Oubliez le paysage monochrome devant les couleurs des peintures murales ornant le *gompa* de Tabo, le plus ancien monastère bouddhique en activité de l'Himalaya indien.
- Sirotez un thé au beurre salé avec de jeunes moines souriants au *gompa* de Ki avant d'assister à la *puja* du matin – joyeuse

**“Le trajet du Rohtang La au Kunzum La sur une route défoncée et caillouteuse est l'une des expéditions les plus incroyables qui soient.”**

*Amar Bodh, de l'agence Dusty Trails Adventure, spécialisée dans les circuits à moto*

cacophonie mêlant la récitation des sutras [textes sacrés] et le son des cornes et des gongs.

- Suivez la route vertigineuse reliant Keylong à Kishtwar, taillée à même les flancs de l'Himalaya. Osez-vous braver le danger ?

### QUAND PARTIR

Au Lahaul et au Spiti, la saison touristique est conditionnée par le climat. Les cols du Rohtang La [entre Keylong et Manali] et du Taglang La [entre Keylong et Leh] sont généralement impraticables de novembre à avril. Entre octobre et début juin, la neige peut aussi bloquer le Kunzum La, qui sépare le Lahaul du Spiti.

- Joe Bindloss

Isolé dans les plaines inondables au nord de Kaza, le *gampa* de Ki est le plus grand monastère bouddhique du Spiti







Ancienne colonie portugaise,  
Salvador de Bahia est la troisième  
ville la plus peuplée du Brésil, avec  
près de 3 millions d'habitants

## TOP 10 DES RÉGIONS

# BAHIA, BRÉSIL



Situé sur la côte nord-est du Brésil, le superbe État de Bahia a toujours fait figure de paradis tropical, avec ses plages de sable blanc baignées par des eaux bleues cristallines, ses îles entourées de récifs, ses plantations de cacao et les célèbres chutes d'eau du Parque Nacional Chapada Diamantina. Comptant parmi les douze villes brésiliennes qui ont accueilli la Coupe du monde de football en 2014, Salvador, ancienne cité coloniale portugaise et capitale de l'État, a bénéficié d'importants aménagements. Elle constitue désormais une porte d'entrée pratique et agréable pour explorer le berceau de la culture afro-brésilienne. C'est donc le moment idéal pour s'y rendre.

## BAHIA, BRÉSIL

Population : 15,2 millions d'habitants

Principale

agglomération : Salvador

Langue : portugais

Devise : réal

Comment y aller :

depuis l'Europe, vous passerez en général par São Paulo ou Rio de Janeiro. De nombreux vols intérieurs relient l'aéroport international de Salvador, mais certains vols desservent les aéroports secondaires d'Ilhéus ou de Porto Seguro. Les villes côtières sont généralement bien desservies par les bus longue distance.



Des capoeiristas à Trancoso, au sud de Porto Seguro

MELBA PHOTO AGENCY © ALAMY STOCK PHOTO

### EN SAVOIR PLUS

“Terra da Felicidade” [“pays du bonheur”], c’est ainsi que les Brésiliens surnomment Bahia, non sans raison. Il y a d’abord ce climat ensoleillé et cette eau assez chaude pour qu’on puisse se baigner toute l’année. Il y a aussi cette identité unique, fruit d’un brassage vieux de plusieurs siècles entre différentes

cultures – celles des colons portugais, des Amérindiens et des Africains arrivés à l’époque de l’esclavage, qui ont donné un fascinant mélange de styles architecturaux et de traditions culinaires et artistiques, sans parler d’un penchant collectif pour la fête. Bahia accueille quelques-unes des manifestations les plus débridées d’un pays

**“La culture afro-brésilienne est très présente à Salvador. Elle trouve son expression la plus forte et la plus populaire dans la capoeira et le candomblé. C’est ici qu’on peut la découvrir vraiment, dans toute son intensité.”**

*Jaqueline Oliveira, habitante de Salvador, chorégraphe, peintre et militante*



## ITINÉRAIRE

*Durée : deux semaines*

- Démarrez dans la charmante capitale de l'État, **Salvador** et sa baie, pour une rapide introduction à la culture et la cuisine afro-brésiliennes.
- À 2 heures en bateau de Salvador, découvrez le village de **Morro de São Paulo** sur l'île tropicale idyllique de Tinharé, et sa voisine plus tranquille, l'Ilha de Boipeba.
- Sortez des sentiers battus et gagnez la **Península de Maraú** dont les plages sont parmi les plus belles du pays.
- Prisée des surfeurs, la ville d'**Itacaré** est une bonne base d'où explorer les plages de la Costa de Cacao.
- Poussez jusqu'à **Arraiál d'Ajuda**, une magnifique station balnéaire à proximité de la paisible Trancoso et de la festive Porto Seguro.



réputé dans ce domaine, que ce soit le carnaval, les festivités en hommage à un saint ou à un autre, ou encore la célébration de tel ou tel *orisha* (divinité) lors d'une cérémonie candomblé [religion méconnue originaire d'Afrique de l'Ouest]. Réputés pour leur joie de vivre, les habitants invitent volontiers les voyageurs à se joindre à eux pour danser dans la rue ou faire la fête sur la plage.

### LES INCONTOURNABLES

- Goûtez la *moqueca*, spécialité régionale à base de crustacés, de lait de coco, de tomates, d'oignons et d'huile de *dendê*, une huile de palme africaine aujourd'hui produite dans la région. À accompagner d'une caipirinha, le cocktail national.
- Allez voir un spectacle de capoeira, mélange de danse et d'art martial jadis inventé par les esclaves africains pour s'entraîner discrètement au combat à l'insu de leurs maîtres. Aujourd'hui, on peut admirer la force et la grâce des pratiquants sur les places publiques ou dans les écoles de capoeira du Pelourinho, le centre historique de Salvador.

### QUAND PARTIR

Le carnaval est le point fort de l'année à Bahia, les principales festivités ayant lieu à Salvador. En 2018, il se tiendra du 8 au 13 février. Cette période est particulièrement animée mais faites vite : les prix grimpent en flèche et de nombreuses *pousadas* (pensions) affichent complet des mois à l'avance.

- Bridget Gleeson



Le célèbre quartier du Pelourinho est le centre historique de Salvador de Bahia



**10**LE BEST OF  
**2018****TOP 10 DES RÉGIONS**

# PARC NATIONAL LOS HAITISES, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE



■ Au sud de la baie de Samaná, les 1 375 km<sup>2</sup> du Parque Nacional Los Haitises forment une mosaïque d'îlots, de canaux bleus et de forêts luxuriantes qui semblent sortis tout droit de la préhistoire. Au cœur du parc se trouvent certaines des plus anciennes traces de la présence humaine en République dominicaine. Los Haitises jouit d'une certaine notoriété, le tourisme est en hausse et on prévoit la construction de plusieurs grands hôtels aux alentours, mais un projet de développement durable devrait permettre d'améliorer les infrastructures, les sentiers de randonnée et les services tout en préservant la nature.

GÜEHOLL © GETTY IMAGES

Joyau de verdure dans le nord  
de la République dominicaine,  
Los Haitises est devenu un parc  
national en 1976



## LOS HAITISES, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Population : 110 espèces d'oiseaux, 700 espèces végétales

Principales agglomérations : accès par Sabana de la Mar et Las Terrenas

Langue : espagnol

Devise : peso dominicain

Comment y aller : la plupart des visiteurs atterrissent sur le principal aéroport du pays (juste à l'est de Saint-Domingue) et gagnent le parc national à partir de Sabana de la Mar ou lors d'une excursion en bateau depuis la péninsule de Samaná. Certains vols rejoignent l'aéroport international El Catey, entre Nagua et Sánchez.

### EN SAVOIR PLUS

Vu depuis la baie de Samaná, le parc se présente comme une série de collines vert vif bordant le littoral : *los haitises* signifie "hautes terres" en langue taíno. En pénétrant dans ce labyrinthe naturel, vous aurez l'impression d'être un explorateur qui s'aventure en territoire inconnu, dans un silence uniquement rompu par le bruit de votre bateau glissant sur l'eau et les cris des oiseaux dans le ciel.

La curiosité la plus remarquable du site est une série de grottes calcaires rongées par l'eau et aux parois striées de sel. Passez dans la "Boca del Tiburón" ("bouche du requin"), avant d'explorer ces cavités qui accueillent les cérémonies du peuple taíno, notamment La Cueva de San Gabriel et Las Cuevas de la Arena. Elles sont ornées de gravures et de peintures représentant des animaux, des divinités, des chamans et, pour les plus récentes, la croix espagnole.

### LES INCONTOURNABLES

- Embarquez sur un bateau à moteur pour sillonner la zone et contempler une nature



## ITINÉRAIRE

Durée : cinq jours

- Sirotez des mojitos à EL Mosquito, un nouveau bar branché de **Las Terrenas**.
- Faites une balade à cheval jusqu'à la **Cascada El Limón**, l'une des plus impressionnantes de la République dominicaine.
- Continuez vers Las Galeras pour vous prélasser sur la **Playa Rincón**, qui compte parmi les plus belles plages de la côte nord.
- À Samaná, prenez un bateau à destination de la sublime île de **Cayo Levantado** et profitez de sa plage publique parfaitement entretenue.
- Passez une journée sur les canaux bleu ciel du **parc national Los Haitises** au milieu d'une nature exceptionnelle.



intacte. Pour une sortie plus tranquille, partez en kayak parmi les îlots et les mangroves ou laissez-vous dériver au coucher du soleil, le meilleur moment pour admirer les nombreux oiseaux.

- Prenez une chambre dans le magnifique éco-lodge Paraíso Caño Hondo, à l'ouest de Sabana de la Mar. Cet excellent point de chute propose différentes excursions guidées, et le Río Jivales forme ici des bassins où se baigner après une longue journée d'exploration.

### QUAND PARTIR

La saison des pluies enregistre d'importantes précipitations.

Pour trouver du soleil et un temps plus sec, venez entre décembre et avril, période qui présente par ailleurs un atout supplémentaire : la possibilité d'apercevoir des baleines à bosse, qui se rassemblent dans la baie de Samaná de mi-janvier à mi-mars.

- Bailey Freeman

**“Cette région possède une incroyable diversité naturelle : des grottes, des montagnes, des mangroves, des lagons et des espèces uniques en leur genre. C’est un petit bijou.”** *Silvia Clerici, tour-opérateur local*



Outre des pélicans, le parc abrite des perroquets, des hiboux, des frégates et bien d'autres espèces d'oiseaux



# TOP 10 DES VILLES

Séville, Espagne / Detroit, États-Unis / Canberra, Australie  
Hambourg, Allemagne / Kaohsiung, Taïwan / Anvers, Belgique / Matera, Italie  
San Juan, Porto Rico / Guanajuato, Mexique / Oslo, Norvège

# 01



Point de vue sur la vieille ville  
de Séville, la passionnante  
capitale de l'Andalousie

## TOP 10 DES VILLES

# SÉVILLE, ESPAGNE



En une décennie, Séville a changé de visage. Cette métropole méditerranéenne, qui a longtemps cumulé passé glorieux et circulation impossible, est devenue un havre pour vélos et tramways, soucieuse de redynamiser son patrimoine. Cette métamorphose n'est pas passée inaperçue. La capitale andalouse, très à son avantage dans la série *Game of Thrones*, accueillera les 31<sup>e</sup> Prix du cinéma européen en 2018. Dans le cadre de sa renaissance artistique, Séville célèbre actuellement le 400<sup>e</sup> anniversaire du peintre baroque Bartolomé Esteban Murillo, l'enfant du pays, à travers une demi-douzaine d'expositions programmées jusqu'en 2018.

## SÉVILLE, ESPAGNE

Population : 690 000 habitants

Langue : espagnol

Devise : euro

Comment y aller : l'aéroport international de Séville, situé à 10 km du centre, propose des vols quotidiens vers de nombreuses villes européennes. Sinon, des trains à grande vitesse (AVE) desservent régulièrement Madrid (2 heures 30).

### EN SAVOIR PLUS

Séville vaut autant pour son atmosphère que pour ses sites. Sur fond d'orangers et de processions religieuses, l'ambiance oscille entre la solennelle Semana Santa (Semaine Sainte) et l'enjouée Feria, une fête printanière de six jours. Ici, qu'elle soit triste ou joyeuse, la vie rime toujours avec passion. Les artistes de flamenco

**“J'adore Séville pour l'ambiance qui règne dans les rues. Il y a toujours foule au détour des places, des ruelles ou des bars. Pour en faire l'expérience, je vous conseille de flâner sur la Plaza del Salvador.”**

*Pedro Ariola, directeur de Pancho Tours*

abordent chaque spectacle comme si c'était le dernier, les opéras mettent en scène héroïnes romanesques et Figaro sans scrupule, tandis que les bars et restaurants cultivent les dernières tendances en matière de cuisine et de déco, mais aussi les traditions séculaires – ah, ces tapas !

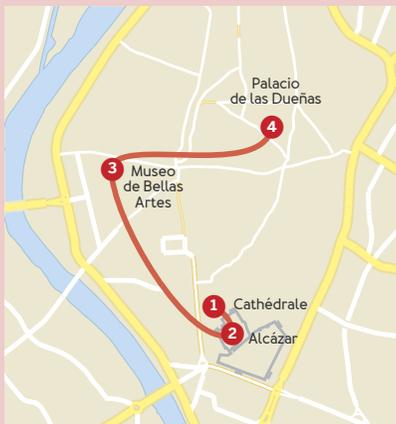
Au fil des divers quartiers, la tradition croise le fer avec l'innovation, pour le meilleur ou le pire. Dans le centre, toutes les rues mènent à l'imposante cathédrale gothique, au cœur du quartier médiéval de Santa Cruz. Non



### ITINÉRAIRE

*Durée : deux jours*

- La **cathédrale** gothique de Séville, parmi les plus imposantes au monde, compte un splendide clocher maure et un riche patrimoine artistique du “siècle d'or”.
- Palais maure longtemps habité par des rois chrétiens, l'**Alcázar** évoque l'Alhambra de Grenade avec ses patios à colonnades et ses jardins luxuriants.
- Si Séville compte nombre de musées importants, le **Museo de Bellas Artes** réunit la plus belle collection, considérée comme la deuxième d'Espagne, dans un ancien couvent.
- Ouvert pour la première fois au public en 2016, le **Palacio de las Dueñas** (ancienne demeure de la duchesse d'Albe), édifié au XV<sup>e</sup> siècle, abrite un musée à la gloire de Séville.



loin, une vision futuriste se matérialise avec le Metropol Parasol, une énorme structure multifonctionnelle en bois, sorte de canopée aux allures de champignons.

### LES INCONTOURNABLES

- Le flamenco est le mode d'expression andalou par excellence. Ce mélange de chant, de guitare et de danse trouve en partie ses racines à Séville, laquelle programme des spectacles authentiques et de qualité chaque soir de la semaine. À vous de choisir entre un bar tapageur, un club de flamenco privé ou une grande salle proposant des dîners-spectacles plus chorégraphiés.
- Séville compte quelques-uns des bars à tapas les plus novateurs d'Espagne, mais aussi des

institutions comme El Rinconcillo, un restaurant qui se dit le plus vieux du pays (fondé en 1670). Sinon, des enfilades de bars à tapas servant une cuisine fusion vous attendent dans Calle Betis, à Triana, ou dans l'Alameda de Hércules.

### QUAND PARTIR

Le printemps s'impose, avec deux des fêtes les plus importantes d'Espagne (la Semana Santa et la Feria de Abril), dont les dates varient en fonction de Pâques. Mieux vaut éviter les chaleurs estivales. Pour profiter de températures et de prix raisonnables, optez pour septembre ou octobre.

- **Brendan Sainsbury**

Le soir, Séville dispose d'une gamme infinie de lieux permettant de se restaurer en terrasse

KEVIN HELLON © 500PX PHOTO



La Plaza de España, dans le Parque de María Luisa, est une place semi-circulaire à colonnades flanquée de deux tours, construite entre 1914 et 1928





## TOP 10 DES VILLES

# DETROIT, ÉTATS-UNIS



Après des décennies de déshérence, l'ancienne capitale de l'automobile est repartie de l'avant et vrombit d'idées. De jeunes entrepreneurs créatifs ont donné l'impulsion en transformant quelques-uns des innombrables bâtiments abandonnés en distilleries, boutiques de cycles et galeries d'art. Les chantiers publics ont pris le relais, à l'image du nouveau stade de hockey et de basket-ball en centre-ville, ou des tramways QLine qui relient les principaux sites. Et ce n'est pas tout. Trois parcs vont bientôt venir prolonger la promenade en bord de rivière (à arpenter à vélo grâce aux 43 stations du nouveau système de location en libre-service du Grand Detroit), tandis que des hôtels branchés vont remplacer un ancien magasin de perruques et un parking désaffecté.



Les gratte-ciel Art déco du centre de Detroit, une ville en pleine renaissance après des années de déclin



## DETROIT, ÉTATS-UNIS

Population : 677 000 habitants (agglomération  
4,3 millions d'habitants)

Langue : anglais

Devise : dollar américain

Comment y aller : le Detroit Metropolitan Airport, l'un des plus importants aéroports des États-Unis, reçoit des vols directs depuis vers l'Europe, et nombre de liaisons intérieures. Les trains de la compagnie Amtrak desservent également la ville.

### EN SAVOIR PLUS

Detroit est une ville singulière. Dans le centre, une foule de gigantesques gratte-ciel Art déco rappellent l'âge d'or de l'automobile. Hélas, le déclin industriel amorcé dès les années 1960 et la crise économique de 2008 sont passés par là : 60% des habitants ont plié bagage, laissant derrière eux un inquiétant théâtre de ruines évoquant un décor de film post-apocalyptique. L'exploration de ce paysage sinistré fait partie du séjour.

**“Detroit est pleine de rêveurs et de personnes généreuses. On y accorde plus de valeur à la créativité et à l'innovation qu'à l'argent et au statut social.”** Mark

*Wallace, président du Detroit RiverFront Conservancy*

Aujourd'hui, la ville renaît et son énergie est palpable. En témoignent les défricheurs qui ont racheté une concession automobile pour y ouvrir le MOCAD (Museum of Contemporary Art Detroit) à grand renfort d'œuvres provocatrices ; ou les fondateurs du Slow Roll, dont la balade à vélo entre amis s'est muée en une randonnée



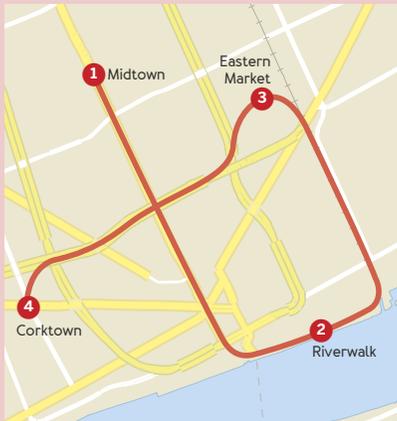
Comme le clame cette fresque lumineuse dans le florissant quartier commerçant de l'Eastern Market, "Rien n'arrête Detroit!"



## ITINÉRAIRE

Durée : deux jours

- Prenez la QLine jusqu'à **Midtown** pour écumer les musées d'art, les rayons du disquaire de Jack White, ou les divers cafés et brasseries branchés.
- Enfourchez un vélo et pédalez sur la **Riverwalk**, des gratte-ciel du centre jusqu'à Belle Isle. Là vous attendent des kayaks, des sentiers de randonnée et un conservatoire botanique aux serres superbes.
- Parcourez l'**Eastern Market** pour profiter des produits frais et artisanaux le week-end, ainsi que des fabuleuses fresques murales à toute heure. Bonus pour les cyclistes : la Dequindre Cut Greenway, riche en graffiti, passe par ici.
- À **Corktown**, le quartier le plus animé de Detroit, savourez un poulet frit en saumure au Gold Cash Gold, puis gagnez la salle de dégustation de la distillerie Two James Spirits.



hebdomadaire réunissant 4 000 citadins branchés, ados et banlieusards. Par ailleurs, on continue de voir des fresques illuminer des bâtiments délabrés, des fermes urbaines surgir de terrains vagues, et de grands chefs briller au sein de restaurants novateurs. À Detroit la rugueuse, la pugnacité a pris le pouvoir.

## LES INCONTOURNABLES

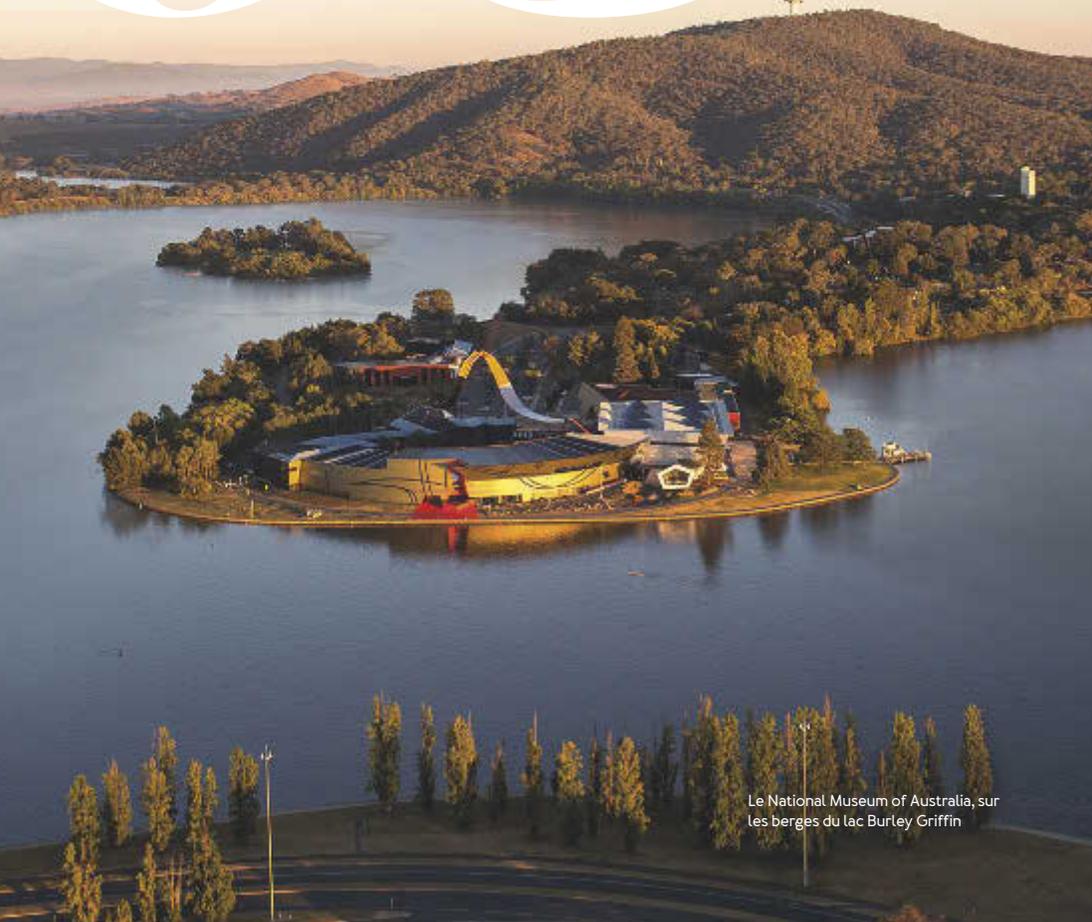
- Pénétrez dans le hall lumineux du Detroit Institute of Arts, qui arbore les 27 panneaux du *Detroit Industry* de Diego Rivera. Le travail monstre du grand peintre muraliste, le premier du genre à Detroit, raconte l'histoire des ouvriers de la ville avec force couleurs. Au-delà vous attendent une foule de trésors signés Van Gogh ou Picasso, d'armures et de peintures afro-américaines modernes.
- Le Henry Ford Museum, qui recèle une fascinante collection ayant trait à l'histoire nationale et à la révolution industrielle – avec notamment la chaise qu'occupait Lincoln lors de son assassinat, et le bus où Rosa Parks refusa de céder sa place. Le musée se trouve à Dearborn, dans la banlieue de Detroit.

## QUAND PARTIR

L'hiver peut être rude à Detroit et nombre d'activités de plein air cessent alors. Mieux vaut venir quand le climat est plus clément. Les sorties à vélo Slow Roll sont programmées le lundi, de mai à octobre. Le Movement Electronic Music Festival, l'un des plus importants du genre, a lieu le dernier week-end de mai.

- **Karla Zimmerman**

# 03



Le National Museum of Australia, sur  
les berges du lac Burley Griffin

## TOP 10 DES VILLES

# CANBERRA, AUSTRALIE



Moins connue que sa grande voisine Sydney, la capitale fédérale du pays est une ville de petite taille mais qui ne manque pas de ressources. On y trouve des institutions culturelles de premier plan à chaque coin de rue, et des secteurs branchés un peu partout, conjuguant tables gastronomiques et expériences culturelles incontournables. Pour la première fois en 2018, Canberra accueillera une rencontre de *Test cricket* au bucolique Manuka Oval, fournissant aux amateurs de sport une excuse parfaite pour une visite. Plus tard dans l'année, l'Australian War Memorial sera sous les feux des projecteurs à l'occasion du 100<sup>e</sup> anniversaire de l'armistice de la Première Guerre mondiale. Plusieurs événements commémoratifs notamment auront lieu le 11 novembre 2018.

## CANBERRA, AUSTRALIE

Population : 390 000 habitants

Langue : anglais

Devise : dollar australien

Comment y aller : en avion depuis l'Europe, il vous faudra faire au moins deux escales, dont une dans l'une des capitales d'État australiennes. Par la route, comptez un peu plus de 3 heures de trajet depuis Sydney.

### EN SAVOIR PLUS

La visite de Canberra offre une plongée dans la psyché australienne. Ainsi, l'Australian National Gallery présente à la fois de l'art aborigène et de l'art australien depuis la colonisation. Parmi les trésors de la bibliothèque nationale (National Library) se trouve le journal rédigé par James Cook à bord de l'*Endeavour*. Et l'Australian War Memorial est dédié aux soldats australiens tombés sur tous les champs de bataille du monde. Au-delà, l'arboretum national, grand de 250 hectares, est parsemé de sentiers pédestres et cyclables. Il abrite des créatures rares, menacées et endémiques. Le site recèle aussi l'un des terrains de jeux les plus originaux du pays, avec d'énormes glands sur pilotis et des cases en forme de gousse de banksia.

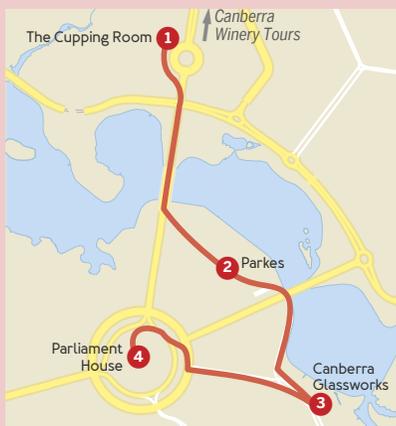
Plusieurs quartiers témoignent du nouveau souffle de Canberra. À New Acton, le délicieux Hotel Hotel incarne parfaitement cette tendance, en mêlant déco soignée et projets artistiques. Le même secteur abrite le restaurant A. Baker, dont les menus "Just Feed Me" et "Just Wine Me" mettent l'accent sur les produits et les vins d'origine locale. De son côté, la zone branchée de Braddon décline un brillant mélange de boutiques éphémères et de cafés animés, le long de la Lonsdale Street.



### ITINÉRAIRE

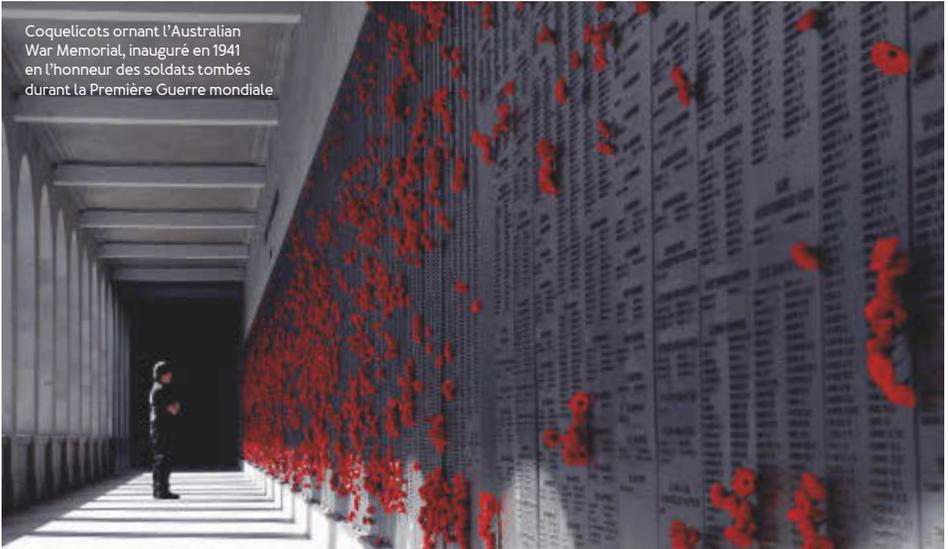
*Durée : trois jours*

- Allez prendre le petit-déjeuner au **Cupping Room**, qui s'approvisionne en café auprès de la principale brûlerie de Canberra.
- Louez un vélo et rejoignez le quartier de **Parkes**. Profitez de la vue sur le lac Burley Griffin en chemin, avant de faire le plein de culture dans les monuments et musées nationaux.
- Faites étape aux **Canberra Glassworks** – l'occasion de voir naître sous vos yeux une œuvre originale en verre.
- Observez les députés et sénateurs à l'œuvre au **Parliament House** (ouvert tous les jours).
- Réservez une excursion auprès de **Canberra Winery Tours** afin de visiter le Lerida Estate, un domaine vinicole plusieurs fois primé, ou le plus modeste Murrumbateman Winery.



“Canberra offre le meilleur de la ville et de la campagne. Le bush est aux portes de la ville, l’offre culinaire et viticole est remarquable, la scène artistique dynamique. Il se passe toujours quelque chose... pour qui sait chercher.” *Nicole Short, directrice générale de l’Hotel Hotel*

RICHARD GUNN © GETTY IMAGES



Coquelicots ornant l’Australian War Memorial, inauguré en 1941 en l’honneur des soldats tombés durant la Première Guerre mondiale

## LES INCONTOURNABLES

- À la fois mémorial, musée et centre d’archives, l’Australian War Memorial a été créé pour rendre hommage aux Australiens tués au combat. Un lieu émouvant qui invite à méditer sur la fragilité et la valeur de la vie.
- Avec ses quelque 7 500 pièces signées d’Aborigènes et d’insulaires du détroit de Torres, la National Gallery of Australia (NGA) donne à voir la plus importante collection d’art du genre. Ce musée particulièrement complet, qui recèle aussi le cycle d’œuvres de Sidney Notan inspiré de Ned Kelly (fameux hors-la-loi du XIX<sup>e</sup> siècle),

propose une remarquable radiographie de l’histoire turbulente et singulière de ce pays.

## QUAND PARTIR

Chaque année, Canberra explose de mille couleurs de la mi-septembre à la mi-octobre à l’occasion de la Floriade. Un mois durant, cette fête des fleurs conjugue musique, célébrations culturelles, ateliers d’horticulture et marchés. La période de mars à mai, où la ville brille de toutes ses teintes automnales (hémisphère sud oblige !), se prête également fort bien à la visite.

- **Chris Zeiher**

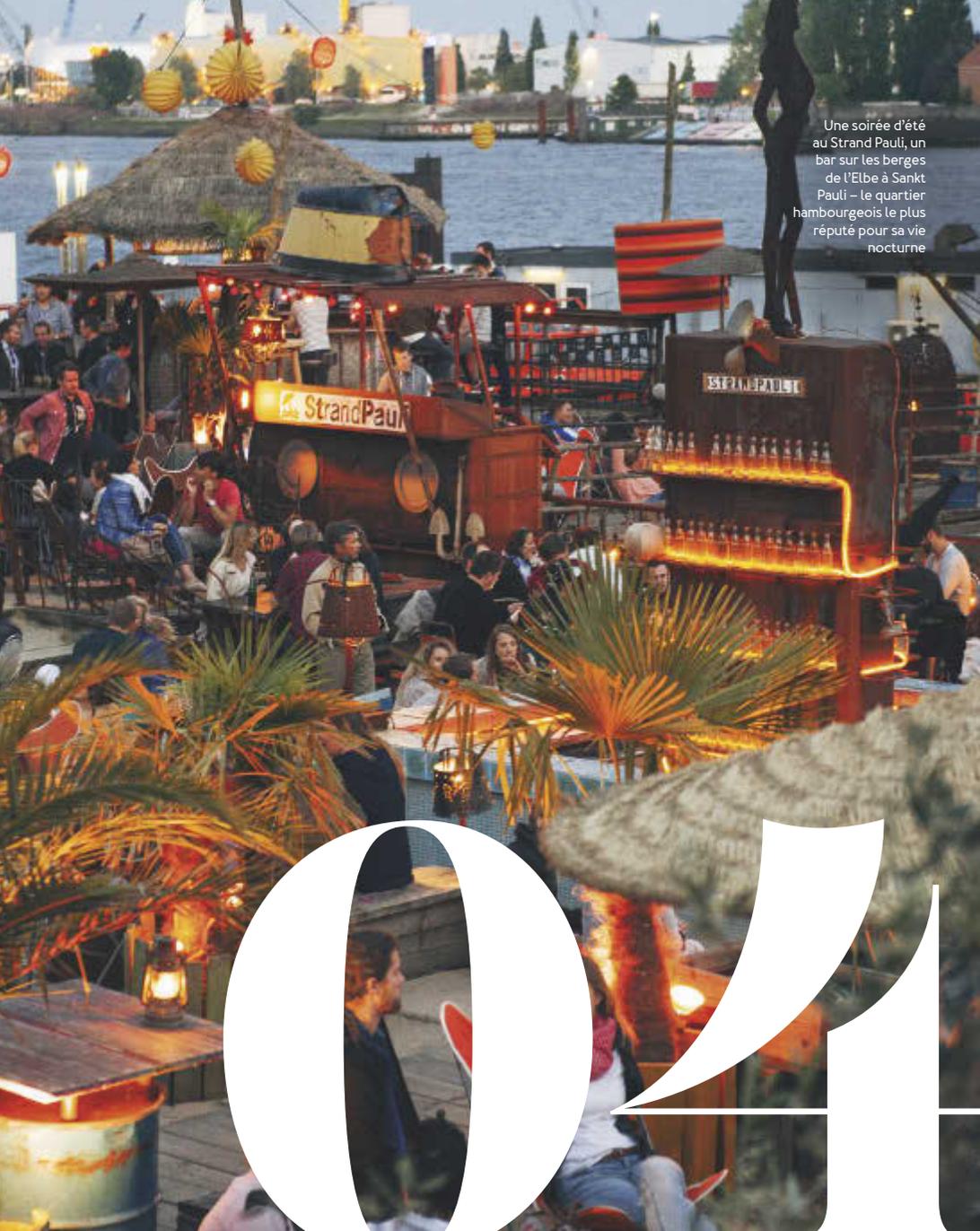
## TOP 10 DES VILLES

# HAMBOURG, ALLEMAGNE



Si son chantier a parfois semblé aussi interminable que le *Ring* de Wagner pour un spectateur, la stupéfiante Elbphilharmonie (philharmonie de l'Elbe) méritait bien qu'on attende un peu. Sa partie supérieure scintille comme une voile de verre, tandis que sa base en brique rappelle l'architecture du quartier portuaire voisin de HafenCity, réaménagé pour les piétons. De là, Hambourg se déploie le long du vaste port et de l'Elbe. Les surprises y sont légion : des bars en front de fleuve ouverts les trois quarts de l'année, une vie nocturne parmi les plus dynamiques d'Europe, et de charmants édifices peu élevés qui permettent aux flâneurs de se repérer grâce aux dizaines de clochers.





Une soirée d'été  
au Strand Pauli, un  
bar sur les berges  
de l'Elbe à Sankt  
Pauli – le quartier  
hambourgeois le plus  
réputé pour sa vie  
nocturne

04

## HAMBOURG, ALLEMAGNE

Population : 1,7 million d'habitants

Langue : allemand

Devise : euro

Comment y aller : l'aéroport international de Hambourg accueille des vols de toute l'Europe. La ville est très bien desservie par le rail depuis le reste de l'Allemagne et les pays voisins.

### EN SAVOIR PLUS

Deuxième ville d'Allemagne par la taille, Hambourg vibre au son d'accents cosmopolites (notamment dans ses clubs légendaires). Parfois, on en oublie presque qu'on est en Allemagne, tant le cocktail de cultures est unique en son genre. En parcourant une rue

**“Hambourg est comme un diamant aux multiples facettes : ses vieux parcs, son fleuve, son patrimoine, l'Elbphilharmonie et enfin – cerise sur le gâteau – sa population, un grand mixte vivant sans heurt.”** *Anja Frauböse, responsable de com et habitante de Hambourg*

piétonne, on passera ainsi devant un bistro de fruits de mer portugais, un marché moyen-oriental et une boutique de créateur échappant à toute catégorisation. Cette ouverture sur l'extérieur remonte au XIII<sup>e</sup> siècle, époque qui vit la dynamique cité marchande rejoindre la Ligue hanséatique. Depuis, elle n'a cessé de cultiver ses liens maritimes avec le monde, un héritage reconnu par l'Unesco en 2015.

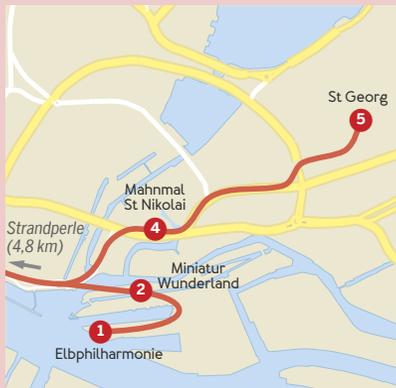
À Hambourg, on a toujours la sensation d'être proche de l'eau. Et à la minute où l'on se croit vraiment dans les terres, on aperçoit un énorme cargo qui fend les vagues sur le



### ITINÉRAIRE

*Durée : un week-end prolongé*

- Rendez-vous à l'**Elbphilharmonie** pour assister à un spectacle, prendre un verre, admirer l'architecture ou profiter de la vue.
- Découvrez le **Miniatur Wunderland** où des trains miniatures sillonnent des paysages soigneusement reconstitués.
- Sortez à **Strandperle** pour profiter des meilleurs bars sur les berges de l'Elbe.
- Tordez-vous le cou pour admirer le **mémorial Saint-Nicolas** (Mahnmal St Nikolai), avec son clocher vertigineux seul survivant de l'église du même nom, qui témoigne des épreuves de la Seconde Guerre mondiale.
- Immergez-vous dans le quartier de **St Georg**, où restaurants et lieux nocturnes se jouxtent les uns les autres. Jouez des coudes à l'intérieur du bouillonnant Bar M&V, un incontournable.



front de mer. Même dans le quartier louche de Reeperbahn, où les Beatles firent leurs armes au début des années 1960, on entend sans cesse le cri des mouettes au-dessus de sa tête.

### LES INCONTOURNABLES

- Profitez de l'une des nombreuses visites du port de Hambourg depuis la mer. Prenez la ligne de métro U3, qui s'aventure en surface pour offrir une vue sublime sur la ville, puis choisissez votre bateau sur les Landungsbrücken. Optez pour un circuit prolongé afin d'apprécier à loisir les images et les sons tout en sirotant une bière sur le pont.

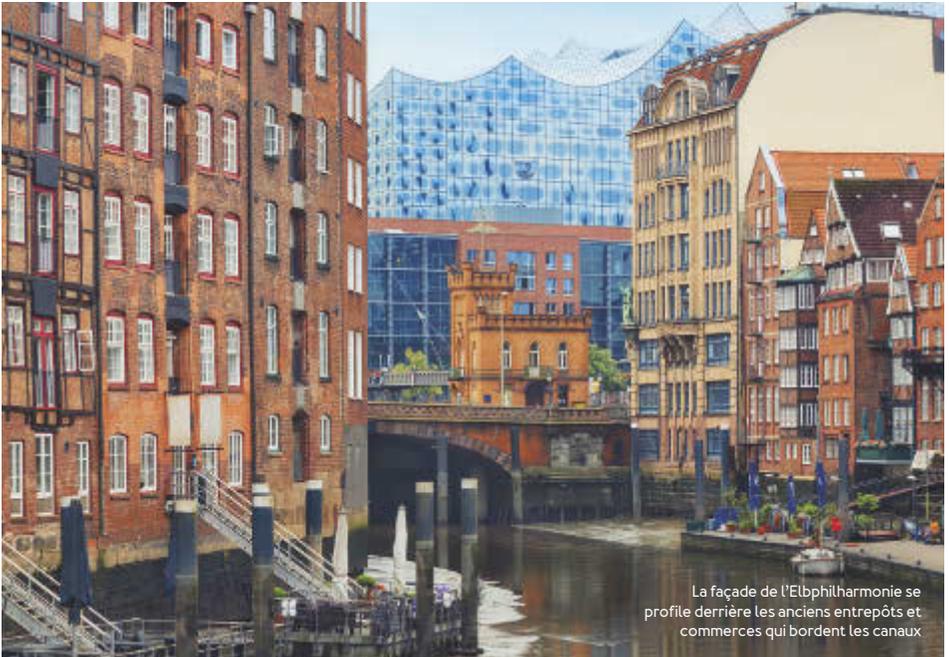
- Le dimanche à l'aube, des milliers d'habitants et de visiteurs (dont certains tout juste sortis de boîtes) rallient le Fischmarkt (marché aux poissons), à Sankt Pauli. Pour siroter une bière, acheter du poisson ou écouter un concert de pop.

### QUAND PARTIR

L'ambiance change selon les saisons ! L'hiver rime avec marchés de Noël conviviaux et vin chaud. Au printemps et en automne, on sort malgré le climat venteux. Enfin, en été, les habitants profitent des longues journées pour vivre dehors.

- Ryan Ver Berkmoes

LENA SERDITOVA © SHUTTERSTOCK



La façade de l'Elbphilharmonie se profile derrière les anciens entrepôts et commerces qui bordent les canaux



La plupart des pagodes et des temples qui entourent le lac du Lotus de Kaohsiung datent du XX<sup>e</sup> siècle, y compris les pavillons du Printemps et de l'Automne, construits en 1953

## TOP 10 DES VILLES

KAOHSIUNG,  
TAÏWAN

Entre les places caressées par les banians et les promenades léchées par les vagues, un immense centre d'arts et un complexe musical de 100 000 m<sup>2</sup> sont en train de naître sur le front de mer de Kaohsiung – véritable vitrine taïwanaise en matière d'architecture contemporaine. Bientôt s'y ajoutera un terminal de croisières, pour ceux qui préfèrent rallier la cité portuaire par la mer. Ces sites sont reliés au reste de Kaohsiung par l'impeccable métro de 36 stations. Vers l'intérieur des terres, sur le sentier Xiao Gangshan, les randonneurs apercevront le détroit de Taïwan depuis une nouvelle passerelle haute de 27 m – car ici, l'eau n'est jamais loin. Kaohsiung fourmille de centres d'intérêt : découvrez la ville avant que le reste du monde n'en ait vent.



Le “Dôme de Lumière”, logé dans le cadre inattendu de la station de métro Formosa Boulevard, serait l’œuvre en verre la plus haute du monde

Population : 2,8 millions d’habitants

Langues : mandarin, taïwanais

Devise : nouveau dollar taïwanais

Comment y aller : depuis l’Europe, le plus simple consiste à atterrir au Taiwan Taoyuan International Airport de Taipei, puis à prendre l’un des nombreux trains qui circulent au départ de la gare de Taoyuan (à 20 minutes de l’aéroport en métro).

### EN SAVOIR PLUS

La deuxième agglomération de Taïwan est un pôle industriel. C’est aussi une ville moderne aux larges avenues, aux cafés aérés, aux clubs de jazz animés et aux rives arborées. Des plages bordent l’agglomération, quelque 1000 ha de forêt

s’étendent à ses portes et le village de pêcheurs de Cijin est situé à un saut de ferry. Comme le reste de Taïwan, Kaohsiung recèle de multiples temples, de la structure kitsch à la construction réalisée par des artisans talentueux.

Profitant de concours d’architecture internationaux, des espaces culturels futuristes sortent de terre. Ici, les traditions du sud de l’île sont revisitées à la mode du XXI<sup>e</sup> siècle, l’acrylique côtoie la rouille dans les galeries d’art, et les chefs réinventent des recettes traditionnelles pour les palais d’aujourd’hui. Pas convaincu ? Kaohsiung recèle aussi une scène LGBT vivante, des collections d’art indigène, et le plus grand



## ITINÉRAIRE

*Durée : trois jours*

- Offrez-vous une traversée de 10 minutes en ferry jusqu'à l'île de Cijin pour profiter du splendide temple Tianhou, des fruits de mer et du parc côtier.
- Écumez les galeries, les boutiques et les cafés du Pier-2 Art District – de préférence après 14h.
- Les collections d'art indigène contemporain et d'art du sud de Taïwan sont les points forts de l'excellent musée des beaux-arts de Kaohsiung.
- Sur le marché de nuit de Ruifeng, le plus grand de Kaohsiung, les habitants dégustent de l'oreille de porc braisée et des breuvages fruités.
- Le charmant lac du Lotus est bordé par une vingtaine de pagodes et de temples – la plupart dans une déco kitsch très années 1960, à l'exception de celui dédié à Confucius.



marché fermier bio du sud de Taïwan. Enfin, où que vous alliez – en métro ou à deux-roues (le réseau de vélos à louer en libre-service est parfait) –, la ville dégage une décontraction toute maritime.

### LES INCONTOURNABLES

- Installés le long de deux boulevards, près d'un port aux eaux bleu marine, des entrepôts des années 1970 abritent le Pier-2 Art District, un ensemble de galeries d'art, de boutiques, de cafés et de lieux de divertissement. Idéal pour flâner une demi-journée. Chaque samedi et dimanche après-midi s'y tient un marché aux puces.
- À l'écart du centre-ville, le temple de pierre [Shitóu Miào] de Tiánliáo est un temple taoïste construit par des travailleurs immigrés d'Asie du Sud-Est à force de coquillages, de coraux, de pierres et... beaucoup d'imagination !

**“Kaohsiung est le port où les fruits de mer en provenance de tout le sud de Taïwan sont centralisés, alors vous imaginez la variété et la fraîcheur des produits dans les restaurants ! À accompagner d'une bière ou d'un whisky...”** *Trista Liao, propriétaire d'une pension*

### QUAND PARTIR

Le climat tropical de Kaohsiung permet de la visiter toute l'année, même si la meilleure période court d'octobre à avril ou mai, les mois les plus frais. Les températures dépassent les 30°C de juin à septembre, ce qui ravira les baigneurs. La saison de la mousson dure de juillet à octobre.

- Piera Chen



Construites en 1976 sur sept niveaux, les pagodes du Dragon et du Tigre font partie du palais du temple de Chiji, auquel elles sont reliées par une promenade courant sur le lac du Lotus

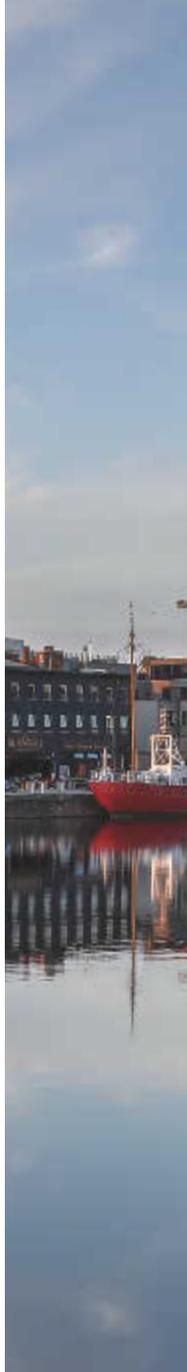


## TOP 10 DES VILLES

# ANVERS, BELGIQUE



Jadis ville d'Europe septentrionale la plus dynamique, Anvers compte aujourd'hui parmi ses secrets les mieux gardés. Outre un riche patrimoine historique, la capitale officielle des Flandres abrite une scène d'art et de design réputée. Grâce à la manifestation Antwerp Baroque 2018, elle célébrera bientôt l'âge d'or de sa culture baroque. Des artistes contemporains seront invités à côtoyer Rubens – le plus célèbre habitant de la ville – et les maîtres flamands au fil d'un calendrier mêlant parades, concerts, street art, expositions multimédias et ateliers. Pour autant, les Anversois n'ont nul besoin de prétexte pour exprimer leur créativité : la ville – notamment les anciens docks – voit s'ouvrir chaque mois des bars éphémères et des restaurants se fournissant localement, et sortir de terres de nouveaux jeux architecturaux.



Malgré la richesse de son architecture ancienne, Anvers ne craint pas d'afficher son goût pour la modernité – comme en témoigne le Museum aan de Stroom (MAS), inauguré en 2011



06

## ANVERS, BELGIQUE

Population : 510 000 habitants

Langues : néerlandais, anglais

Devise : euro

Comment y aller : en train, Anvers est à 40 minutes de Bruxelles, à un peu plus de 1 heure d'Amsterdam et à 2 heures de Paris. Sa splendide gare style fin de siècle mérite le voyage à elle seule. Un petit aéroport accueille également des vols en provenance de Londres et de diverses villes d'Espagne.

### EN SAVOIR PLUS

Anvers allie une beauté digne de Bruges à l'ambiance d'une métropole. Dans la vieille ville, les majestueuses façades anciennes et les ruelles pavées sont dominées par une haute cathédrale gothique. Les témoignages de l'âge d'or sont légion dans les musées, où les maîtres flamands figurent en bonne place. La scène artistique

actuelle est alimentée par des écoles de mode et d'art mondialement réputées. Un esprit créatif s'exprime dans les galeries d'art, mais aussi les boutiques de mode ou de design, et les dépôts-ventes, qui proposent aussi bien des robes Dries Van Noten que des frusques à 3 euros.

Si la cité portuaire n'est pas avare de spécialités belges comme la bière, le chocolat ou le genièvre, en matière de restauration également elle fait preuve d'audace, notamment sur les anciens docks de Het Eilandje. Les entrepôts de ce quartier en plein renouveau débordent de cafés, de bars à cocktails et de restaurants, installés parmi des musées high-tech et des bâtiments futuristes signés d'architectes comme Zaha Hadid.



L'hôtel de ville (Stadhuis), de style Renaissance, et la fontaine Brabo, pièces maîtresses de la Grand-Place

“Anvers est une ville cosmopolite qui tient dans la poche. Son architecture, son design et sa gastronomie rivalisent avec bien des capitales, mais elle permet aussi de croiser des amis allant au concert le vendredi soir.” *Jona De Beuckeleer, cofondatrice de*

*Cyclant – location de vélos et visites guidées*

### LES INCONTOURNABLES

- Les maisons-musées anversoises riment avec âge d’or. Le musée Plantin-Moretus, logé dans la demeure au plancher craquant d’un pionnier de l’imprimerie, recèle des étagères pleines de caractères de plomb et les plus anciennes presses au monde, ainsi que des livres et des cartes précieux. La Rubenshuis, la maison-atelier du peintre, regorge d’œuvres rares.
- Compacte mais variée, Anvers est une ville formidable à explorer à vélo. Quelques heures suffisent pour découvrir la vieille ville et les docks, les créations de street art du Park Spoor Noord, les édifices Art nouveau de Zurenborg et la photogénique ligne d’horizon de la rive gauche.

### QUAND PARTIR

Les festivités d’Antwerp Baroque 2018 battront leur plein de mars à septembre – venez au printemps ou au début de l’été pour profiter des principaux événements. Le cœur de l’été offrira une foule de manifestations, de la Museumnacht (Nuit des musées), avec ouvertures tardives et fêtes prolongées, aux grands rendez-vous musicaux, comme Summerfestival, Jazz Middelheim ou Tomorrowland.

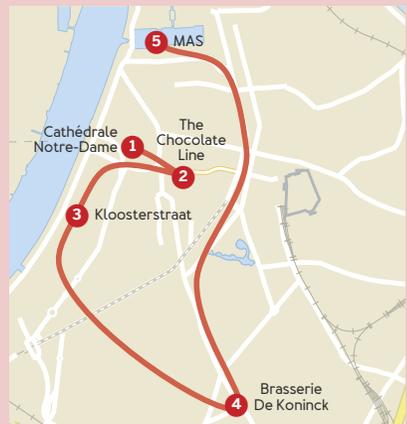
- **Sophie McGrath**



### ITINÉRAIRE

*Durée : un week-end prolongé*

- Admirez les imposants piliers et les retables de Rubens dans la **cathédrale Notre-Dame**, un joyau gothique qui nécessita près de 200 ans de travaux.
- Savourez les créations de **The Chocolate Line** : chocolats au bacon, à la tequila et au wasabi, “pilules” pour les amoureux et cacao hyper fin.
- Écumez **Kloosterstraat**, dont les boutiques, concept stores et magasins d’antiquités vendent aussi bien des vêtements “in” que des cartes soviétiques.
- Sirotez un *bolleke* de bière à la vénérable **Brasserie De Koninck** – récemment rénovée –, qui propose des accompagnements gastronomiques.
- Ralliez le très design musée **MAS**, dans le quartier portuaire de Het Eilandje, pour apprécier ses collections et la vue imprenable.



Construite entre 1352 et 1521 (mais  
jamais achevée), la cathédrale  
Notre-Dame domine le ciel  
anversois depuis cinq siècles







Grottes, ruelles et habitations  
de Matera, dans la région de la  
Basilicate, au sud de l'Italie

## TOP 10 DES VILLES

# MATERA, ITALIE



Avec sa couronne de maisons couleur miel perchées au-dessus d'un précipice, Matera est d'une beauté évidente. Mais ce n'est que la partie émergée de la merveille : sous la terre se niche un labyrinthe d'habitations troglodytiques datant pour certaines d'il y a plus de 9 000 ans – ce qui en fait l'une des plus anciennes villes occupées au monde – ainsi que des églises et des monastères. Sauvée de la ruine qui la guettait au début des années 1980, la cité restaurée capitalise désormais sur son charme troglodytique, avec hôtels, restaurants et bars, qui offrent un cadre aussi fabuleux que la roche dans laquelle ils sont taillés. En attendant les multiples manifestations prévues en 2019 – Matera officiera en tant que capitale européenne de la culture – visitez cette destination souterraine promise à émerger en pleine lumière.

## MATERA, ITALIE

Population : 60 500 habitants

Langue : italien

Devise : euro

Comment y aller : Matera est à 90 minutes de bus ou de train de l'aéroport de Bari, lequel accueille des vols de toute l'Italie et de toute l'Europe. Sinon, en bus, la ville est à 4 heures de Naples et à 6 heures de Rome.

### EN SAVOIR PLUS

Même Florence et Rome sont des jouvencelles par rapport à Matera, dont les grottes à pic sont occupées par paysans et artisans depuis la préhistoire. Situé dans un secteur reculé de la Basilicate, région longtemps négligée au sud de la botte italienne, ce site semble insensible au passage du temps – sans surprise, il est jumelé avec la cité de Petra. Son lacinis de passages, de tunnels et d'escaliers serpente au milieu d'une multitude de grottes, comme autant de vestiges du passé – grottes du paléolithique, *palazzi* en ruine et églises byzantines tapissées de fresques. D'ailleurs, Matera joue souvent les cités bibliques au cinéma.

Pour autant, cette *città sotterranea* (ville souterraine) n'a rien d'un musée. Évacuée de force dans les années 1950 à cause de l'insalubrité et de la pauvreté qui y régnaient, la cité abrite aujourd'hui une population en augmentation, qui exhibe fièrement son patrimoine et insuffle une nouvelle énergie dans divers lieux : hôtels minimalistes, *cucina povera*, festivals ou expositions multimédias.

### LES INCONTOURNABLES

Temps fort de la visite, la découverte des *sassi* (quartiers de grottes) se fait de manière



## ITINÉRAIRE

*Durée : deux jours*

- Découvrez comment vivaient jadis les habitants des grottes de Matera (et leurs animaux), dans les pièces reconstituées de la **Casa-Grotta di Vico Solitario**.
- Partez en randonnée dans la **gorge** à l'ouest de Matera, explorez ses grottes et églises troglodytiques, puis ralliez le belvédère offrant une vue parfaite sur la ville.
- De retour en ville, traversez les vastes espaces voûtés du **Palombaro Lungo**, l'une des plus grandes citernes au monde, du XVI<sup>e</sup> siècle.
- Rejoignez les habitants pour la *passeggiata* (promenade de fin d'après-midi) sur la **Piazza Vittorio Veneto**, une place animée.
- Goûtez quelques spécialités chez **Baccanti**, comme la *lucanica* (saucisson) ou la *cacioricotta* (fromage), avant d'avaler une glace à la lavande ou à la figue chez **I Vizi degli Angeli**.



Les *sassi* (quartiers troglodytiques) de Matera sont habités depuis le paléolithique



indépendante ou avec un guide (citons Sassiweb, entre autres agences). Ne ratez pas la Chiesa di Madonna delle Virtù, un ensemble monastique millénaire, composé d'une douzaine de grottes réparties sur deux niveaux. La Chiesa di San Pietro Barisano se distingue par ses fresques des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles, et plus encore par un réseau de niches situé sous l'édifice. Admirez les œuvres contemporaines du MUSMA, surtout des sculptures, lui-même logé parmi les grottes et fresques d'un vénérable *palazzo*. Dans ce même musée, réservez le circuit de la Cripta del Peccato Originale, à l'extérieur de la ville, surnommée la chapelle Sixtine des églises troglodytiques pour la richesse de ses fresques.

**“Les habitants sont gentils, les saveurs authentiques et, même lorsqu'il y a foule, quelques minutes dans les *sassi* suffisent pour changer de monde.”** *Mikaela Bandini, habitant et propriétaire du café-bar Area 8*

#### **QUAND PARTIR**

Juillet-août riment avec vacances et festivités – de la Procession des bergers, durant laquelle un char en papier est exhibé puis démantelé, au festival de jazz Gezziamoci. Pour éviter la chaleur étouffante du sud de l'Italie en été, préférez le printemps ou l'automne.

• **Sophie McGrath**

# SAN JUAN, PORTO RICO



■ C'est l'âge de la maturité pour San Juan, où se mêlent passé colonial et développement urbain. Le vieux San Juan est une enclave tout en rues pavées, places arborées, forts et églises ancestrales. Hors les murs, le nouveau San Juan est drapé de fresques murales, et ses nombreux musées et galeries tissent une dynamique scène artistique. De nouveaux restaurants surfant sur la vague locavore proposent des menus novateurs pour le plus grand plaisir des fins gourmets mais aussi des clients ordinaires. La trépidante vie nocturne – discothèques, bars, casinos – est réputée de longue date, tandis que les plages locales sont toujours aussi éblouissantes.

À San Juan, les rues pavées  
de la vieille ville coloniale  
invitent à de délicieuses  
flâneries



## SAN JUAN, PORTO RICO

Population : 355 000 habitants

Langues : espagnol, anglais

Devise : dollar américain

Comment y aller : l'aéroport

international Luis Muñoz, situé à 12 km à l'est du vieux San Juan, est le principal point d'entrée. Depuis l'Europe il vous faudra faire une escale aux États-Unis à moins de passer par Madrid. Au milieu de la ville, le petit aéroport d'Isla Grande dessert les îles voisines.

### EN SAVOIR PLUS

San Juan comporte plusieurs facettes, entre décontraction caribéenne et modernité branchée. La vieille ville évoque une époque et une lenteur oubliées, avant les écrans et les réseaux sociaux – édifices coloniaux, hommes jouant aux dominos et couples flânant sur les places. Pourtant, à y regarder de plus près, la ville vrombit aussi d'une énergie très contemporaine – bars et clubs de salsa pleins à craquer, cafés fréquentés par de jeunes cadres et restaurants jouant la carte de la cuisine fusion.

Les quartiers comme Santurce et Ocean Park sont célèbres pour leur ambiance bohème, avec leurs immeubles tapissés de fresques murales – parfois sur dix étages. Ici, food trucks et restaurants bio

Avec sa plage de sable et ses hôtels de bord de mer, le riche quartier de Condado attire les touristes à San Juan



DENNIS K. JOHNSON © GETTY IMAGES

**“J’adore Antojitos del Callejon. La salsa, la danse, la cuisine – leurs *alcapurrillas* [beignets à la banane plantain] sont tellement bons ! Et puis, l’océan est tout proche. Pour moi, c’est un condensé de San Juan.”** *Lalo Ramírez, habitant de San Juan*



## ITINÉRAIRE

*Durée : un week-end*

- Inscrite sur la liste du patrimoine mondial par l'Unesco, la magnifique **citadelle d'El Morro** offre un aperçu de la vie à l'époque coloniale.
- Pendant votre visite du vieux San Juan, arrêtez-vous siroter une tasse d'or noir portoricain au charmant café **Finca Cialitos**.
- Parcourez des siècles d'art portoricain au fameux **Museo de Arte de Puerto Rico**.
- En soirée, le week-end, **La Placita de Santurce** s'anime à la faveur des concerts, des bars et de quelques-uns des meilleurs restaurants de la ville.
- Adossée à de hautes tours d'habitation, la sublime **Playa Isla Verde** conjugue sable fin, palmiers vertigineux et eaux paisibles.



surgissent de toutes parts. Non loin, le quartier haut de gamme de Condado affiche une scène gay florissante, avec drapeaux arc-en-ciel, boutiques raffinées, hôtels de catégorie supérieure et casinos chics. Et que dire des plages, mêlant rubans de sable éblouissants, palmiers ondoyants et vagues délicates, de l'Isla Verde à la Puerta de Tierra !

## LES INCONTOURNABLES

Bastion historique de la ville, le vieux San Juan est très prisé des habitants et des visiteurs. Le simple fait d'y flâner est un enchantement. Au fil des rues pavées, on découvre des places verdoyantes et des édifices centenaires aux couleurs pastel. Tous les chemins mènent à la Plaza de Armas, la place principale de la vieille ville, avec ses fréquents concerts de bomba en soirée, le week-end. Le *viejo* San Juan abrite également divers musées et sites d'intérêt – le Museo de las Américas, qui retrace l'histoire culturelle du Nouveau Monde, et la citadelle d'El Morro, qui offre une vue splendide sur l'océan depuis ses murs culminant à 43 m.

## QUAND PARTIR

Visitez San Juan entre décembre et mai, une période synonyme de ciel bleu et de douceur des températures. Ajoutez-y quelques fêtes colorées – Fiestas de la Calle San Sebastián, programmées une semaine durant en janvier, ou populaire Puerto Rico JazzFest en mars – et vous éprouverez sûrement quelques difficultés à repartir...

- **Liza Prado**



Le clocher de la basilique Notre-Dame de Guanajuato (Basilica de Nuestra Señora de Guanajuato)

## TOP 10 DES VILLES

# GUANAJUATO, MEXIQUE



■ Aussi à l'aise à la mine que sur le grand écran, la petite ville de Guanajuato, sur les hautes terres du plateau central mexicain, a tout d'une grande. La richesse héritée de ses filons d'argent a accouché d'un stupéfiant paysage urbain mêlant églises richement décorées, places charmantes et maisons colorées – le tout logé dans une vallée verdoyante. Ce cadre splendide, façonné par la nature et la main de l'homme, n'a pas échappé aux producteurs de Pixar, qui se sont inspirés de la ville pour le Pays des morts de *Coco*, leur dernier film.

## GUANAJUATO, MEXIQUE

Population : 172 000 habitants

Langue : espagnol

Devise : peso mexicain

Comment y aller : l'aéroport international de Guanajuato, à 30 km à l'ouest de la ville, accueille des vols en provenance de grandes villes mexicaines, comme Mexico, et de quelques destinations aux États-Unis, dont Los Angeles et Atlanta.

### EN SAVOIR PLUS

Fondée en 1548, Guanajuato figure parmi les plus anciennes villes coloniales du Mexique. En 1810, elle joua un rôle décisif dans la lutte du pays pour l'indépendance, qui opposait les rebelles à l'armée espagnole. Un mineur local, surnommé El Pipila, prit seul d'assaut la halle aux blés dans

**“Pour moi, Guanajuato, ce sont les sentiers parcourus autrefois par les mineurs, les rencontres avec l'histoire, mais aussi l'exploration des collines et montagnes avoisinantes, à vélo, à dos de cheval et – mieux encore – à pied.”** *Susana Ojeda Orranti, responsable touristique de l'agence Cacomixtle*

laquelle les Espagnols s'étaient barricadés, offrant par sa témérité la victoire aux rebelles. En retour, Guanajuato a érigé au héros national une statue au sommet d'une colline, d'où l'on jouit aujourd'hui du plus beau point de vue sur la ville. Parmi les autres “hauts lieux” de Guanajuato, signalons les tunnels, aussi frais que sinistres, qui permettent aux conducteurs et piétons de ne pas avoir à contourner les nombreuses collines. Pour le reste, les rues de la ville sont jalonnées de bijoux architecturaux, tel le somptueux



### ITINÉRAIRE

*Durée : un week-end prolongé*

- Commencez votre visite au **Monumento al Pipila**, qui honore le mineur et héros national, tout en offrant une vue magnifique sur la ville.
- Descendez par le funiculaire et visitez le **Museo Iconográfico del Quijote**, dédié au chef-d'œuvre de l'immense auteur espagnol Cervantes. En octobre, Guanajuato célèbre l'auteur de *Don Quichotte* avec l'un des plus importants festivals des arts d'Amérique latine.
- Visitez le **Museo y Casa de Diego Rivera**, lieu de naissance du grand peintre et activiste politique.
- Explorez l'**Alhóndiga de Granaditas**, une halle aux blés devenue lieu de bataille de la guerre d'indépendance du Mexique, puis musée historique.
- Achetez souvenirs et en-cas au **Mercado Hidalgo**, le plus grand marché de la ville.



Teatro Juárez, du XIX<sup>e</sup> siècle, et de dizaines de musées – l'un d'entre eux honore une autre gloire locale, le peintre Diego Rivera. Ces mêmes rues se remplissent chaque soir d'habitants, dont la gentillesse et l'énergie surprennent dans un pays où ces qualités ne sont pourtant pas rares.

### LES INCONTOURNABLES

Prenez les ruelles historiques de Guanajuato, ajoutez-y du vin et des musiciens en costume du XVII<sup>e</sup> siècle, et vous obtenez une *estudiantina* – une fête de rue ambulante qui a lieu tous les week-ends. Pratiquez votre espagnol en écoutant les histoires qui entrecourent les chants et reprenez des airs populaires en

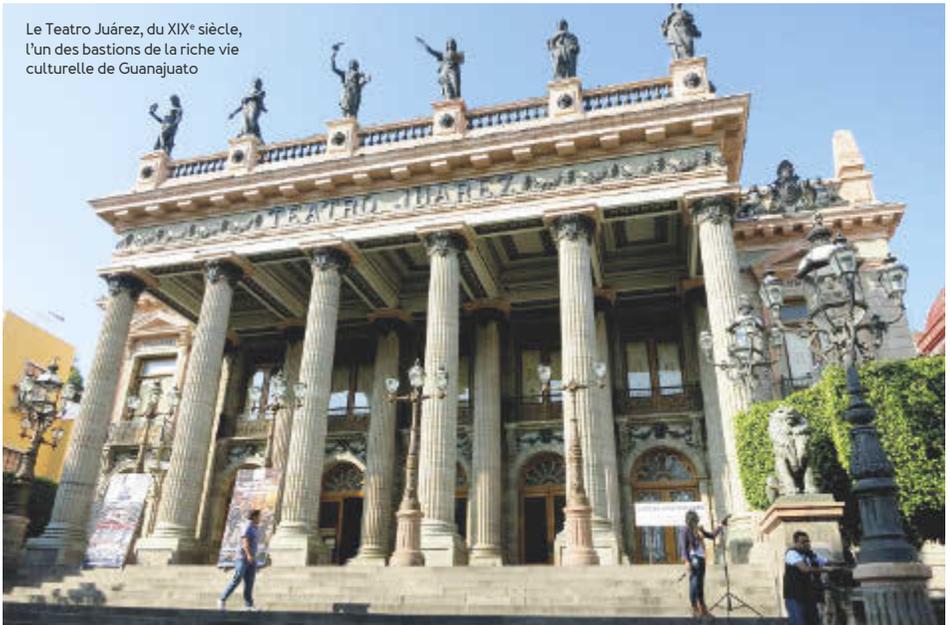
parcourant les pittoresques venelles de la ville. On le sait, la musique et le plaisir n'ont pas de frontières. Inscrivez-vous dans le Jardín de la Unión, au centre-ville – guettez les vendeurs costumés le samedi et le dimanche après-midi.

### QUAND PARTIR

Vous pouvez visiter Guanajuato toute l'année. Les journées claires et chaudes constituent la norme, sans pour autant que les températures soient étouffantes. Prévoyez une veste imperméable en raison des fraîches soirées d'hiver (la ville s'étend à 2 000 m d'altitude) et des averses estivales.

• Clifton Wilkinson

© CLIFTON WILKINSON



Le Teatro Juárez, du XIX<sup>e</sup> siècle, l'un des bastions de la riche vie culturelle de Guanajuato



A panoramic view of a colorful hillside town in Guanajuato, Mexico. The buildings are painted in various bright colors like yellow, red, blue, and green. In the background, a large, rugged mountain rises under a clear sky. The town is built on a steep slope, with many buildings having flat roofs and small windows. The overall scene is a mix of natural beauty and human-made architecture.

Ancienne ville minière fondée par les Espagnols au XVI<sup>e</sup> siècle, la colorée et montagnarde Guanajuato a été inscrite sur la liste du patrimoine mondial par l'Unesco

10

LE BEST OF  
2018

## TOP 10 DES VILLES

# OSLO, NORVÈGE



Après être longtemps restée dans l'ombre de ses raffinées voisines scandinaves, Oslo se réveillera en 2018 à l'occasion d'un moment fondateur, fêté par la capitale et le pays tout entier : le 50<sup>e</sup> anniversaire du mariage entre les bien-aimés roi et reine de Norvège. Attendez-vous à une kyrielle de cérémonies et de manifestations – qu'elles soient officielles, culinaires ou culturelles. Par ailleurs, l'impressionnant Opéra d'Oslo fête ses 10 ans, avec concerts et spectacles de gala au programme. 2018 ? L'année ou jamais pour visiter Oslo.

CHRISTIAN KOBER © GETTY IMAGES



# 10



Terrasse sur le front de mer réaménagé - à Oslo, les références au légendaire patrimoine maritime du pays sont omniprésentes

## OSLO, NORVÈGE

Population : 658 000 habitants

Langue : norvégien

Devise : couronne norvégienne

Comment y aller : l'aéroport d'Oslo Gardermoen propose des vols fréquents vers la plupart des villes d'Europe, grâce à Norwegian, SAS ou Air France.

### EN SAVOIR PLUS

Si les atouts d'Oslo sont longtemps passés inaperçus, la petite capitale rattrape son retard à grands pas. En témoigne le front de mer de Tjuvholmen : cet ancien chantier naval, qui rebutait par son visage très industriel il y a 10 ans encore, a su se réinventer à travers un

immense projet de rénovation urbaine. On y trouve aujourd'hui bars, bistrot et immeubles d'habitation, sans oublier l'Astrup Fearnley Museet, un fabuleux musée d'art moderne (signé Renzo Piano). Parmi les autres initiatives contribuant à refaçonner l'horizon urbain, citons le quartier de gratte-ciel de Barcode et la future extension du Vikingskipshuset (musée des Bateaux vikings). Pour autant, Oslo n'est pas du genre prétentieuse. C'est avant tout une ville plaisante à vivre, avec des parcs à explorer, des cours d'eau à parcourir et des fjords à sillonner en kayak – et que dire de sa culture du café, qui n'a rien à envier à celle de Stockholm ou de Copenhague !

Depuis 2007, les lignes épurées de l'Opéra d'Oslo rappellent le goût de la ville pour l'architecture innovante



ARCHITECT: TARALD LUDEVALL - MATS ANDA © GETTY IMAGES



## ITINÉRAIRE

*Durée : un week-end*

- Commencez par découvrir le stupéfiant **Opéra d'Oslo**, mariage de béton et de verre, avant de rejoindre à pied les gratte-ciel du Barcode, non loin de là.
- Immergez-vous dans la ville avec la **Nasjonalgalleriet** (galerie nationale), où les chefs-d'œuvre sont légion, de Monet à Munch en passant par Matisse.
- Traversez le verdoyant **Slottsparken** et visitez le palais royal, puis découvrez l'Akershus Festning, une forteresse médiévale.
- Longez le front de mer jusqu'à l'**Astrup Fearnley Museet**, puis partez en excursion sur le fjord d'Oslo pour jouir d'une autre perspective sur la ville.
- Passez la nuit à **The Thief**, le plus audacieux hôtel d'Oslo en matière architecturale.



**“Un seul homme est capable de me faire traverser la ville pour boire un café – Tim Wendelboe. Il torréfie ses grains à la main, organise des ateliers et concocte des *latte* fabuleux – il a même décroché le titre de champion du monde des baristas !”**

*Julius Eriksen, barman*

## LES INCONTOURNABLES

- Émerveillez-vous au Munchmuseet, qui recèle la plus importante collection d'œuvres d'Edvard Munch – 1100 tableaux, 4 500 dessins et 18 000 lithographies –, même si une autre version du *Cri* est exposée à la Nasjonalgalleriet [galerie nationale], dans le centre-ville.
- Rendez-vous à Grünerløkka, un quartier prisé de la population branchée d'Oslo, pour siroter une bière artisanale, acheter des habits rétro et des vinyls.
- Remontez le temps au Vikingskipshuset, qui abrite deux navires vikings magnifiquement préservés, l'*Oseberg* et le *Gokstad*, mis au jour dans le fjord d'Oslo, 1100 ans après avoir été ensevelis avec un chef de clan. Des fragments d'un troisième drakkar, le *Tune*, sont aussi exposés.

## QUAND PARTIR

L'été est à privilégier pour les activités de plein air comme le vélo et le kayak, tandis que le printemps et l'automne sont parfaits pour se promener en ville. L'hiver rime avec fréquentes chutes de neige et marchés festifs – une période délicieuse... à condition de s'habiller chaudement.

- **Oliver Berry**



# TOP DES BONS PLANS

Voyager à petits prix / Découvertes en famille

Tout nouveau, tout beau !! Les nouvelles adresses où passer la nuit

# VOYAGER À PETITS PRIX

*Voici quelques idées pour découvrir des endroits bon marché ou pour visiter des destinations plus coûteuses sans trop grever votre budget*

## ➤ 1 TALLINN, ESTONIE

Petite et branchée, la capitale estonienne présente un excellent rapport qualité/prix. Arpentez l'une des vieilles villes les plus charmantes d'Europe orientale, dormez dans une auberge de jeunesse, une pension ou chez l'habitant et admirez gratuitement la vue sur la ville et la mer Baltique depuis le toit plat de l'immense Linnahall. Desservie par des vols low cost depuis toute l'Europe, Tallinn est assez

touristique. Pour l'apprécier tranquillement, rendez-vous dans le quartier de Kalamaja, où la zone Telliskivi Creative City, qui accueille ateliers, entreprises, bars et restos, regorge de *food trucks* qui servent des repas bon marché.

**Outre l'avion, Tallinn est accessible par bateau au départ de Helsinki, Stockholm et Saint-Pétersbourg ; horaires sur [www.portoftallinn.com/passenger-ship-schedules](http://www.portoftallinn.com/passenger-ship-schedules).**



## 2 LANZAROTE, CANARIES

Lanzarote connaît depuis une dizaine d'années un succès croissant grâce à ses bonnes infrastructures qui permettent de se loger, de manger et de louer une voiture à des tarifs intéressants. Entre les paysages lunaires du Parque Nacional de Timanfaya, les plages sauvages dans les alentours du village d'Órzola et les vignes cultivées dans la terre volcanique de la région de La Geria, cette île séduit tous ceux qui ont

VOYAGER À PETITS PRIX

TOP DES  
BONS  
PLANS

LE BEST OF  
2018

envie d'autre chose que de banales vacances au bord de la mer. Sur ce petit bout de terre, on peut partir sur les traces de l'artiste et architecte César Manrique, faire de superbes randonnées et admirer des panoramas saisissants au détour d'une promenade en voiture.

***Les bâtiments et les œuvres de César Manrique attirent de nombreux visiteurs ; allez les voir tôt le matin ou en fin de journée.***



## VOYAGER À PETITS PRIX

### ➤ 3 ARIZONA, ÉTATS-UNIS

Voyager sans se ruiner en Arizona implique d'opter pour les petits motels, le camping et la marche. Le Saguaro National Park peut faire l'objet d'une excursion d'un jour ou deux depuis Tucson.

Moins connu, l'Organ Pipe Cactus National Monument réserve de sublimes paysages.

L'intersaison offre le meilleur rapport qualité/prix : de mars à mai et de septembre à octobre pour le

versant sud du Grand Canyon (températures moins élevées et affluence touristique plus faible), en mai ou octobre pour le versant nord moins fréquenté et entre juin et août pour les spas et les golfs de Scottsdale. Les journées sont torrides, certes, mais on peut toujours se rafraîchir au bord d'une piscine.

**En raison du climat désertique et de l'altitude, les nuits sont souvent froides : prévoyez des vêtements chauds, surtout si vous campez.**



## ➤ 4 LA PAZ, BOLIVIE

Perchée à 3 660 m d'altitude, La Paz est l'une des villes les moins chères d'Amérique du Sud, que ce soit pour s'acclimater à la haute montagne, apprendre l'espagnol ou simplement savourer une atmosphère étourdissante au cœur des Andes. On peut vivre avec moins de 30 \$US par jour en mangeant sur les marchés et en se déplaçant à pied et à vélo. On voit aussi apparaître des établissements chics mais abordables au premier rang desquels le restaurant Gustu, ouvert par le co-fondateur du Noma, Claus Meyer. Les boutique-hôtels et les cafés branchés pratiquent des prix moins élevés que leurs équivalents partout ailleurs dans le monde. Mais ne perdez pas de temps, La Paz est de plus en plus cotée. **Peu de compagnies américaines et européennes proposent des vols directs vers la Bolivie, d'où des tarifs élevés. La plupart des grandes villes d'Amérique du Sud desservent l'aéroport international El Alto de La Paz – les vols depuis/vers le Chili et le Pérou étant les moins chers.**

FILIPPO BRACCI © GETTY IMAGES

GARY LATHAM © GETTY IMAGES/CULTURA EXCLUSIVE



VOYAGER À PETITS PRIX

## ➤ 5 POLOGNE

La Pologne reste à la fois abordable et assez peu touristique. Mis à part l'incontournable Cracovie, très prisée des visiteurs mais moins coûteuse que Prague ou Berlin, le pays abrite de nombreux sites encore peu connus. Dans le nord, vous attendent la vieille ville reconstruite de Gdańsk et les beaux paysages de la côte. Ailleurs, le charme historique de Lublin, Toruń et Tarnów peut vous procurer une semaine merveilleuse hors des sentiers battus. Si vous

avez davantage de temps, allez explorer les Tatras, plus haut massif des Carpates, autour de Zakopane, ou observer les bisons dans le parc national de Białowieża. Le prix modique des transports en train et en bus, de la nourriture et des hébergements est un atout supplémentaire.

***Se déplacer en train de ville en ville ne coûte pas très cher : inutile de prendre un pass. Pensez à réserver pour bénéficier des meilleurs tarifs. [www.polrail.com](http://www.polrail.com)***





## ➤ 6 ESSAOUIRA, MAROC

Vous aimez le Maroc mais vous connaissez déjà Marrakech ? Vous cherchez une autre destination bon marché dans ce coin sûr d'Afrique du Nord ? Cap sur Essaouira ! Cette ville fortifiée qu'on visite généralement en une journée depuis Marrakech est désormais desservie par des vols *low-cost* directs depuis la France. Venez découvrir ses ruelles, ses hammams, sa médina et ses plages venteuses

idéales pour la planche à voile, le kitesurf et les balades vivifiantes. Les riads pleins de cachet sont abordables, surtout en groupe ou en famille. Quant à la cuisine, elle est fabuleuse même avec un budget serré, en particulier les poissons fraîchement pêchés proposés par les grils en plein air sur la place Moulay Hassan.

**Par la route, Essaouira est à trois heures de bus de Marrakech et à sept heures de Casablanca.**

## ➤ 7 ROYAUME-UNI

Le Brexit qui se prépare est une aubaine pour les touristes. La conséquence immédiate du référendum de 2016 sur le maintien dans l'Union européenne a été la chute de la livre sterling : une bonne nouvelle pour ceux qui prévoient un voyage à Londres, destination normalement onéreuse. Pour un séjour encore plus économique, visitez le Devon, la Cornouailles ou des villes telles que Bath, York et Édimbourg,

en évitant les périodes de vacances scolaires – surtout Pâques, juillet et août. Il convient de surveiller la fluctuation des cours, mais il est probable que la situation perdurera – du moins jusqu'à ce qu'une vision claire du paysage post-Brexit se dessine.

**Vérifiez le cours de la livre sur [www.oanda.com/langfr](http://www.oanda.com/langfr), qui propose aussi des outils utiles, comme des tableaux de conversion à imprimer.**



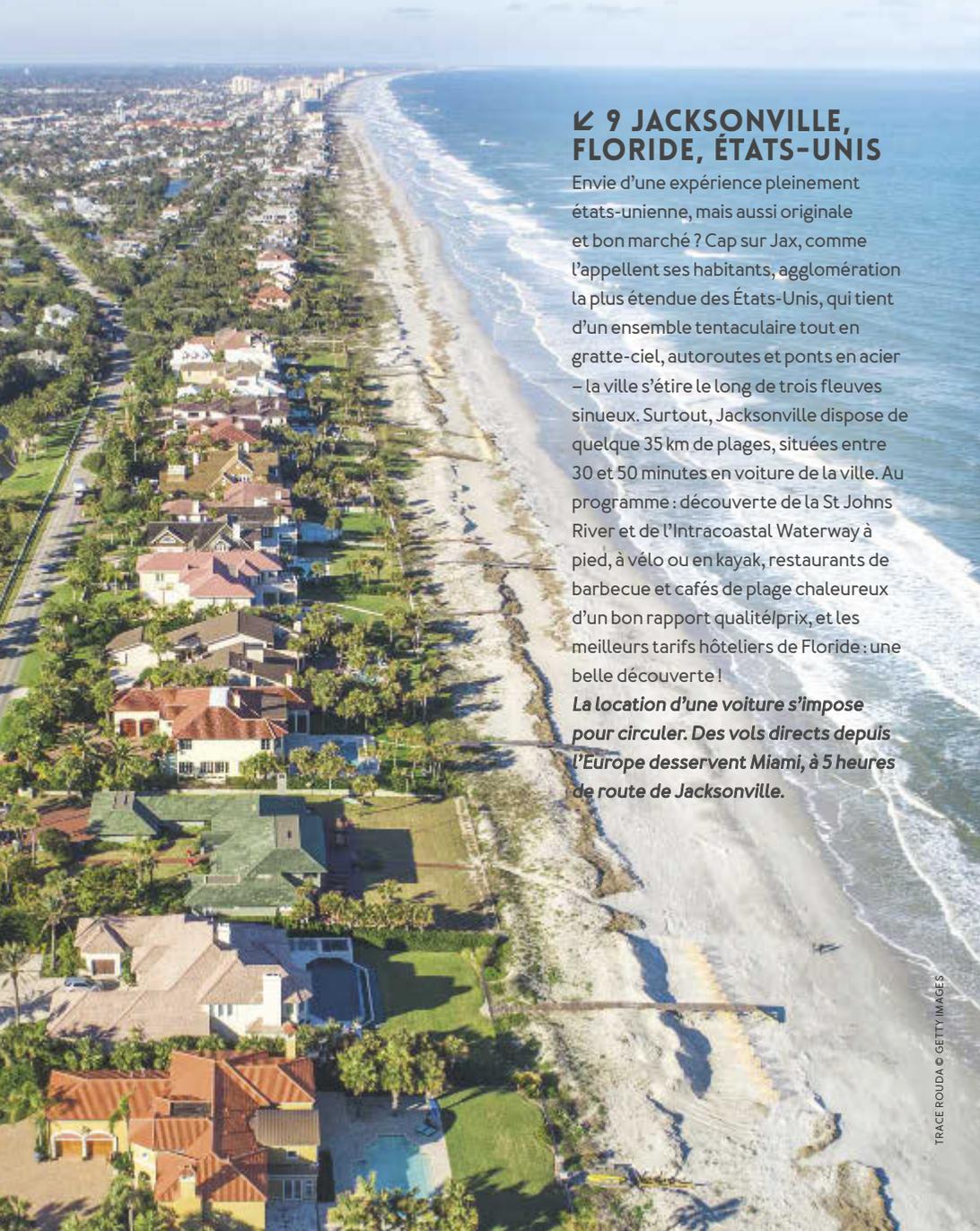
ANDREW PICKETT © GETTY IMAGES/ISITBRITAIN

## ➤ 8 BASSE-CALIFORNIE, MEXIQUE

S'étirant sur 1200 km, la Basse-Californie est la deuxième plus longue péninsule au monde. Pourtant, beaucoup de voyageurs se contentent d'une visite rapide de Tijuana ou de Tecate depuis le territoire américain. Du fait de l'isolement relatif de la région, les prix sont plus élevés que dans le reste du Mexique, mais notablement plus bas qu'aux États-Unis. Dans le Nord, la route des vins de la Valle de Guadalupe rappelle la Napa Valley californienne mais en bien moins cher, tandis que des villes comme Todos Santos, Loreto, San Ignacio, Mulegé et La Paz offrent un dépaysement total sans se ruiner.

*Si vous venez des États-Unis, pour éviter l'attente au poste-frontière de Tijuana, entrez par Tecate, d'où l'on a un accès facile à la Ruta del Vino. Depuis l'Europe, prenez un vol pour La Paz avec une correspondance à Mexico.*





## 📍 9 JACKSONVILLE, FLORIDE, ÉTATS-UNIS

Envie d'une expérience pleinement états-unienne, mais aussi originale et bon marché ? Cap sur Jax, comme l'appellent ses habitants, agglomération la plus étendue des États-Unis, qui tient d'un ensemble tentaculaire tout en gratte-ciel, autoroutes et ponts en acier – la ville s'étire le long de trois fleuves sinueux. Surtout, Jacksonville dispose de quelque 35 km de plages, situées entre 30 et 50 minutes en voiture de la ville. Au programme : découverte de la St Johns River et de l'Intracoastal Waterway à pied, à vélo ou en kayak, restaurants de barbecue et cafés de plage chaleureux d'un bon rapport qualité/prix, et les meilleurs tarifs hôteliers de Floride : une belle découverte !

***La location d'une voiture s'impose pour circuler. Des vols directs depuis l'Europe desservent Miami, à 5 heures de route de Jacksonville.***



## ➤ 10 HUNAN, CHINE

Le Hunan possède de multiples attraits, notamment le parc national de Zhangjiajie, où le pont de verre le plus long du monde, inauguré en 2016, enjambe un canyon de grès hérissé de près de 250 pics karstiques aux formes étranges, la ville ancienne de Fenghuang bâtie sur pilotis le long de la rivière Tuo, et la capitale de la province, Changsha, qui a vu naître Mao Zedong. Quant aux prix, ils sont imbattables : les restaurants et

hôtels bon marché valent moins de 10 \$US et même un copieux repas de spécialités épicées du Hunan dans les établissements les plus chics de Changsha ne vous coûtera pas plus de 20 \$US.

***Un train Maglev relie l'aéroport de Changsha (depuis l'Europe la plupart des vols font une escale en Chine) à la gare ferroviaire sud de la ville, d'où des trains rapides sillonnent la province.***

• Tom Hall

# DÉCOUVERTES EN FAMILLE

*Voyager en famille peut permettre aux enfants de mieux comprendre les autres cultures des habitants de la planète. Élargissez l'horizon de toute votre tribu au fil de ces séjours passionnants.*

## 1 OMAN

Oman fournit une excellente introduction au Moyen-Orient. L'élégante Mascate (dont les édifices doivent respecter l'architecture traditionnelle) permettra à vos enfants de découvrir un mode de vie séculaire – négociez dans le souk de Mutrah avant une croisière en *dhow* ou une rencontre avec les pêcheurs. Hors de la capitale, explorez des villages en brique d'argile, des forteresses remarquablement conservées... avant de vous détendre à la plage. Pour autant, le meilleur souvenir que vous rapporterez de votre séjour sera probablement l'accueil chaleureux des Omanais.

***La période d'octobre à avril est idéale.***

***De juin à août, la chaleur est souvent caniculaire.***

## 2 NORVÈGE

Si la culture scandinave fait recette auprès des voyageurs depuis plusieurs années, design branché et cuisine d'avant-garde risquent de ne pas convaincre les plus jeunes de vous suivre. Pourtant, la Norvège a largement de quoi leur en mettre plein les yeux : approche des baleines, des élans et des bœufs musqués, balades en traîneau à chien ou en kayak. Ajoutez à cela quelques musées vikings, parcs à thème féeriques, et vos enfants reviendront parfaitement



convertis à l'esprit scandinave. D'autant que tous les prestataires mettent un point d'honneur à ce que les enfants soient bien accueillis et qu'ils passent un bon moment.

**Méfiez-vous des distances considérables entre les villes norvégiennes – organisez soigneusement votre itinéraire pour éviter de trop longues journées de voyage.**

## ↳ 3 NAMIBIE

Pour un premier voyage en Afrique subsaharienne, la Namibie constitue une destination idéale. En effet, ce pays compte de nombreux hébergements intéressants et abordables pour les familles, des routes bien entretenues et des services de santé de qualité. On y va pour l'observation de la faune dans le parc national d'Etosha, les dunes colossales de Sossusvlei et les activités extrêmes de Swakopmund (le tout accessible aux enfants). Mais la Namibie est aussi un lieu formidable pour découvrir l'histoire extraordinaire d'une société ancienne grâce à ses sites d'art rupestre (Twyfelfontein, Brandberg...).

**Les compagnies de safari acceptent généralement les voyageurs à partir de huit ans ; avec des enfants plus jeunes, il sera peut-être judicieux de louer son propre véhicule.**



## 4 MEXIQUE

Explorer des vestiges aztèques, gambader sur la place d'une vieille ville coloniale, découvrir la peinture de Frida Kahlo, acheter un épi de blé grillé dans la rue – le Mexique offre un tourbillon d'émotions que vos enfants ne sont pas près d'oublier. Accélérez le rythme dans la trépidante Mexico, détendez-vous en compagnie des habitants sur la plage de Tulum, ou traversez le canyon du Cuivre [doté d'un parc d'attractions comptant sept tyroliennes !] en train. Cerise sur le gâteau, les Mexicains adorent les enfants.

**Si possible, programmez votre séjour début novembre : la fête des Morts offre un aperçu unique et fascinant de la culture mexicaine.**

## 5 ÉMILIE-ROMAGNE, ITALIE

C'est bien connu, les enfants adorent l'Italie. Avant tout pour ses pizzas, ses pâtes et ses glaces ! Mais aussi parce qu'ils ont la sensation d'être partout les bienvenus. Si vous souhaitez leur faire découvrir le *bel paese* loin des foules tout en les immergeant dans l'Italie d'hier et d'aujourd'hui, élevez l'Émilie-Romagne. Le jambon de Parme et le parmesan pour les jeunes gastronomes, les mosaïques de Ravenne pour les artistes en herbe et la splendeur Bologne pour les passionnés d'histoire... Et il y a aussi les plages de Rimini, les trésors artistiques de Ferrare et la cathédrale de Modène. N'oubliez pas de les laisser respirer !

**Avec sa maquette de canal romain, ses films en 3D et des dispositifs interactifs, le Museo della Storia di Bologna ressuscite l'histoire locale.**  
[www.genusbononiae.it](http://www.genusbononiae.it)



## 7 6 ORCADES, ÉCOSSE

Le périlleux voyage à destination des îles Orcades lancera idéalement votre séjour à la découverte du fascinant patrimoine culturel de cet archipel. Dès la sortie du ferry, 5 000 ans d'histoire vous contemplant – des ruines du site néolithique de Skara Brae à celles laissées par les Viking à Kirkwall, en passant par Scapa Flow Visitor Centre de Lyness qui rappelle son rôle de base navale durant les deux guerres mondiales. Après avoir fait le plein d'histoire, allez vous défouler sur la plage, dévorer des *Scottish tablets* (caramels écossais) et, éventuellement, danser sur un air folklorique.

**Comment occuper vos enfants sur la plage [l'eau est froide...] ? Traquez les "porcelaines" ou les "grains de café rose".**

## 7 AMSTERDAM, PAYS-BAS

Connue pour sa décontraction (et sa légèreté), Amsterdam est une ville agréable à découvrir en famille. Tentez une expérience scientifique et interactive au Nemo ou une initiation à l'art au Rijksmuseum (avec d'excellentes visites familiales). Plus sérieux, mais fondamental, découvrez l'histoire de quatre enfants néerlandais sous l'occupation au Verzetsmuseum Junior ou celle d'Anne Frank, dans la maison qu'elle occupait avec sa famille. N'oubliez pas pour autant de faire du pédalo sur les canaux, de dévorer de savoureuses crêpes ou de transpirer au Vondelpark sur l'un de ces fameux vélos hollandais.

**Le musée Van Gogh et la maison de Rembrandt proposent des activités visant à éveiller la fibre artistique du jeune public. Gare aux cyclistes, ces derniers sont intraitables avec les piétons !**

## 8 NASHVILLE, ÉTATS-UNIS

Peut-on rêver meilleure façon d'initier sa famille à la culture country qu'un séjour à Nashville ? Car, hormis les tapageurs *honky tonks*, guère adaptés au public enfantin, il existe moult façons d'explorer le patrimoine artistique de la ville. Commencez par le Country Music Hall of Fame, qui cumule dispositifs interactifs, cabines d'écoute et possibilité de créer sa propre chanson en famille. Enchaînez avec le Johnny Cash Museum, dont les extraits de films passionneront les plus jeunes, puis concluez par la très populaire visite en bus via le Music City Trolley Hop-On Hop-Off.

**Découvrez une autre facette de Nashville avec la Belle Meade Plantation, célèbre pour ses pur-sang. [bellemeadeplantation.com](http://bellemeadeplantation.com)**

## 9 BRISBANE, AUSTRALIE

Pour les familles souhaitant s'offrir un avant-goût de la légendaire décontraction australienne, Brisbane cumule les bons points. Pataugez sur la plage artificielle de Streets Beach (parfaite pour les jeunes nageurs), ou défoulez-vous dans l'aire de jeux arborée du New Farm Park. Détendez-vous autour d'un barbecue au bord de la rivière du South Bank Parklands, puis saluez les koalas du Lone Pine Sanctuary voisin. Pour découvrir une culture aux racines plus ancienne, admirez les œuvres aborigènes de la Queensland Art Gallery and Gallery of Modern Art (QAGOMA), qui prévoit des séances pour les enfants.

**Préparez vos enfants à la visite du QAGOMA sur Internet. [www.qagoma.qld.gov.au/learn/kids](http://www.qagoma.qld.gov.au/learn/kids)**

## 10 KYOTO, JAPON

Pour un petit occidental, Kyoto offre une première approche idéale du Japon. Les distractions permettent d'éviter l'indigestion culturelle, à l'image du sanctuaire de Fushimi Inari-Taisha, qui fascine par ses portiques rouges mais offre de l'espace pour se défouler, ou du temple Shoren-in, où l'on peut compter les carpes et explorer une forêt de bambous. Sinon, après avoir acheté des délices nippons sur le marché de Nishiki, vieux de 400 ans, vous pouvez faire une incursion dans un centre commercial pour déguster un plat plus familier.

**Les jardins botaniques de Kyoto sont parfaits pour pique-niquer – de mars à avril, les cerisiers sont en fleurs car la saison dure plus longtemps ici.**

• Imogen Hall



# TOUT NOUVEAU, TOUT BEAU !



*Et vous qui pensiez avoir tout vu... Mettez à jour votre liste de sites à voir et d'expériences à tenter absolument avec cette incroyable série de projets et ouvertures prévus pour 2018.*

## ➤ 1 EXPLORATION DU PATRIMOINE NINJA, JAPON

En 2018, le Japon continuera de raviver l'art ancestral des ninjas. Les amateurs auront le choix entre deux nouveaux circuits spécialisés prévoyant des séjours dans des lieux emblématiques comme la province d'Iga, la découverte de deux sites sacrés et la visite de quelques-unes des écoles les plus réputées du pays. Par ailleurs, Tokyo abritera bientôt un nouveau musée du genre, ainsi qu'une académie invitant les visiteurs à se former sous l'égide de Jinichi Kawakami, le "dernier ninja".

**Le Japan Ninja Council joue un rôle clé dans la revitalisation de cette discipline ancestrale. Toutes les infos sur [ninja-official.com](http://ninja-official.com).**

## 2 OCEAN CAY MARINE RESERVE, BAHAMAS

Une réserve marine et une île privée sont sur le point de voir le jour là où se dressait autrefois une usine. Bientôt, les passagers de MSC Croisières pourront explorer les plages de sable et les paisibles lagons de l'Ocean Cay Marine Reserve, mais aussi se détendre dans ses bars tikis et ses aires familiales. Pour autant, les touristes ne seront pas les seuls bénéficiaires de ce projet. La réserve a été conçue pour favoriser la croissance des coraux et de la vie sous-marine, et sur terre 80 plantes endémiques doivent être replantées.

**L'île doit accueillir les visiteurs à partir de novembre 2018 ; plus de détails sur [www.msccruises.com](http://www.msccruises.com).**

### 3 PLONGÉE DU TITANIC, TERRE-NEUVE, CANADA

À la faveur d'une inoubliable expédition de 8 jours au départ de Terre-Neuve, il va être possible de partir à la découverte de l'épave la plus célèbre du monde. Embarqué dans un véhicule sous-marin avec une équipe de spécialistes, vous plongerez jusqu'à 4 000 m de profondeur et explorerez les vestiges emblématiques du *Titanic*, dont le fameux grand escalier. Une odysée sous les mers à nulle autre pareille pour quelques heureux élus. **Organisées par Blue Marble Private, les plongées s'étaleront de 2018 à 2019 ; plus d'infos sur [www.bluemarbleprivate.com](http://www.bluemarbleprivate.com).**

### 4 LIAISON AÉRIENNE ENTRE L'ARGENTINE ET L'ANTARCTIQUE

À partir de janvier 2018 s'offrira une nouvelle façon de découvrir l'une des régions les plus sauvages du monde : la compagnie argentine LADE inaugurera sa première liaison aérienne à destination de l'Antarctique. Chaque semaine, plutôt que d'embarquer pour une croisière (et de lutter contre le mal de mer), le visiteur pourra rallier la base Marambio depuis Ushuaia, en Argentine, en à peine 1 heure 30. Cette base, consacrée pour l'essentiel à la recherche scientifique, sera agrandie afin d'intégrer des hébergements pour les touristes et des infrastructures visant à permettre les liaisons commerciales.

**Le début des liaisons hebdomadaires est prévu pour janvier 2018. Renseignez-vous sur le site de LADE ([www.lade.com.ar](http://www.lade.com.ar)).**

### 5 THE VESSEL GALLERY, NEW YORK, ÉTATS-UNIS

Avec The Vessel, New York comptera bientôt une nouvelle icône. Ce "vaisseau" spectaculaire se dressera au cœur des Hudson Yards, un projet de réaménagement dans l'ouest de Midtown, sur les rives de l'Hudson (entre W 30th St et W 34th St). Pièce maîtresse des nouveaux jardins, cette scintillante structure de cuivre comprendra 154 escaliers formant un motif géométrique à l'air libre. Les visiteurs pourront parcourir 1,6 km pour atteindre le point culminant, chaque escalier offrant une perspective différente sur le nouveau quartier et Big Apple. **The Vessel ([www.hudsonyardsnewyork.com](http://www.hudsonyardsnewyork.com)) ouvrira ses portes au public en octobre 2018.**

© FORBES MASSIE-HEATHERWICK STUDIO



TOUT NOUVEAU, TOUT BEAU !

## 6 L'ATELIER DES LUMIÈRES, PARIS, FRANCE

Un courant d'air frais s'apprête à souffler sur la scène culturelle parisienne, avec l'inauguration de l'Atelier des Lumières. Dédié à des expériences artistiques en immersion, ce lieu accueillera chaque année une grande exposition numérique invitante à découvrir les chefs-d'œuvre d'un(e) artiste majeur(e). En parallèle, une exposition plus modeste explorera un thème contemporain. Couvrant quelque 3 300 m<sup>2</sup>, cet espace installé dans une ancienne fonderie du XIX<sup>e</sup> siècle verra ses murs s'illuminer d'œuvres projetées sur 8 m de haut.

**La grande inauguration de l'Atelier des Lumières, situé au 38140 rue Saint-Maur, aura lieu en avril 2018. Surveillez l'avancée du projet sur [www.atelier-lumieres.com](http://www.atelier-lumieres.com).**

## 7 SCIENCE GALLERY, LONDRES, ROYAUME-UNI/ DETROIT, ÉTATS-UNIS

La Science Gallery, qui enchante les visiteurs à Dublin depuis 2008, ouvrira dès l'an prochain un nouveau musée à Londres et lancera un projet de trois ans à Detroit. Le site britannique, installé près du London Bridge, proposera des expositions thématiques consacrées aux questions posées par la science. Les manifestations seront gratuites, mais votre participation servira à subventionner les projets de recherche de la galerie. Outre-Atlantique, le laboratoire temporaire de Detroit, en partenariat avec la Michigan State University, visera à familiariser les jeunes avec l'art, la science et la technologie.

**Guettez l'ouverture de la Science Gallery London sur le site [london.sciencegallery.com](http://london.sciencegallery.com).**



ARTWORK © GUSTAV KLIMT. © CULTURESAPACES.DR



## ➤ 8 VOLS DIRECT ENTRE L'AUSTRALIE ET L'EUROPE

En 2018, Qantas proposera la première liaison aérienne sans escale entre l'Europe et l'Australie, grâce au Boeing Dreamliner 787-9. Certes, il s'agira d'un vol Londres-Perth, d'une durée de 17 heures, ce qui ne représentera pas un gain de temps significatif pour un continental devant gagner la capitale britannique au préalable. Mais l'expérience de l'un des plus longs vols passagers au monde en tentera sûrement plus d'un. Surtout, et sachant que l'Airbus A380 peut lui aussi rallier l'Australie d'une traite, l'expérience risque de faire des émules...

**Le premier vol est prévu pour mars 2018 ; réservez votre billet via [www.qantas.com](http://www.qantas.com).**

TOUT NOUVEAU, TOUT BEAU !

TOP DES  
BONS  
PLANS

LE BEST OF  
2018

## 9 ULYSSES CENTRE, DUBLIN, IRLANDE

Le fabuleux patrimoine littéraire d'Irlande disposera bientôt d'un lieu dédié. Il sera installé dans la Newman House, une demeure historique en plein Dublin georgien. L'exposition, à la fois immersive et interactive, s'intéressera plus particulièrement à l'œuvre de James Joyce (l'auteur d'*Ulysse* a suivi des cours dans ce bâtiment), tout en célébrant les autres membres du panthéon littéraire irlandais. L'endroit accueillera également des expositions sur des auteurs contemporains, des conférences et des spectacles.

**Le Ulysses Centre ([www.ucdfoundation.ie](http://www.ucdfoundation.ie)) doit ouvrir à Dublin à l'automne 2018.**

## 10 AUGUST MOON DRIVE-IN, NASHVILLE, ÉTATS-UNIS

Plongez dans l'Amérique des années 1960 avec ce nouvel espace de divertissement de 4 180 m<sup>2</sup>, situé dans un miniparc à thème appelé Music City. Imaginez une nuit d'été idéale, avec ciel étoilé et grillons. Installez-vous dans l'une des voitures emblématiques de l'époque et regardez un blockbuster ou un classique sur le plus grand écran de cinéma (hors IMAX) d'Amérique du Nord. Nostalgie mise à part, les propriétaires promettent une technologie de pointe et même des acteurs, afin d'ajouter une touche d'interaction avec le public.

**Ce paradis des amoureux du septième art doit ouvrir ses portes au printemps 2018 dans l'est de Nashville. Tenez-vous informé sur [www.augustmoondrivein.com](http://www.augustmoondrivein.com).**

• AnneMarie McCarthy

# LES NOUVELLES ADRESSES OÙ PASSER LA NUIT

*Que vous soyez dépensier ou économe, plusieurs établissements extraordinaires ayant ouvert récemment vous attendent en 2018. Le seul souci ? L'excitation pourrait vous empêcher de dormir.*

## ➤ 1 SILO HOTEL, AFRIQUE DU SUD

Aménagé dans un ancien silo à grains du Cap, sur le fascinant V&A Waterfront (port actif et quartier touristique !), cet hôtel de charme est aussi renversant que la vue qu'il offre sur l'emblématique Table Mountain. Le lieu juxtapose

modernité et patrimoine industriel, avec ses fenêtres bombées jaillissant d'une façade en béton des années 1920. Et le bâtiment abrite le Zeitz Museum of Contemporary Art Africa (MOCAA) au rez-de-chaussée !

**Au 6<sup>e</sup> étage un pont mène au jardin des sculptures du MOCAA. [www.theroyalportfolio.com/the-silo](http://www.theroyalportfolio.com/the-silo)**



## 2 HÔTEL À CAPSULES FLOTTANTES, JAPON

Après avoir créé le premier hôtel géré par des robots, en 2015, le parc Huis Ten Bosch ouvrira le premier établissement à capsules flottantes fin 2017. Les sphères en duplex, avec lits logés sous une coupole en verre, parcourront lentement les 6 km d'eau durant la nuit. Au matin, les résidents se retrouveront sur une île aménagée avec des attractions.

**Le parc à thème Huis Ten Bosch se trouve à Sasebo, dans la préfecture de Nagasaki. english.huistenbosch.co.jp**



ALICE HANSEN © THOUSAND LAKES LODGE

## ➤ 3 THOUSAND LAKES LODGE, AUSTRALIE

La beauté rugueuse de la région sauvage parsemée de lacs du plateau central de Tasmanie (partie de la Tasmanian Wilderness World Heritage Area), est rendue un peu plus accessible grâce à ce lodge fraîchement inauguré. Dans un ancien centre d'entraînement pour des expéditions dans l'Antarctique, cet établissement de neuf chambres offre un camp de base incroyablement chaleureux (dans tous les sens du terme) invitant à marcher, pêcher, faire du VTT et observer la faune sur les plateaux d'altitude.

**Ce lodge à faible impact environnemental est à 1 heure 30 à l'ouest de Launceston, dans le nord de la Tasmanie. www.thousandlakeslodge.com.au**

## ➤ 4 HÔTEL JAM, BELGIQUE

Quand Jean-Michel André, le génial créateur des hôtels Château de la Poste, Chelton et Le Berger, s'associe à l'architecte Olivia Gustot pour transformer l'ancienne École d'architecture de



DANA CEFANCI JAM HOTEL

Saint-Luc, à Bruxelles, le résultat est forcément exceptionnel. Les tonalités urbaines sont omniprésentes, de la brique apparente au béton, en passant par le contreplaqué. Au-dessus des 78 chambres, la terrasse abrite un bar et une piscine tout en longueur.  
**Dortoir de 18 lits (18 €), chambres simples (49 €) et d'autres pour 2 à 6 personnes. www.jamhotel.be**



© ASTILIA

## 5 THE RETREAT, ISLANDE

En 2018, il sera possible de s'offrir au réveil une vue spectaculaire sur le fumant Blue Lagoon, les sources d'eau chaude les plus célèbres d'Islande. Alimenté en énergie grâce à l'activité géothermique, cet hôtel de luxe moderne et minimaliste repose sur des coulées de lave moussues qui remontent à 1226. Étant donné le caractère apaisant du lagon, l'hôtel se devait d'inclure un spa souterrain, baptisé Lava Cove.

**La Lagoon Suite donne accès à une portion privative du lagon. [retreat.bluelagoon.com](http://retreat.bluelagoon.com)**

## 6 THE SILL, ROYAUME-UNI

Il est rare qu'une auberge de jeunesse se distingue par son élégante structure de verre et d'acier. Mais toutes les auberges ne font pas partie d'un "centre de découverte" voisin du mur d'Hadrien, dans le Northumberland, avec espace d'exposition, de théâtre et de concert. Les 26 chambres, conçues

pour accueillir de deux à quatre personnes, donnent accès à une cuisine, à des espaces de détente, au Wi-Fi et... à un ciel étoilé.

**L'auberge fonctionne aux énergies renouvelables. Lit avec petit-déj à partir de 19,25 £. [www.yha.org.uk](http://www.yha.org.uk)**

## 7 AWASI IGUAZÚ, ARGENTINE

Fort de l'expérience acquise dans ses établissements novateurs de San Pedro de Atacama et Torres del Paine, au Chili, Awasi a créé ce formidable lodge à tout juste 15 minutes des mythiques chutes d'Iguazú. Perchées sur des pilotis afin de réduire leur impact environnemental et bien espacées dans une jungle touffue au bord de l'Iguazú, les 12 villas comportent de petites piscines privatives, des douches extérieures et de vastes espaces de vie.

**Chaque villa bénéficie d'un 4x4 et d'un guide privé pour explorer les environs. [www.awasiguazu.com](http://www.awasiguazu.com)**

## 8 THE ROBEBY, ÉTATS-UNIS

Cet hôtel Art déco à la forme biseautée domine un secteur de Chicago qui respire l'art et la culture – à savoir les quartiers de Wicker Park et Bucktown.

L'énergie protéiforme qui se dégage des rues se communique à l'immeuble du Robey et se propage jusqu'au salon au 13<sup>e</sup> niveau, lequel offre une vue à 180 degrés sur la ligne d'horizon de la ville.

**Délicieux Café Robey au rez-de-chaussée, quartier bien desservi par les transports et chambres à partir de 155 \$US... Décidément, la vie (et la nuit) est belle. [www.therobey.com](http://www.therobey.com)**

## 9 THE HIGHLANDS CAMP, TANZANIE

Pendant que les touristes font la queue pour pénétrer dans le havre du Ngorongoro, le plus célèbre cratère d'Afrique, les résidents du Highlands Camp s'éveillent dans un coin isolé de la zone de conservation. Ce campement respectueux de l'environnement porte le "glamping" à des hauteurs inégalées, avec ses huit vastes chambres logées dans des dômes offrant une vue inoubliable sur la savane.

*Les safaris en voiture, les randonnées jusqu'au sommet du cratère et les repas sont compris. [www.asiliaafrica.com](http://www.asiliaafrica.com)*

## 10 HÔTEL NULL STERN, SUISSE

Oubliez les cinq étoiles – ou alors levez la tête pour les compter. Né de l'imagination des jumeaux Patrik et Frank Riklin, deux artistes, le Null Stern ["zéro étoile"] compte un lit, deux tables de nuit et deux lampes de chevet – le tout au beau milieu de la nature helvétique. Après le succès de la "chambre alpestre", 25 lits supplémentaires sont attendus en 2018, sur des sites tout aussi discrets.

**Inscrivez-vous vite ! [www.nullsternhotel.ch](http://www.nullsternhotel.ch)**

• Matt Phillips





# TOP 5 DES TENDANCES TOURISTIQUES

Courses hors normes / Voyages en mode végétarien et vegan / Croisières  
d'exploration / Tourisme intergénérationnel / Îles désertes pour tous !

# COURSES HORS NORMES

*Oubliez les marathons de Paris, Londres ou New York. Les épreuves suivantes vous mèneront bien au-delà de ce que vous pouvez imaginer. Que ce soit en marchant, en courant, en pédalant, en nageant ou en rampant, il ne s'agit pas seulement de franchir la ligne d'arrivée...*

## 1 SAFARICOM MARATHON, KENYA

Sans rien qui vous sépare physiquement des 26 lions, 137 rhinocéros, 182 girafes et 1160 zèbres de la réserve, ce marathon peut ressembler à un défi suicidaire.

Pourtant, si des girafes curieuses effectuent parfois quelques foulées à vos côtés, les 140 rangers et les trois hélicoptères veillent à ce qu'aucun grand mammifère africain n'entrave votre chemin. La chaleur, les collines et l'altitude moyenne de 1700 m suffisent à la difficulté !

**La Lewa Wildlife Conservancy est à 4 heures de route et à 45 minutes d'avion de Nairobi. L'épreuve a lieu fin juin. [www.safaricommarathon.com](http://www.safaricommarathon.com)**



## ➤ 2 NORTH POLE MARATHON

Certains marathons sont plus rafraîchissants que d'autres. Prévoyez des vêtements techniques parfaitement adaptés, rejoignez le Svalbard, en Norvège, et montez à bord d'un jet pour une course unique. On peut être tenté d'avaler tout schuss ces 42,2 km sur la calotte glaciaire, mais les éléments (plus le poids des blousons et des après-skis) imposent une approche plus tranquille.

**Le vertigineux tarif d'inscription (16 000 €) comprend l'aller-retour entre le Svalbard et le pôle Nord, et les circuits en hélicoptère. [www.npmarathon.com](http://www.npmarathon.com)**



### 3 MARATHON DU MÉDOC, FRANCE

Avec ses nombreuses pauses dégustation au fil du fameux vignoble bordelais, le marathon du Médoc offre un défi unique – la plupart des participants perdant vite le fil du nombre d'arrêts effectués ! Au menu des stands qui jalonnent le parcours, outre le vin figurent bien entendu fromage, pâté et autres délices locaux.

**La course a lieu début septembre. Le départ et l'arrivée sont jugés à Pauillac, accessible en train, en bus ou en navette depuis Bordeaux.**  
[www.marathondumedoc.com](http://www.marathondumedoc.com)

### 4 MARATHON DES SABLES, MAROC

Comptez l'équivalent de presque six marathons en une semaine – dont une étape de 80 km. Ajoutez-y pour terrain d'expression les sables mous du Sahara. Enfin, prévoyez une

température dépassant les 50°C, et pour couronner le tout une semaine de provisions [2 000 calories minimum par jour] sur le dos. L'assurance de dépasser vos limites !

**Couvrant 250 km dans le sud du Maroc, le marathon des Sables se déroule sur la première quinzaine d'avril.** [www.marathondessables.com](http://www.marathondessables.com)

### ➤ 5 GRAND TO GRAND ULTRA, ÉTATS-UNIS

Cet ultra-marathon à étapes de 273 km conduit les coureurs de la rive nord de l'emblématique Grand Canyon jusqu'au sommet du Grand Staircase, l'une des formations géologiques les plus fameuses de la planète. Entre les deux, le parcours vertigineux traverse des dunes de sable rouge et des canyons, longe des buttes, des cheminées de fée [hoodoos] et autres mesas.

**Le rendez-vous a lieu à Kanab [Utah], à 360 km de Las Vegas.** [www.g2gultra.com](http://www.g2gultra.com)

## 6 INCA TRAIL, PÉROU

Jadis, des messagers (*chasquis*) alliant habileté et forme physique transmettaient des messages codés (*quipus*) d'un site à l'autre de l'empire inca. Empruntez l'un de leurs parcours à l'occasion de ce marathon. La ligne d'arrivée ? Le Machu Picchu, tout simplement. Avec 3 000 m de dénivelé ascensionnel, 3 300 m de descente et un point culminant à 4 215 m, le défi est de taille !  
**En 2018, l'épreuve sera organisée en juin et août par Andes Adventures ([www.andesadventures.com](http://www.andesadventures.com)), et en juillet par Erik's Adventures ([www.eriksadventures.com](http://www.eriksadventures.com)).**

## ➤ 7 TRIATHLON ESCAPE FROM ALCATRAZ, ÉTATS-UNIS

On raconte que personne ne s'est jamais évadé de l'île-prison d'Alcatraz. Vous voulez essayer ? Plongez dans les eaux glacées (et infestées de requins, paraît-il) de la baie de San Francisco pour une nage de 2,4 km jusqu'à Marina Green, où vous attend votre vélo. Après avoir pédalé 29 km au fil des collines de la ville et du Golden Gate Park, terminez par 13 km de course jusqu'à Baker Beach.  
**Programmée à la mi-juin, cette course est limitée à 2 000 participants – un tirage au sort est donc effectué. [www.escapealcatraztri.com](http://www.escapealcatraztri.com)**

## ➔ 8 MARATHON DE LA GRANDE MURAILLE, CHINE

La Grande Muraille n'a pas volé son nom. L'ouvrage est impressionnant à plusieurs titres, tout comme ce marathon qui lui fait honneur. Avec ses 5 164 marches en pierre, le tracé n'a rien d'une promenade champêtre. Cela dit, la

vue sur les collines et les villages voisins, ainsi que sur le mur en lui-même, vous permettra d'oublier quelque peu vos douleurs.

**La course, qui aura lieu le 18 mai 2018, partira de la forteresse Huangyaguan, située à 120 km à l'est de Pékin. [www.great-wall-marathon.com](http://www.great-wall-marathon.com)**

## 9 WHOLE EARTH MAN V HORSE, PAYS DE GALLES

Qui, de l'homme ou du cheval, est le plus rapide sur longue distance ? Voilà la question qui, au détour d'une conversation dans un pub gallois, a accouché de cette course en 1980. Depuis, les deux créatures se défient sur un terrain exigeant – il aura fallu attendre 25 courses pour qu'un homme à pied triomphe de l'un de ses congénères à cheval. La distance est variable mais devrait compter 35 km en 2018.

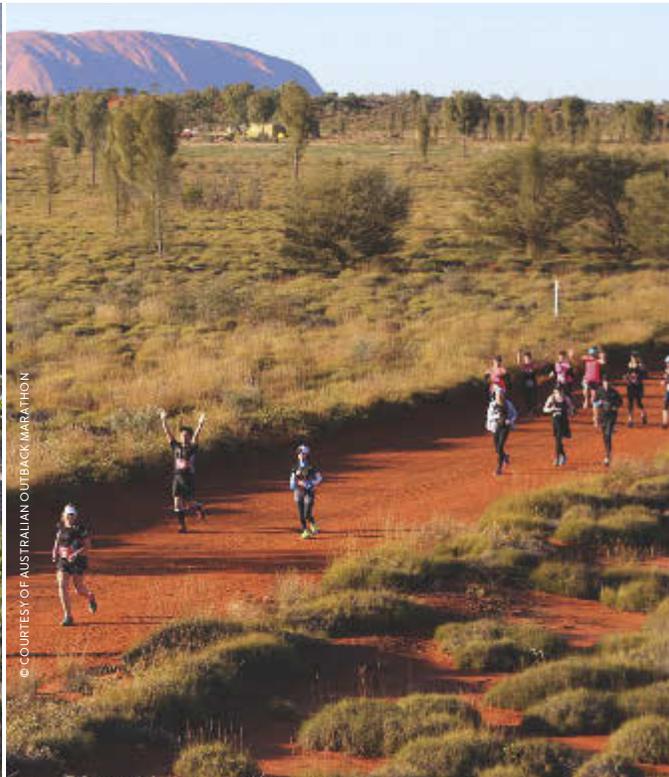
**Point de départ et d'arrivée, Llanwrtyd Wells, à 3 heures de train de Cardiff. Rendez-vous à la mi-juin. [www.green-events.co.uk/?mvh\\_main](http://www.green-events.co.uk/?mvh_main)**

## ➔ 10 OUTBACK MARATHON, AUSTRALIE

Offrez-vous une escapade dans le bush australien à la faveur de ce marathon disputé à l'ombre du rocher d'Uluru. Le parcours relativement plat emprunte les sentiers d'accès incendie du secteur, tout en terre rouge, mis à part quelques dunes susceptibles de ralentir votre foulée (tout comme la vue sur les monts Tjuta et Uluru !).

**Les formules, allant de trois à six jours, incluent obligatoirement l'hébergement. L'aéroport d'Ayers Rock est tout proche. [www.australianoutbackmarathon.com](http://www.australianoutbackmarathon.com)**

• Matt Phillips



# VOYAGES EN MODE VÉGÉTARIEN ET VEGAN

*Pour le plus grand bien de la planète, des animaux et de leur santé, un nombre croissant de personnes adoptent un régime végétarien ou vegan. Inscrivez sur votre carnet de voyage des étapes culinaires originales, au gré de restaurants spécialisés du monde entier, installés récemment ou de longue date.*

## 1 BOULDIN CREEK CAFE, AUSTIN, ÉTATS-UNIS

Ceux qui pensent que le Texas rime avec bottes de cow-boy et barbecue vont devoir réviser leurs clichés. À Austin, à l'importante population bobo, le Bouldin Creek Cafe cumule ambiance de quartier, personnel chaleureux et plats tex-mex – enchiladas vegan, fajitas aux champignons portobello et burger végétarien (très prisé). Une adresse essentiellement vegan, avec une formidable terrasse extérieure.

**Le petit-déjeuner, servi en continu, est idéal pour les lève-tard ayant abusé la veille de la scène musicale d'Austin. [bouldincreekcafe.com](http://bouldincreekcafe.com)**

## 2 DATE & THYME, KEY WEST, ÉTATS-UNIS

Il y a peu encore, dans la très libre cité de Key West (Floride), il était plus facile de tomber sur un cabaret de drag-queens que sur un restaurant végétarien. Tout a changé avec l'arrivée du Date & Thyme, un très décontracté

café-marché installé dans une ancienne station-service. Optez pour une table sur la terrasse extérieure à l'avant, en compagnie des poulets – qui règnent sur les rues de l'île ! **[www.helpyourselffoods.com](http://www.helpyourselffoods.com). Juste en face, la Salt Island Provisions est une charmante boutique-galerie qui vend des délices gourmands uniques en leur genre.**

## → 3 THE SOUL KITCHEN, PARIS, FRANCE

À quelques pas du Sacré-Cœur, le Soul Kitchen se distingue des autres cafés de Montmartre. L'endroit est tenu par trois femmes dont l'amour pour la cuisine imprègne tous les mets, conçus à base de produits frais (la carte est pour moitié végétarienne). Si vous n'avez pas le temps d'y prendre un repas, arrêtez-vous au moins pour déguster un café bien fort et des cookies vegan, tout en rêvassant près de la baie vitrée.

**Un placard rempli de jeux de société trône dans un coin – la solution miracle pour un après-midi de pluie. [www.facebook.com/soulkitchenparis](http://www.facebook.com/soulkitchenparis)**



## 4 VEGETARIANO SOCIAL CLUBE, RIO DE JANEIRO, BRÉSIL

À Leblon, un quartier jalonné de restaurants à Rio, il est possible de commander une *feijoada*, l'un des plats emblématiques du Brésil, en version vegan – tout aussi savoureuse que la recette originelle. Ce ragoût, préparé à partir de haricots noirs et de tempeh fumé (à la place du porc), est servi le mercredi et le dimanche. Les amateurs de cocktails commanderont une délicieuse *caïpirinha* aux fruits de la passion. **Flânez sur le front de mer, fermé à la circulation le dimanche. [vegetarianosocialclube.com.br](http://vegetarianosocialclube.com.br)**

## 5 CAT BAR, BARCELONE, ESPAGNE

Les burgers et la bière artisanale font bon ménage – surtout quand leurs ingrédients sont respectueux de la planète. Dans ce charmant repaire d'El Born, un quartier de Barcelone, les burgers vegan sont imposants, ingénieusement garnis et savoureux. Les bières, brassées en Catalogne (d'où le "Cat"), mettent en valeur les microbrasseries qui se multiplient dans la région. **À quelques rues de là se dresse la *Basílica de Santa Maria del Mar* (XIV<sup>e</sup> siècle), la plus belle église gothique catalane de Barcelone. [www.catbarcat.com](http://www.catbarcat.com)**



VALERIA BISMAR © LA PANTHÈRE VERTÉ

## 6 BE KIND TO ANIMALS THE MOON, BAGAN, MYANMAR

Oublions le nom à rallonge de ce restaurant végétarien, situé près des vénérables temples de Bagan. L'important, c'est sa délicieuse cuisine à base d'ingrédients frais, servie dans un paisible cadre en extérieur. Venez y savourer un curry de potiron au gingembre, des chapatis épicés et de crémeux lassis à la banane. Gardez une petite place pour la glace maison en dessert.

**À 300 m au nord du temple d'Ananda, et à 300 m à l'est de la porte de Tharabar.**

## 7 LA PANTHÈRE VERTE, MONTRÉAL, CANADA

Grâce à la multiplication des Panthère verte, il est de plus en plus facile de manger "durable" à Montréal. Après une bouchée du fameux falafel maison, vous comprendrez pourquoi cette chaîne vegan est si populaire. Ces restaurants sont aussi parmi les plus "verts" de la ville, avec leurs ingrédients bio d'origine locale et leurs pratiques respectueuses de l'environnement.

**L'adresse du Quartier latin propose des bières à la pression de chez Beau, un petit brasseur canadien bio. [thegreenpanther.com](http://thegreenpanther.com)**

## 8 SALSA VERDE, ÉVORA, PORTUGAL

Pedro, le propriétaire du Salsa Verde, déroule le tapis rouge pour les étrangers qui passent le seuil de son restaurant à la décoration soignée. Il vous guidera volontiers au fil des délices de l'Alentejo préparés à la mode végétarienne – migas au pain fortement imprégné d'ail et d'huile d'olive, avec des champignons au lieu de la

viande, et soupe à base d'épinards ou de tofu (au lieu de la morue).

**Après un repas roboratif, offrez-vous une promenade digestive dans le Jardim Público voisin, où vous profiterez des allées fleuries et du chant des oiseaux. [www.salsa-verde.org](http://www.salsa-verde.org)**

## 9 HITL, ZÜRICH, SUISSE

Si les plats sans produit animal font fureur aujourd'hui, la cuisine sans viande n'a rien de nouveau. Le Hiltl, restaurant végétarien depuis 1898, en est l'exemple parfait. Tenu par la même famille depuis quatre générations, l'endroit propose plus de 100 plats végétariens et vegan, empruntant à des cuisines du monde entier.

**Pendant l'été, le Hiltl gère deux restaurants sur les berges du charmant lac de Zürich, sur les plages de Mythenquai et de Kilchberg. [www.hiltl.ch](http://www.hiltl.ch)**

## 10 OKUTAN KIYOMIZU, KYOTO, JAPON

Au Japon, il n'est pas si simple d'être vegan. Grâce à sa consommation traditionnelle du tofu, la ville de Kyoto propose heureusement des options succulentes. À Okutan Kiyomizu, qui ravitaille les moines locaux en tofu depuis 1635, on s'assied autour de tables basses et d'un yudofu (tofu mitonné avec des légumes dans un pot en terre). Optez pour des plats vegan ou végétariens, chaque bouchée est un ravissement.

**Le restaurant est logé dans le jardin du Chōshō-in, juste à côté du Nanzen-ji, l'un des temples zen les plus importants du Japon.**

• Regis St Louis

# CROISIÈRES D'EXPLORATION

*Un paquebot géant avec buffets à volonté n'est pas la seule façon de prendre le large. De plus en plus, les expéditions sur de petits bateaux sont plébiscitées par des voyageurs rêvant d'aventure et de destinations lointaines.*

Les voyages en bateau font rêver depuis que *La croisière s'amuse* a fait son apparition sur les écrans de télévision dans les années 1970. Aujourd'hui, le mot "croisière" évoque des navires gigantesques transformés en véritables hôtels flottants... avec tout le confort que l'on peut trouver à terre ! Un nouveau type de croisière est toutefois en train de s'imposer.

Circuits vers les pôles ou excursions dans les profondeurs de la jungle, ces croisières sont des explorations au sens propre du terme, car elles permettent d'accéder à des lieux rarement visités. Leurs itinéraires soigneusement choisis entraînent aussi une forme d'exploration intérieure : les activités à bord et à terre favorisent une réflexion



approfondie sur soi-même et un contact intime avec la nature et la culture locale. On revient d'une telle expérience littéralement transformé.

Sur tous les océans et cours d'eau du globe, des embarcations offrent maintenant la possibilité de partir à la découverte de territoires peu fréquentés, en associant commodité, facilité et sécurité.

Si certaines compagnies proposent de (re)voir des destinations classiques sous un jour inédit, la plupart mettent le cap sur des lieux à l'écart des sentiers battus. Les petits bateaux sont souvent la seule façon d'accéder à des terres fragiles. Mais le temps où aventure rimaient avec vie à la dure est révolu. Les prestations comprennent le gîte et le couvert et varient d'un confort normal au grand luxe.

Ne comptez pas pour autant passer vos journées à lézarder au bord d'une piscine ou à siroter des cocktails sur le pont. Au contraire, les moments les plus mémorables restent ceux où, dès l'ancre jetée, on descend à terre pour s'aventurer au cœur d'un environnement ensorcelant, à pied, à vélo, à cheval, en Zodiac, en kayak ou même en paddle...

## CROISIÈRES NATURE

De nombreuses croisières optent pour une démarche écologique et responsable permettant de s'approcher au plus près d'écosystèmes et de paysages préservés, l'objectif étant que les passagers ne laissent aucune trace de leur passage.

### ÎLES GALÁPAGOS, ÉQUATEUR

*Silversea ([www.silversea.com](http://www.silversea.com)) vous emmène aux origines de la théorie de Darwin, sur ces célèbres îles abritant une vie sauvage rare et abondante.*

### PANTANAL, BRÉSIL

*Embarquez avec Wild Planet Adventures ([www.wildplanetadventures.com](http://www.wildplanetadventures.com)) pour une expédition en Amérique du Sud, sur une terre verdoyante vivante au rythme des inondations annuelles.*

### KIMBERLEY, AUSTRALIE

*Avec Zegrahm Expeditions ([www.zegrahm.com](http://www.zegrahm.com)), découvrez l'une des régions les plus sauvages d'Australie et ses animaux emblématiques, du crocodile géant au timide wallaby.*



## AU BOUT DU MONDE

Si vous avez le goût de l'extrême, les pôles vous procureront le grand frisson. Ces croisières aux confins de la planète valent aussi bien pour le voyage que pour la destination elle-même.

### ARCTIQUE

*Avec ses étendues glacées et son incroyable vie animale, l'Arctique est un enchantement. Lindblad Expeditions ([www.expeditions.com](http://www.expeditions.com)) propose plusieurs circuits, depuis le Svalbard, terre des ours, jusqu'aux îles du Haut-Arctique canadien.*

### ANTARCTIQUE

*Aucun endroit au monde ne se prête mieux à l'exploration que le "continent blanc". Ici, la nature dicte ses lois à une faune extraordinaire et abondante. Outre des sorties en Zodiac, Quark Expeditions ([www.quarkexpeditions.com](http://www.quarkexpeditions.com)) organise des activités telles que de l'escalade et du camping sur la glace.*

## AVENTURES FLUVIALES

Les croisières ne sont pas toujours synonymes de mer : une excursion fluviale est idéale pour atteindre des refuges non desservis par la route ou des villes inaccessibles depuis un port marin.

### MÉKONG

*Le puissant Mékong est réputé pour sa végétation luxuriante et ses marchés flottants. Avalon Waterways ([www.avalonwaterways.com](http://www.avalonwaterways.com)) organise diverses excursions vers des villages ou des temples.*

### NIL

*Admirez les merveilles de l'Égypte avec Viking River Cruises ([www.vikingrivercruises.com](http://www.vikingrivercruises.com)). Des escales sont prévues aux ruines de Louxor et aux célèbres pyramides de Gizeh.*

### AMAZONE

*Ce large fleuve est le paradis des singes, des oiseaux tropicaux et des paresseux. Rainforest Cruises ([www.rainforestcruises.com](http://www.rainforestcruises.com)) offre des circuits en Équateur, au Pérou et au Brésil.*





## RENCONTRES EN TOUT GENRE

En plus de répondre à un désir d'aventure, la vie à bord fait se mêler des familles, des retraités et des voyageurs seuls de tous les âges. Certains prestataires favorisent aussi des contacts avec la population locale.

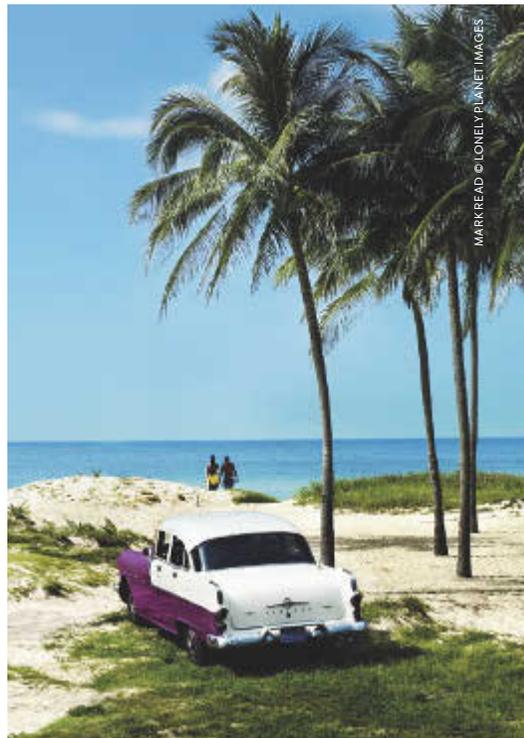
### ÉCHANGES INTERCULTURELS

*Cuba suscite un intérêt croissant et une croisière est un excellent moyen d'échanger avec les habitants. Globus Journeys ([www.globusjourneys.com](http://www.globusjourneys.com)) associe tourisme classique et rencontres avec des commerçants, musiciens, fermiers et joueurs de baseball locaux.*

### SPÉCIAL GÉNÉRATION Y

*Vous n'avez pas envie de sillonner l'Europe façon baroudeur ? Prenez le bateau ! En 2018, U by Uniworld ([www.ubyuniworld.com](http://www.ubyuniworld.com)) organisera des croisières pour les 21-45 ans séduits par une cabine confortable...*

- MaSovaida Morgan



# TOURISME INTERGÉNÉRATIONNEL

*Le voyage en famille fait enfin sa mue. Oubliez les crises de nerfs en voiture et les chamailleries sur la plage. L'heure est venue d'adopter le tourisme intergénérationnel, une façon mature de voyager pour les adultes et leurs – grands – enfants.*

## VOYAGER AUTREMENT EN FAMILLE

Voici enfin l'occasion pour vous et vos parents d'enterrer ces souvenirs de crises de nerfs dans des musées, de poignées de sable avalées sur la plage, de disputes au sujet de lettres de Scrabble égarées, ou de tout autre vestige douloureux de vos lointaines vacances en famille. Faites enfin la paix et choisissez un mode de voyage intergénérationnel plus mûr.

À l'âge adulte, il arrive que votre tribu soit à nouveau réunie en transit par des événements particuliers – la visite d'un parent habitant à l'étranger, le mariage d'un cousin dans quelque endroit exotique...





## ACCUEILLIR L'INATTENDU

Le voyage est par nature imprévisible, seul le hasard décidant du moment qui vous fera apparaître vos parents sous un jour différent, au détour d'un événement ou d'une rencontre. Vous apprendrez ainsi que votre père aime fumer la chicha, ou que votre mère possède des notions de russe. Et, pour une fois, vous apprendrez le fin mot de l'histoire car la conversation, d'ordinaire brève et téléphonique, s'étirera sur plusieurs jours – lors de lents trajets en train, ou de déjeuners prolongés.

Ce type d'occasion est souvent le bienvenu : pour les gens à l'emploi du temps chargé et qui vivent éloignés les uns des autres, le départ en vacances est parfois le seul moyen de passer un peu de temps ensemble. Quel que soit le prétexte initial, il est fort probable que le fait de partir avec vos parents à l'âge adulte transformera votre voyage d'une manière totalement inattendue.





JOHN WARBURTON-LEE © GETTY IMAGES



PONCHO © GETTY IMAGES

Loin de sa routine et de ses repères, il est enfin possible de s'affranchir des rôles familiaux depuis longtemps établis et de découvrir des facettes inconnues chez ses proches : une vocation de compétiteur acharné, qui se révèle sur une piste de ski des Rocheuses ; une passion commune pour la sculpture, ignorée jusqu'à cet après-midi au musée d'Orsay à Paris ; ou encore un goût pour les scorpions frits, profondément enfoui dans les gènes familiaux et qui se manifeste soudain dans une ruelle de Bangkok. Et vous qui pensiez tout savoir sur votre famille !

## PARTAGER ÉMERVEILLEMENTS... ET DÉBOIRES

Par ailleurs, ce type de vacances peut permettre aux derniers venus de se faire une place dans le clan familial. Ainsi, vous découvrirez à Milan que votre mère et votre fiancée partagent un goût insatiable pour le Spritz, ou que votre mari et votre frère font la même grimace quand on leur sert un café instantané sur le Nil. Et puis ce type de séjour peut constituer un formidable test, car si votre nouvelle moitié survit à une semaine de vacances avec vos parents, cela signifie probablement que c'est la bonne !

## Le top 10 des destinations intergénérationnelles

### BUDAPEST, HONGRIE

*Des activités paisibles pour tous les âges, à l'image du funiculaire desservant la colline du Château ou des bains dans les thermes.*

### LE NIL, ÉGYPTE

*Votre mère a probablement conservé votre rédaction de CM2 sur les pharaons – alors pourquoi ne pas enfin visiter les tombeaux et les temples in situ ?*

### OAXACA, MEXIQUE

*Flânez en famille et dégustez une cuisine de rue épicée dans cette ville colorée.*

### NAPA VALLEY, ÉTATS-UNIS

*Maintenant que tout le monde est majeur, n'hésitez pas à partager un puissant Barolo ou un délicat Dolcetto lors d'un circuit œnologique.*

### GREAT OCEAN ROAD, AUSTRALIE

*Relayez-vous au volant (et à l'arrière) lors de ce spectaculaire périple routier en bordure de côte.*

### KERALA, INDE

*Impossible de ne pas se détendre lors d'une croisière en houseboat sur les backwaters d'Alappuzha.*

### TYROL, AUTRICHE

*Pour réunir tout le monde, raquettes ou ski de randonnée sont un moyen peu onéreux et paisible d'approcher une nature grandiose.*

### PÉKIN, CHINE

*À l'instar des familles chinoises, partez tous ensemble pour une randonnée le long de la Grande Muraille.*

### KENYA

*Un safari dont on n'a pas fini de parler au réveillon de Noël.*

### NAPLES, ITALIE

*Si la communication verbale n'a jamais été le fort de la famille, asseyez-vous confortablement et partagez une bonne pizza.*

Comme tout voyageur le sait, il est parfois difficile de se retrouver loin de chez soi : la plupart des escapades comprennent leur lot de déceptions, de frustrations et de difficultés. Cela dit, ces déboires peuvent aussi renforcer les liens entre les membres de la famille... ou, du moins, offrir l'occasion d'une bonne prise de bec lors du rassemblement de famille suivant !

Cela dit, le voyage est aussi – et surtout – une aventure passionnante qui révèle la meilleure part de nous-mêmes, notre curiosité, notre enthousiasme et notre esprit

aventureux – autant de traits de caractère que nous n'avons pas toujours l'occasion de dévoiler devant les nôtres.

Aussi, après quelques balades intergénérationnelles réussies, toute association négative avec les vacances familiales d'antan pourrait bien disparaître. Ces interminables trajets en voiture, ponctués de pleurnicheries, d'arrêts pipi en urgence et de crises de colère sur la banquette arrière, appartiendront à un passé bien révolu – à moins que vos parents ne retombent en enfance, bien sûr.

• Helen Elfer

# ÎLES DÉSERTES POUR TOUS !

*Enfin, le tourisme VIP se démocratise. Grâce à une amélioration globale des moyens de transport et à l'apparition d'hébergements accessibles au plus grand nombre, la réservation de séjours de rêve est devenue un projet réaliste. Que vous cherchiez à publier le cliché parfait sur Instagram ou à mettre les voiles, sachez que les îles idylliques sont désormais à portée de main.*

## ➤ 1 PROVINCE DE TRANG, THAÏLANDE

Royaume des *chao leh* ("gîtans de la mer"), la paisible province de Trang, au sud de la Thaïlande, est à des années-lumière des énormes complexes de Phuket. Louez un *longtail boat* coloré et partez à la découverte des eaux cristallines de Ko Kradan, de la discrète grotte d'Émeraude de Ko Muk, ou des pics calcaires se dressant sur les paisibles îlots jumeaux de Ko Lao Liang.

**Les plages thaïlandaises sont publiques. Les îles de Trang constituent une excellente façon de s'offrir une robinsonnade en mode baroudeur.**

## ➔ 2 BAIE GEORGIENNE, ONTARIO, CANADA

Les grands lacs d'Amérique du Nord sont parsemés d'îlots plantés de pins. Culture canadienne du cottage oblige, les résidences d'été peuplent les criques isolées, ce qui rend la location d'une île entière presque banale. Ainsi à Deepwater Island, avec son douillet cottage pour deux personnes sur le granit, ou sur les îles au large de Pointe au Baril.

**Tapez "baie Georgienne" sur les sites de recherche d'hébergements comme [www.vrbo.com](http://www.vrbo.com). Comptez au moins 150 \$C par nuit.**

### 3 ÎLET OSCAR, MARTINIQUE

Avec l'îlet Oscar, l'un des îlets du François, tout en décontraction caribéenne, la Martinique possède un secret bien gardé à quelques encablures de sa côte orientale. L'endroit recèle une maison d'hôte charmante et sans chichis, avec quatre grandes chambres affichant un mobilier laqué et des coquillages incrustés. On raconte que le premier propriétaire aurait perdu son île aux cartes – tant pis pour lui, tant mieux pour nous.

**Réservez votre séjour sur le site [www.iletoscar.com](http://www.iletoscar.com). Chambres à partir de 150 € la nuit (petit-déjeuner compris), dîner à partir de 60 €.**

### 4 HÉBRIDES INTÉRIEURES, ÉCOSSE

Chacun de ces îlots, tels des fragments de verre éparpillés, recèle une ferme ou une distillerie. Au large d'Oban, la petite Torsa Island abrite une ferme et une colonie de cerfs élaphe. Lors de la traversée en bateau, les visiteurs aperçoivent souvent des dauphins et des phoques. Pour une option plus haut de gamme, ralliez l'Isle of Eriska, île privée abritant un restaurant étoilé au Michelin.

**Pour un séjour sur l'Isle of Eriska ([www.eriska-hotel.co.uk](http://www.eriska-hotel.co.uk)), comptez au moins 185 € par personne.**



## ÎLES DÉSERTES POUR TOUS !

### 5 ARCHIPEL DE LA SOCIÉTÉ, POLYNÉSIE FRANÇAISE

Destination incontournable pour une lune de miel grandiose, cet archipel justifie le mythe que l'on a construit autour, avec ses eaux turquoise et son sable rosé si parfait qu'on pourrait s'en étrangler de joie. Optez pour la classique Bora Bora, avec son lagon aux eaux peu profondes et ses bungalows sur pilotis ; ou pour Maupiti, île préservée où l'on ne peut loger que dans des pensions de famille, la population s'étant opposée à la construction de tout hôtel.

***Pour mieux vous imprégner de l'ambiance paisible de Maupiti, louez un vélo et faites le tour de l'île.***

### 6 ZANZIBAR, TANZANIE

Avec ses plages de corail parmi les plus belles d'Afrique et son nom mélodieux, Zanzibar est la principale île de l'archipel. Mi-arabe mi-indienne, l'architecture de Stone Town plante un décor exotique. En matière d'hébergements, optez pour une île privée comme Chapwani et ses bungalows tout simples ou Mnemba et ses huttes raffinées alliant cachet local et charme sauvage.

***L'opérateur de luxe andBeyond (www.andbeyond.com) organise des excursions sur l'île de Mnemba, des safaris en Afrique de l'Est et des séjours sur l'île privée de Benguerra, au Mozambique.***

### 7 FLATEY, ISLANDE

Sortez des circuits touristiques pour découvrir Flatey (l'"île plate" en islandais), l'un des quelque 3 000 îlots qui ponctuent un large fjord à l'ouest. Sachant que deux familles se disputent l'île toute l'année, vous aurez ce demi-hectare verdoyant et son hôtel de onze chambres pour vous seul.

***L'Hotel Flatey (www.hotelflatey.is) est ouvert en été et l'île est accessible tous les jours via le ferry Baldur (www.seatours.is).***

### 8 MALDIVES

Depuis les réformes de 2009, et malgré des retours en arrière, le tourisme aux Maldives n'est plus limité aux îles-hôtels et il est possible de voyager en indépendant.

Organisez au mieux votre séjour en fonction des liaisons de ferry entre les îles (qui se sont considérablement développées). Sur place, les pensions proposent des tarifs qui vous permettront de profiter des eaux cristallines de l'île en toute quiétude.

***Maafushi, la plus fréquentée des îles locales, constitue une bonne base pour les activités. Pour un voyage plus authentique, optez pour une île en dehors des atolls de Malé Sud et Malé Nord.***

### 9 CHILOÉ, CHILI

L'île de Chiloé, dont le nom dérive d'une expression indigène signifiant "lieu des mouettes", est située à faible distance de la côte chilienne – longue de 4 300 km ! Le tourisme y est en hausse depuis l'inauguration d'un aéroport en 2012 et il est facile de se loger dans une accueillante *pensión*. À vous ensuite les églises en bois, les maisons de pêcheurs sur pilotis, les collines ondoyantes et les forêts denses... et les nombreuses possibilités d'excursions indépendantes sur les îles voisines.

***Bijou architectural, le Tierra Chiloé (www.tierrachiloe.com) offre une formidable pause gastronomique au visiteur revenant d'une escapade ilienne.***

## ➤ 10 BARRIÈRE DE CORAIL, BELIZE

La deuxième barrière de corail de la planète longe le littoral du Belize sur 390 km, entre le Mexique et le Honduras. Sur ses multiples îlots, les bâtisseurs ont emprunté l'esprit écolo de leurs voisins costariciens, construisant des bungalows à faible impact environnemental plutôt que des édifices ostentatoires. Louez Bird Island via AirBnB ou ralliez le Sapodilla Cayes Marine Park pour une location rustique à un prix très intéressant.

***Pour rallier les Sapodillas Cayes, partez du port de Punta Gorda et réservez pour une excursion avec nuit sur place (plus le kayak et le snorkeling).***

- Brandon Presser





# INDEX

- Afrique du Sud 54-57, 178  
Allemagne 124-127  
Antarctique 175, 177  
Argentine 175, 180  
Australie 120-123, 173, 179, 186, 193, 199  
Autriche 199  
Bahamas 174  
Belgique 134-139, 179  
Belze 203  
Bolivie 163  
Brésil 98-103, 190, 193, 194  
Canada 175, 191, 194, 200  
Chili 10-15, 202  
Chine 48-53, 169, 186, 199  
Corée du Sud 16-19  
Cuba 195  
Djibouti 24-27  
Égypte 194  
Équateur 193, 194  
Espagne 110-115, 161, 190  
Estonie 160  
États-Unis 64-67, 86-91, 116-119, 144-147, 162, 168, 175, 176, 177, 181, 185, 186, 188, 199  
France 74-77, 176, 185, 188  
Géorgie 38-43  
Hongrie 199  
Inde 92-97, 199  
Islande 180, 202  
Italie 82-85, 140-143, 171, 199  
Japon 78-81, 173, 174, 179, 191  
Kenya 184, 199  
Maldives 202  
Malte 34-37  
Martinique 201  
Maurice 44-47  
Mexique 148-153, 167, 171, 199  
Maroc 165, 185  
Myanmar 191  
Namibie 171  
Norvège 154-157, 170, 184, 194  
Nouvelle-Zélande 28-33  
Oman 170  
Pays-Bas 172  
Pérou 186, 194  
Pologne 164  
Polynésie française 202  
Portugal 20-23, 191  
République dominicaine 104-107  
Royaume-Uni 60-63, 166, 172, 177, 180, 186, 201  
Slovénie 68-73  
Suisse 181, 191  
Taïwan 128-133  
Tanzanie 181, 202  
Thaïlande 200





# EN COULISSES

Traduit et adapté de l'ouvrage  
*Lonely Planet's Best in Travel 2018*  
© Lonely Planet Global Limited 2017  
© Lonely Planet et Place des éditeurs 2017  
© Photographes comme indiqué 2017

Dépôt légal Octobre 2017  
ISBN numérique : 978-2-81616-619-4

## ÉDITION AUSTRALIENNE

**DIRECTION ÉDITORIALE** Piers Pickard

**RESPONSABLE D'ÉDITION** Robin Barton

**ÉDITRICE** Jessica Cole

**ASSISTANTE** Christina Webb

**DIRECTION ARTISTIQUE** Daniel Di Paolo

**MAQUETTE** Austin Taylor

**ÉDITION** Anita Isalska, Nick Mee

**ICONOGRAPHIE** Ceri James

**CARTOGRAPHIE** Michael Garrett, Wayne Murphy

**FABRICATION** Larissa Frost, Nigel Longuet

**IMAGE DE COUVERTURE** LucVi © Shutterstock

**MERCI À** Tom Davis, Barbara Di Castro, Flora McQueen, Adam Moore, Jacob Rhoades

## ÉDITION FRANÇAISE

**TRADUCTION** Héléne Demazure  
et Pierre-Yves Raoult

**DIRECTION ÉDITORIALE** Didier Férat

**RESPONSABLE D'ÉDITION** Dominique Bovet

**CORRECTION** Maud Bruguère

**RESPONSABLE PRÉPRESSE** Jean-Noël Doan

**MAQUETTE** Pierre Brégiroux

**CARTOGRAPHIE** Caro Sahanouk

**COUVERTURE** Laure Wilmot

**FABRICATION** Emmanuelle Laine

**RÉDACTION** James Bainbridge, Oliver Berry,  
Joe Bindloss, Abigail Blasi, Piera Chen,  
Gregor Clark, Fionn Davenport, Megan Eaves,  
Helen Elfer, Bailey Freeman, Bridget Gleeson,  
Imogen Hall, Tom Hall, Alex Howard,  
Mark Johanson, Patrick Kinsella, Marika McAdam,  
AnneMarie McCarthy, Sophie McGrath,  
Rebecca Milner, MaSovaida Morgan, Matt  
Phillips, Liza Prado, Brandon Presser, Brendan  
Sainsbury, Regis St Louis, Ryan Ver Berkmoes,  
Clifton Wilkinson, Chris Zeiher, Karla Zimmerman

Tous droits de traduction ou d'adaptation, même partiels, réservés pour tous pays. Aucune partie de ce livre ne peut être copiée, enregistrée dans un système de recherches documentaires ou de base de données, transmise sous quelque forme que ce soit, par des moyens audiovisuels, électroniques ou mécaniques, achetée, louée ou prêtée sans l'autorisation écrite de l'éditeur, à l'exception de brefs extraits utilisés dans le cadre d'une étude. Lonely Planet et le logo de Lonely Planet sont des marques déposées de Lonely Planet Global Limited.

Bien que les auteurs et Lonely Planet aient préparé ce guide avec tout le soin nécessaire, nous ne pouvons garantir l'exhaustivité ni l'exactitude du contenu. Lonely Planet ne pourra être tenu responsable des dommages que pourraient subir les personnes utilisant cet ouvrage.

En Voyage Éditions | un département

place  
des  
éditeurs



# PRENEZ LE LARGE

Préparez vos voyages 2018 avec Lonely Planet

©lkyby Jatempat / 500px



Le Best of de Lonely Planet vous a donné des fourmis dans les jambes ?  
Retrouvez la plupart des destinations dans nos guides pays et villes.

## Les guides Lonely Planet :



### **Pays et villes**

Des guides culturels et pratiques



### **L'Essentiel**

Pour découvrir le meilleur de chaque destination



### **Régions françaises**

Des guides culturels et pratiques



### **Conversation**

Des guides papier ou des coffrets audio



### **En quelques jours**

La collection courts séjours pour vos week-ends en ville



### **Livres illustrés**

Des ouvrages illustrés pour s'inspirer, rêver, s'évader...

Retrouvez-nous sur [www.lonelyplanet.fr](http://www.lonelyplanet.fr)  
Découvrez nos conseils pour préparer  
votre prochaine aventure, faites le plein  
d'idées en parcourant nos destinations  
et échangez avec la communauté  
Lonely Planet.

Suivez-nous également sur nos réseaux  
sociaux pour toujours plus d'évasion  
et d'inspiration !



[facebook.com/  
lonelyplanetfrance](https://facebook.com/lonelyplanetfrance)



[instagram.com/  
lonelyplanetfr](https://instagram.com/lonelyplanetfr)



[twitter.com/  
lonelyplanetfr](https://twitter.com/lonelyplanetfr)



[pinterest.com/  
lonelyplanetfr](https://pinterest.com/lonelyplanetfr)

# LES GUIDES LONELY PLANET

**Une vieille voiture déginguée, quelques dollars en poche et le goût de l'aventure,** c'est tout ce dont Tony et Maureen Wheeler eurent besoin pour réaliser, en 1972, le voyage d'une vie : rallier l'Australie par voie terrestre via l'Europe et l'Asie. De retour après un périple harassant de plusieurs mois, et forts de cette expérience formatrice, ils rédigèrent sur un coin de table leur premier guide, *Across Asia on the Cheap*, qui se vendit à 1 500 exemplaires en l'espace d'une semaine. Ainsi naquit Lonely Planet, dont les guides sont aujourd'hui traduits en 13 langues.



# LE BEST OF DU VOYAGE EN 2018

*Lonely Planet a sélectionné les meilleures destinations de l'année. Pays et villes qui montent, nouvelles contrées à découvrir, événements incontournables... Tout pour faire le plein d'idées de voyages et être là où il faut être pour vos prochaines vacances.*



- » *Un top 10 des pays, des régions et des villes à visiter absolument en 2018*
- » *Partir en randonnée en Nouvelle-Zélande, admirer le Stromboli au coucher du soleil, se laisser séduire par la vitalité retrouvée de Detroit... Les plus belles expériences de voyage à vivre dans les mois qui viennent.*
- » *Une suggestion d'itinéraire pour chaque destination*